AÑO XI. SAN SALVADOR, C. A.—JUNIO DE 1924 Nº 8

REVISTA ECONÓMICA

THE ECONOMIC REVIEW

BANCO OCCIDENTAL

FUNDADO EN 1890

SAN SALVADOR.—REPUBLICA DE EL SALVADOR

AMERICA CENTRAL

CAPITAL PAGADO, $ 2.500.000 Dollars.
FONDO DE RESERVA, $ 1.000.000 Dollars.

PRESIDENTE: BENJAMIN BLOOM. — GERENTE: FEDERICO MEJIA.

DIRECTORES:

DAVID BLOOM. FEDERICO MEJIA.
MAURICIO MEARDI. SAMUEL QUIROS.

SUCURSAL DEL

Commercial Bank of Spanish America Ltd.

AFILIADO AL

Banco Anglo Sud Americano Ltd. Londres

CAPITAL AUTORIZADO ..... £ 10.000,000 esterlinas.
CAPITAL SUSCRITO ..... £ 8.733,750 esterlinas.
EMITIDO Y PAGADO ..... £ 4.366,875 esterlinas.
FONDO DE RESERVA ..... £ 4.000,000 esterlinas.

Sucursal en San Salvador: Portal Occidente.—Parque Dueñas

Teléfonos: 6-4-1, 8-9-9

Dirección Cablegráfica: MANCOSALVA

San Salv.—Tip. La Unión

Precios y Condiciones de Suscripción:

Centro América..... $ 2.50 oro
Extranjero..... 3.00 —

Sólo se admiten Suscripciones por Años Completos

INFORMES Y CONSULTAS GRATIS
PARA LOS SUSCRIPTORES, ENVIANDO SELLOS PARA LA CONTESTACION

ESTABLISHED 1910
BY
B. de FRANZENSTEIN

Published with the collaboration of distinguished Scientific and Practical Experts

Dirección y Administración:

SAN SALVADOR
CENTRO AMÉRICA

BUREAUX:
Tegucigalpa. - "La Colmena"
Costa Rica. Nicaragua.
Guatemala.

Annual Subscription: 15 Chel.

POST FREE TO ALL PARTS OF THE WORLD

GREAT BRITAIN
Wm. Dawson & Sons Limited
Cannon House, Bream's Buldings
London E. C. 4.

CENTRAL EUROPA
BUREAU "Revista Económica"
INSBRUCK - Austria.
Innrain No. 60.

BANG & Co.
SAN SALVADOR, C. A.

PATENT MEDICINES
DRUGS, CHEMICALS, TOILET GOODS, ETC.

J. de Agurcia & Cía.
TEGUCIGALPA, HONDURAS
IMPORTACION *EXPORTACION*
Casa de Cambio
Compra–venta y Exportación de frutos del país en general.
ESTANCIA GANANADERA, INDUSTRIAL, AGRÍCOLAS Y FORESTAL.
FÁBRICAS DE AZÚCAR Y HIELO.—ASERRADERO DE MADERAS

EN EL MUNDO DE NEGOCIOS Y DE LAS FINANZAS

IGNACIO AGURCIA

Jefe de la casa I. de Agurcia, Tegucigalpa, C. A.

Delegado a la Segunda Conferencia Financiera Panamericana celebrada en Washington en 1919-1920 (Diciembre a Enero).

Entre el alto comercio hondureño que goza de mayor prestigio por su talento, por su sencillez, afabilidad de carácter y bondadoso trato, figura el Jefe de la multimillonaria casa I. de Agurcia & Co. en lugar preferente. El señor Agurcia estudió con notable aprovechamiento la carrera comercial en los grandes centros de negocios de Europa, por lo qus sentia evidente predilección; mas, no por eso dejó de dedicarse al cultivo de la ciencia, manifestaciones de la actividad y del saber humano en que por igual ha sobresalido, evidenciando una multiplicidad de actitudes excepcionales y una ilustración extensa y sólidamente cimentada.

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
Universidad Francisco Marroquin

https://archive.org/details/revistaeconomica118guat

AÑO XI. SAN SALVADOR, C. A.—JUNIO DE 1924. Nº 8

REVISTA ECONÓMICA

THE LEADING ESPECIALISED REVIEW OF CENTRAL AMERICA

THE ECONOMIC REVIEW A MONTHLY BULLETIN	REVISTA ECONÓMICA BOLETIN MENSUAL	REVUE ECONOMIQUE BULLETIN MENSUEL
of Finance, Political Economy, Commerce, Agricultura, Industry, Mining, Customs Duties, Import and Export, Investments, Railroads and Statistics	de Hacienda y Economía, de Comercio, Industria, Minería, Aranceles, Importación, Exportación, Ferrocarriles, Estadística, etc.	de Finances et Economie, de Commerce, Agriculture, Industrie, Mines, Tarif douaniers, Statistique, etc. de l'Amérique Latine.
Annual subscription $ 3.00	Suscripción anual $ 3.00 oro	Souscription $ 3.00 par l'an

THE ECONOMIC REVIEW

Is published every month, in Spanish, English, French and German. It will be a guide and bulletin for all those who wish to have commercial and financial intercourse with Central and South America, México and the West Indies.

SUMARIO:

ARTICULOS:—*The Petroleum Possibilities of Honduras.*—Sending Representatives into Foreign Fields.—The Representative's Nationality.—New Report on Production and Marketing of Sisal—Follow Customer's Packing and Instructions.—Council of Foreign Bonho ders' Report—*Das Geheimniss der Markbefestigung.—Collaboration Economico-Intellectuelle.*—Statistique des Emissions Publiques en France en 1923.—*El Objetivo Mayor.—Café de Centro América y del Brasil III.—La Vida Rural en Centro América. Su obra de mejoramiento.—Sección de Agricultura:* Plagas del cafeto.—El cuido del Becerro.—*Indices Económicos de Centro América.*—Cambios.—Cotizaciones de valores centroamericanos.—*Finanzas Nacionales de Centro América*—Costa Rica: Comercio externo, 1923.—Censo pecuario y agrícola industrial.—Exportación de café de Guatemala en 1923.—La Estadística de quiebras en los prineipales países.—Revista de Productos.—Boletín de Centro América.—Información Extranjera.

TO SUBSCRIBERS

Please preserve carrefully for referenee: an index will be published at the end of the tome.

The Petroleum Possibilities of Honduras (1)

ARTHUR H. REDFIELD

GENERAL STATEMENT.—A system of mountains composed of folded rocks striking east-and-west appears to have existed in Honduras and northern Nicaragua in pre-Cambrian or at least in early Paleozoic time. Only the southern part of Honduras shared in the transgression of the Carboniferous seas The end of Paleozoic time was marked by elevation, diastrophism and igneous intrusion.

Land conditions prevailed in Honduras, as over most of the North American continent during the Triassic period. In the Rhætic epoch continental deposits were

(1) See «Revista Económica», vol. XI, page 341-346.

laid down in small basins, notably in the vicinity of Tegucigalpa. There is no evidence of submergence in Jurassic time. The principal submergence of Honduras territory since the pre-Cambrian or early Paleozoic took place in Comanchean time, when the basins lying between older crystalline ranges received deposits of marine sand and clay, and later of limestone. Emergence began in the Upper Cretaceous.

During most of the Tertiary Honduras remained above sealevel. Zoogeographic evidence suggests, according to Vaughan (33) (34), the existence of a land-bridge between Honduras and Jamaica during late Miocene or Pliocene time. The time and the manner in which the separation took place is not definitely known. The Pliocene formations of small extent in the northwest are apparently of continental origin, as are the tuffs of Tilapa. Sedimentation occurred in the Pliocene (?) and Pleistocene only along the Caribbean coast. In the Quaternary alluviation took place along the Caribbean coast, on the river floodplains, and in interior basins.

DIASTROPHISM.—According to Sapper (26), three principal periods of diastrophism have evidently occurred in Central America: (1) at or before the close of the pre-Cambrian; (2) at the close of the Paleozoic; (3) late in or at the close of the Miocene. To these Powers (21) adds a fourth, late in or after the Pliocene. The late Paleozoic folding, which was more intense toward the south, developed the cordilleran axes. The Miocene movements, though less intense, developed the parallel ranges of the Caribbean system, and initiated the cycle of erosion in which the present mountains were shaped. The late Pliocene or post-Pliocene movements were evidently both vertical and tangential as shown by the position of Pliocene and Pleistocene (?) sediments from Yucatán southward through Honduras. The effects of tangential movements are especially notable in the recent sediments of the Atlantic Coast region near Puerto Cortés and Omoa, Honduras, and Lake Izabal, Guatemala.

The prevailing direction of disturbance in Central America, as evidenced in both lines of folding and of faulting, is generally east-and-west (the «Central American strike» according to Sapper.) In a few unimportant cases a north-south direction of strike («Andine strike», according to Hershey) has been observed, notably by Hershey[2] on the Azuero Peninsula of Panamá and by Mierisch[3] in northeastern Nicaragua. A north-south strike is also apparent in northern Nicaragua and in Honduras on both sides of the great «Honduras Deppression», which extends from Puerto Cortés to the Gulf of Fonseca. This deppression, in the opinion of Sapper (25) (27), may be ascribed to local transverse folding or to an independent transverse dislocation rather than to the intersection of a new line of mountain folding. There are indications that would suggest that is a «graben», between cross fractures.

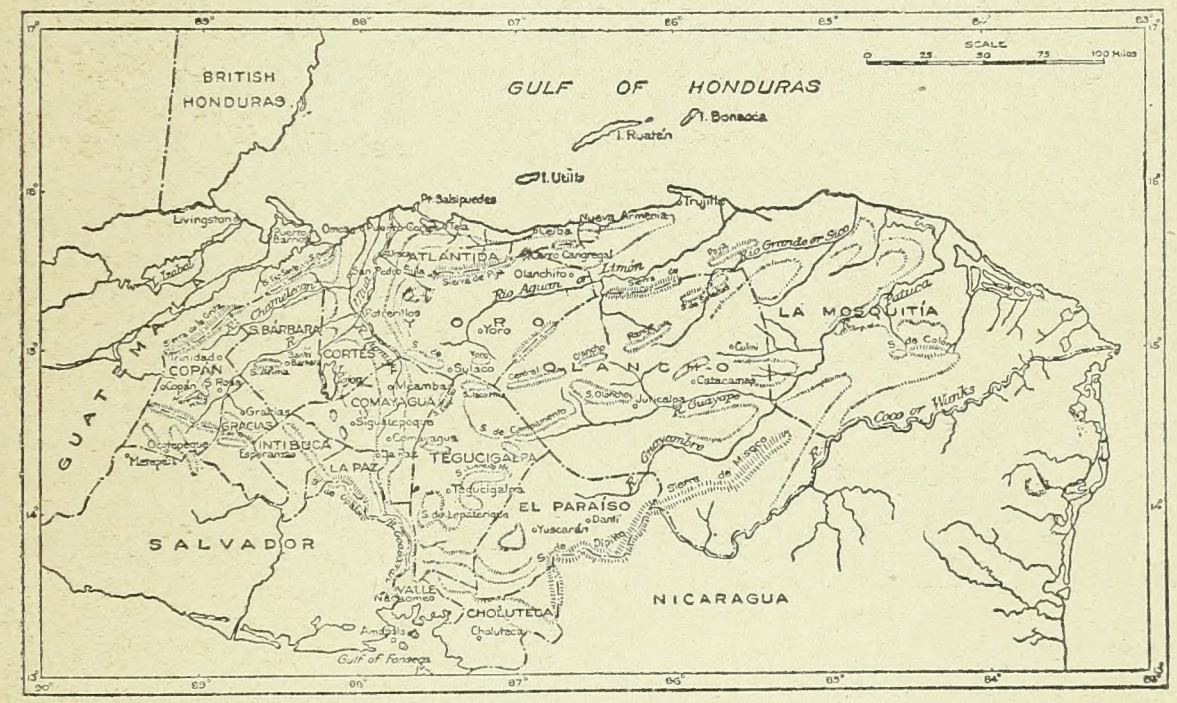
The tectonic lines of Central America do not trend in a true east-west direction, but form broad curves, convex toward the south. The mountain ranges which have the characteristic «Central American strike» are divided into two separate but parallel systems, a northern or «Guatemalan» system and a

(2) Hershey, O. H., Geology of the central portion of the Isthmus of Panamá: Bull. Dept. Geol. Univ. Calif., vol. 2, No. 8, pp. 231-267, Berkeley, 1902.

(3) Mierisch, B., Eine Reise quer durch Nicaragua: Petermanss Mitteil., vol 41, pp. 61-62, Gotha, 1895.

southern or «Costa Rican» system, which diverge from one another because of the differences in their radii of curvature. They are connected, however, by the transverse highland of Central Nicaragua, which consists of late eruptives and tuffs.

The northern or «Guatemalan» system, to which the mountains of Honduras belong, has considerably greater extent than the southern or «Costa Rican» system, both in length and breadth. The «Guatemalan system» consists of two flat



arcs, separated by the Honduras Depression, of which the geometric centers lie respectively north of Yucatán and in the Gulf of Mexico north of the Straits of Yucatán.

The pre-Cambrian (?) or Paleozoic crystalline) mountain range of Guatemala, which is itself a continuation of the cristalline Sierra Cimaltepec of Oaxaca, shows a double curve as it extends through the frontier ranges of northwestern Honduras and ends in the Bay islands. The crystallyne ranges east of the Honduras Depression show a curvature in general so flat as to be almost rectilinear. The cleavage of the schist and slate of the Sierra de Pija south of La Ceiba strikes about N. 60° E., parallel to the range. The folding of the roks of crystalline range is assumed to have occurred in pre-Cambrian or early Paleozoic time. The trend of the Sierra de Dipilto which is ascribed by Powers (21) to late Carboniferous folding, is almost N. 50° E.

Vulcanism

The four principal periods of dias-

tropism may have been also the chief periods of volcanic action. Vulcanism undoubtedly began in the central portion in the Central America before the Miocene deformation, as the earlier volcanic rock are steeply folded.

The alignment and order of the Pleistocene volcanoes of the Pacific Coast (represented in Honduras by the islands of the Gulf of Fonseca indicate the existence of lines of disturbance of a special character, which are independent of the Central American trend. The most important volcanoes of the north-

ern half of Central America (Guatemala to Nicaragua) are arranged in a few almost parallel lines, which trend generally WNW-ESE. From these longitudinal lines of vulcanism several short transverse lines branch off. The main lines, which converge irregularly, appear to indicate the course of faults which were formed by the subsidence of the Pacific Ocean basin. They lie in general south of almost parallel ranges of late igneous rocks which probably owe their origin to a similar, but earlier and more intensively active cause.

Indication of Oil

Seepages of petroleum are reported at Guare, 66 miles south of Puerto Cortés, in the Guare Mountains, 21 miles north of Comayagua, in a bituminous limestone, presumbly of Neocomian (Lower Cretaceous) age. The oil-bearing rock outcrops for two miles in a gulch. It contains numerous pockets of paraffinebase petroleum. According to Gen. Marín, there are also strata impregnated with ozokerite. The limestone is overlain by a red clay-shale and the shale limestone.

Other indications are said to occur along Río Aguan and at various points not specified on the Caribbean coastal plain. Gas seepages are also reported, and an oil scum is said to be visible beyond the surf line. An olly scum believed to be petroleum, is reported to cover Mico Lagoon near Tela. These occurrences have not been authenticated.

A carboniferous limestone is said to crop out on Patuca River in the District of of Mosquitia.

A remarkably pure asphalt is reported to occur near Juticalpa, in the Department of Olancho. This is probably identical with the gilsonite deposit on the right bank of Río Pinal, a tributary of Río Guayape, reported in 1912 by Consul A. T. Haeberle (8). The gilsonite occurs in a horizontal reef, about 12 feet thick. The reef consists of a number of veins, 2 to 8 inches in thickness, separated by partings of sanstone. There also a few vertical veins, about 3 inches in width. These cross Rio Pinal, but it is not known whether they continue on the opposite bank. The gilsonite veins occur probably in the Metapán strata, of which Sapper, (28) maps an outcrop in the middle of the valley of Río Guayape.

Possibilities of Oil

No productive oil sands have thus far been discovered in Mexico or Central America in strata older than the Cretaceous. The best authenticated petroleum seepages noted in Honduras, those of Guare, occur in the Metapán strata (Lower Cretaceous). The gilsonite veins of Río Pinal, in Olancho, may apparently be referred to the Metapán strata.

Exposures of the Metapán strata occur, as has been stated before, in narrow zones, apparently much folded and faulted, and intruded so a considerable extent by igneous rocks. No extensive areas underlain by Cretaceous or younger sediments that have not been intruded by post-Tertiary effusives are at present known.

Before any final judgment can be safely pronunced on the possibility of obtaining oil in commercial quantity from Honduras, considerably more will have to be known of the local geology of the country. If favorable structures can he found in the Metapán strata, local pools of limited extent may occur. Anti-

clinal structures are indicated in only a few places in the geologic cross-sections made by Sapper. Terraced or faul-tealed monoclines or intruded structures similar to those of the Panuco district of Mexico may indeed occur; but no information of such occurrences is at hand.

The Territory of La Mosquitia has been credited by rumor with having exceptional petroleum possibilities. This Territory is almost unknown both geographically and geologically. The reconnaissances made by Sapper along the valleys of Rio Sico and Rio Coco would indicate, however, that it does not differ in its main geologic features from the other departments of northern Honduras. The Lower and Middle Cretaceous sedimentary rocks occur only in narrow bands, considerably faulted and intruded by igneous rocks. On the basis of our present information, no more favorable judgment may by pronounced on the Territory of La Mosquitia than on the other departments of northern of Honduras.

Legislation

Mines in Honduras, even though situated on private property, belong to the nation, but may be claimed («denounced») by individuals for exploitation under certain conditions. Prospecting on unfenced or uncultivated lands is free; otherwise a license must be obtained.

No discrimination exists in law between the rights of citizens and those of aliens to acquire or operate mineral properties, to distribute mineral products, or to sell or transfer mining rights.

To be continued.

Both in the Heart of City

The Regis

300 rooms. 220 with bath and every other modern convenience.

—

The Place for Foreigners

The Ansonia

Apartments and Rooms with or without Kitchen.

—

The Place for Families

MEXICO, D. F.

THE POSITION IN SALVADOR

THE outstanding feature in the position of this Republic during the past year has been the definite completion of the negotiations with New York bankers for the necessary financial resources for the reconstruccion of the national debt and to provide for various other obligations. As one of the conditions of this loan was a lien upon the Customs and placing the collection of this revenue under American control, some hesitation was at first shown by Congress from motives of *amour propre* against the acceptation of such a condition; this objection was, however, eventually overcome, and in September last arrangements were completed, and the Loan funds became available on terms which we have previously detailed. The result has been to stimulate a renewed interest in enterprise in this country, and has certainly improved ist prospects of progress and development, especially in regard to the railway enterprise which will conduce to this end. Although the smallest of the Central American Republics, it is the most densely populated, has a reputation for reliable and consistent government, and has natural attributes of productivity of a high order in excellent coffee, which is its principal staple, together with a substantial output of sugar, tobacco, indigo, cotton rubber and rice. Up to 1920 the country enjoyed an appreciable favourable trade balance, and in that year this aggregated to over one million sterling, but was unfortunately followed by the severe reaction which appears to have affected most of the Latin-American Republics in 1921, itself only a reflection of the world-wide depression of that year. The total trade was so badly affected that it declined from £6,303,545 in 1920 to only £ 2,494,440 in the following year, during which the value of exports only sufficed to cover that of imports, leaving practically nothing to cover the external commitments and other charges, whilst the national revenue, owing to Customs decreases, was seriously affected, and probably led up to the default which the Government was compelled to subsequently make in the service of the foreign debt. The commercial depression extended into 1922, but it is satisfactory to find with an increasing tendency towards improvement, resulting from good crops and substantially better prices, and in the result exports materially increased, particulary those of coffee and sugar, which respectively amounted to 43,079 tons and 9,151 tons, compared with 28,312 and 5,132 in 1921, and 37,587 and 6,132 tons in 1920, and eventually attained a value almost equal to those of 1920. Imports, however, continued on a low scale, with a consequent meagre product in Customs revenue, a fact detrimental to fiscal finance, however much the economic situation might have been benefited by the resultant excellent favourable trade balance, which was a record over a long series of years, as the following table indicates:—

	Exports.	Imports.	Total	Balance
	£	£	£	£
1912..	2,050,000	1,397,000	3,447,00	653,000
1913..	1,857,961	1,257,419	3,115,380	600,542
1914..	2,226,081	2,022,396	3,248,477	1.203,685
1915..	2,178,076	829,313	3,007,389	1,348,763
1916..	2,392,732	1,200,746	3,593,478	1,191,986
1917..	2,206,240	1,416,345	3,622,585	789,895
1918..	2,556,660	1,266,536	3,823,196	1,290,124
1919..	3,499,845	3,083,752	6,583,597	416,093
1920..	3,699,758	2,603,787	6,303,545	1,095,971
1921..	1,748,360	1,746,081	2,494,441	2,279
1922..	3,343.058	1,575,112	4,918,165	1,767,941

With regard to the course of trade last year, we have at present little information to guide us as to its actual results. Current reports during the year have been favourable to optimistic anticipations. These were based upon expectations of good crops of coffee, sugar, henequen, indigo and corn, which in the early months promised well, and we believe have been realised under satisfactory circunstances. There was also a disposition amongst merchants to increase stocks, which should impart more activity to the import business, whilst as time advanced the probability of the U. S. loan going through successfully added to the sentiment of financial confidence, which was eventually confirmed by the definite conclusion of the negotiations. At a later date this fact, coupled with excellent crop conditions and good prices for coffee, seemed to place

commercial affairs in a very favourable position. Prices for coffee at the end of 1923 averaged 1 percent. per pound more than a year ago, and the prospects were for a large crop. In consecuence, a commercial boom was expected, and imports which had been restricted owing to the economic depression of the last two years, were expected to increase considerably. The year's crops in coffee, sugar, beans, indigo, henequen, and cotton are reported to be all doing exceedingly welle. It is expected that with the securing of the loan the railroad to the frontier of Guatemala will be completed without further delay. There has been an improving tendeney in exchange since November, and thus prospects and conditions now appear quite favourable and auspicious.

In reference to finance, it is only fair that reasonable time be given to the Government to effectively use the new financial resources at its disponsal. It is known that the existing President, Dr. Quiñónez Molina, is earnestly desirous of placing the financial affairs of the Republic in a satisfactory position, and the fruition of his efforts in this direction will be awaited with much interest. In the past the Republic has enjoyed a good record for the security of its pledges, although since 1913, and with the war years following, expenditure has been considerably in excess of revenue and has brought about an accumulation of deficits which has raised the floating and internal debts to an embarrassing total. No doubt the past three years, with decreasing income, the situation of the administration has been particulary difficult, but improving conditions and other factors, if accompanied by judicious economies, may enable a gradual amelioration in the national finances to be brought about. The Budget records of the past ten years, for which figures are available, are given in the following table:—

	Revenue	*Expenditure*	*Balance*
	£	£	£
1913	1,144.511	1,348,242	—203,731
1914	1,035,312	1,257,101	—221,789
1915	885,431	1,102,312	—216,881
1916	1,064,923	1,039,007	+ 25,916
1917	1,040,427	1,086.085	— 15.658
1918	867,417	974,981	—107,564
1919	1,492,333	1,522,696	— 30,363
1920	1,950,968	1,783,463	+167,505
1921	1,279,471	1,306,025	— 26,554
1922	1,281.599	1,300,061	— 18,462

There is evidence that the revenue receipts of 1923 will show appreciable improvement, chiefly from increased import duties. Much of the Customs receipts are, of course, now hypothecated in relation to the recent loan, but under a better system of collection which may follow the new regimen, results may possibly permit unexpected fiscal benefits to accrue to the national funds. At any rate, it is reported that since the fiscal agent was appointed in accordance with terms of the loan, and who has been in office since November 10, Customs receipts have indicated a sensible advance, those for December, 1923, being 85 per cent. higher than the monthly average for the last 10 years and 29 per cent. higher than the receipts during December, 1922. According to latest advices also the total Customs revenue of Salvador collected for January and February amounted to $ 1,065,000. This amount represents more than is required for an entire year's interest and sinking fund on series «A» and «B» bonds.

(*South American Journal.*)

Zimmer & Schmidt
Gablonz a/ N.
BOHEMIA
CZECHO-SLOVAK. REPUBLIQUE
FABRICAMOS: JOYAS FALSAS, CUENTAS Y OTROS ARTICULOS DE FANTASIA.

Sending Representatives into Foreign Fields

A. J. Wolfe, Chief, Division of Commercial Laws

CHOOSING men for work in the foreign field is the hardest of personnel problems. A large percentage of failure od the part of men so sent out is due to unwise selection. A still larger percentage is due to the remarkable fact that it is not always possible to judge from experience in the home office how an individual will measure up in the foreign field.

No one should be given a task to which he is unequal or is unable to make himself equal in due course. Many persons show keen judgment and resource fulness in all sorts of situations that arice within their accustomed environment and are hopelessly at sea if torn from it. In the order named the following qualifications must be looked for in men selected by an American firm to go abroad in its interests, either traveling for te securing of orders or residing in the field for varying periods on their employer's busi. ness:

1. Physical fitness for travel and residence in the foreign territories concerned. Send no man abroad without a thorough medical examination.

Firmness of Character Vitally Necessary

2. Moral fitness: This is the most complex of personnel puzzles. The general run of human beings acquire a certain immunity to temptations met in every day life. Family and social influences and the accumulation of personal experience from day to day shape the conduct of employees. Failures in this respects are eliminated in an almost routine fashion. There is in that respect a constant survival of the fittest.

But practical experience shows that many who stand the test of fitnes in their wonted surroundings fail if they are separated from these and sent to face conditions abroad without those influences that successfully restrain them at home. It is not that there ar greater perils in París and Shanghai than in New York or San Francisco. It is merely that in going away from wonted surroundings the employee stands entirely on strength of character.

In selecting men to go abroad the employer will do well, from point of view of moral fitness, to insist on choosing men of good breeding, temperate habits, and tested loyalty, who are correct in social matters. A tendency to run into debt, to «fly high,» to gamble, is, on the whole, a poor augury for proper conduct in the field. Yet a purely negative record in this respect is no asurance of satisfactory conduct in a new environment. Employees are human beings, and no hard–and–fast rules can be laid down to determine how they will work out under new conditions.

Experience, Training, and Mental Ability

3. Intellectual fitness: The work of the traveling salesman in the foreign field is a high y technical function. It is for this reason preferable to select high-grade men who have matured and have gained experience in traveling abroad in behalf of other principals. It is less troublesome to take such men and to give them an intensive training in the products that they ar to sell. No salesman should be sent abroad who does not know the language of the country or the proper methods of approach to the class of trade to which he is to sell in each country, unless, indeed, the employer is willing to assume the expense of taking a trusted employee who has an unusually thorough knowledge of his line and of training him in the art of selling abroad.

The branch manager for permanent residence abroad must be, of course, a man of outstanding ability and experience. Clerks for residence abroad must be selected with special care. Unless there are reasons for sending American clerks to the foreign field, perhaps in order to develop them into salesmen, or to utilize at a later period their foreign experience for the needs of the home office, or to maintain an essentially American character in an organization that is to

FERROCARRIL NACIONAL DE HONDURAS.—C. A.

BAJO LA ADMINISTRACIÓN DE LA COMPAÑÍA AGRÍCOLA DE SULA

[LÍNEA PUERTO CORTÉS—POTRERILLOS]

Grabado superior.—Sistema usado para puentes de 13 pies ingleses de luz.—Durmientes guarda-rieles y pilotos de madera creosotada.—Reconstruido en 1922.

Grabado inferior.—Baracoa Junction.—De Baracoa Junction a La Lima [Ingenio de azúcar] por el ramal bananero de Ulúa, hay 45 kilómetros.—De La Lima a Buffalo Honduras 10.5 kilómetros.

duplicate abroad the efficient service of the home office, it is wise to consider the employment of natives for subordinate positions in foreign offices.

Legal Relations with Employees Abroad

4· Legal aspects: Unlike the foreign agent—who is a business connection—the salesman abroad, the foreign branch manager, the clerk in the foreign office, stand toward the firm in the relation of an employee. As employees they are temporalily under foreign jurisdiction. Many countries have peculiar laws with regard to the severing of relations between employers and employees in the absence of definite contracts. There should always be a clear written agreement, equitable to both parties, between the American employer and his employees traveling or residing abroad. This agreement should without exception recite the fact that it is drawn up and intended to be interpreted under the laws of the State in which the employee has been hired. If the employee has been hired abroad, a litle more detail is required in the contract. A provision for the return to the United States should be included in the agreement with a man sent from the United States. There is no conceivable contingency under which an American employer should decide to leave an employee who proves unsatisfactory stranded in any foreign country.

All employees sent abroad should be put under bond.

Is is a mistake to send a foreigner to a country in which both he and his employer are foreigners. One of several cases of disagreement between American principals and their salesmen abroad which have been recently brought to the notice of the Division of Commercial Laws concerns a Cuban who has been guilty of improper practices in Mexico

Expense Funds-Prevention of ossible Abuse

In the matter of expense accounts, every firm will have to work out its own policy. No person should be sent abroad unless his principal is confident that he will not be guilty of abusing expense funds. Many experienced firms find it a good practice to determine a liberal amount as a limit of expenditure for each foreign market, dependet on the cost of subsistence and on the style of living and travel suitable for the firm and for the man. The understanding is that the limit may be exceeded if circumstances warrant-the salesman being expected to explain such circumstances briefly and convincingly. It is not considered good practice to waste the salesman's time or to tempt him into paths of petty dishonesty by insisting on itemized statements.

Another, and a very logical, method of dealing with this delicate problem is suggested by Mr. Walter F. Wyman, who states that his experience clearly is against any attempt to limit the expenses of traveling salesmen to arbitrary amounts per day, week, or month. He suggests that the employers indicate the kind of expenses that are permissible, give the man an idea of what a traveler is expected to do and not expected to do in the line of entertainment, and finally indicate to him expense averages of other salesmen. Beyond that the traveling salesman should use his common sense.

Occasionally small firms, at a sacrifice, will send a salesman to a near–by market, and economy will be a serious consideration. In that case it is necessary to be sure of the salesman's appreciation of the situation and of his sense of loyalty. Such firms must take care not to go «beyond their depth». Cases have been known in which the salesman has been left without resources in a foreign port and has had to apply to American Government officials for transportation home. There are, of course, no special funds in the hands of American officials for such purposes.

Gratifying Improvement Noted

To sum up, the most important problem in connection with the sending of traveling salesmen abroad is to select an experienced man or to find material suitable for training. It is a matter of extreme gratification to not that the type of traveling salesmen whom American firms are sending abroad has been steadily improving from year to year. From the points of view of sales ability and of personality, as well as with regard to cultural equipment, there has been a distinct advance as compared with the early period of American export activity. No longer do we choose a man to go abroad sumply because he speakes with a foreign accent. The old superstition that Americans do not learn foreign languages is fast disappearing. The ancient criticisms with regard to lack of tact in dealing with foreign customers is

also relegated to the past and does not apply to men who are chosen by experienced exporters.

The Representative's Nationality

In most cases, if an article is to be introduced into a European market, the representative chosen should be an American, if an American is available; otherwise, the representative should be a native of the particular country. Furthermore, it is frecuently advantageous to establish a separate agency for each country where the goods are to be introduced.

In many European countries the American resident population, except tourists and Americans residing there for reasons of health or pleasure, is very small. It is therefore difficult to find a sales representative or agent of any kind who is an American citizen. The question then arises as to the best non–American to choose as agent. Too often the attitude of the natives is not considered in making this choice—only the convenience of the exporting firm. In Spain, as well as in many other exporting countries, considerable objection is raised to buying American goods from the citizen of a third country rather than from an American or a Spaniard. The reason for this objection is not necessarily perjudice against the agent himself or his nationality; it is merely that the Spaniard prefers to deal either with an American or with a native of Spain in buying American articles. In the interest of pleasing customers and prospective customers, it is important to pay attention to preferences of this type.

Much the same dislike of dealing through a national of a third country arises in connection with the establishment of exclusive sales agencies in the large centers, such as Paris or London, with jurisdiction over all Europe. In this instance, not only is the handicap of dealing through a third nationality felt, but also the feeling is aroused that the Spanish market, for example, is regarded as too unimportant to merit more than casual atenttion through the main agency, This creates an initial disinclination to purchase the American article–an attitude that is hard to overcome. If the article were introduced directly by the American firm il would find more ready reception and the market would be easier to develop.

New Report on Production and Marketing of Sisal

Sisal, Manila hemp, and New Zealand hemp chiefly constitute wat is called the hard–fiber group. In the main it is the lower price of sisal that secures for it the binder–twine market, although it is sometimes asserted that grasshoppers will destroy the salt–water soaked Manila hemp—and in any event they do not consume sisal. Soft–fiber substitutes, such as coton, etc.. have proven impracticable for binder twine because of mechanical and price reasons.

The world production and the Mexican production during recent years have been as follows: 1920—world, 223,133 short tons; Mexico, 187,063 tons. 1921—world, 143,657 tons; Mexico, 113,657 tons. 1922—world, 122,138 tons; Mexico, 92,138 tons.

The estimated consumption of sisal in the United States has been: 1920, 143,066 tons, with a net value of $26.329,283; 1921, 84.552 tons, valued at $9.522,106; 1922, 43,685 tons, valued at $4.151,659 tons; 1923, 63,045 tons, valued at..... $6.477,583.

Yucatan holds a unique position in being the producer of 75 per cent of the world's production of sisal (henequen). As is shown by the figures just given, the bulk of the production is exported to the United States and used by the American farmer. Fully 80 per cent of the raw fiber used in the manufacture of binder twine in the United States is sisal.

For the past decade the Mexican growers have been combined in cooperative marketing organizations represented in the United States by American firms as exclusive sales agents. During the late war it was disclosed that these companies held the formidable position of not only controlling the export of this essential fiber, but of being able to advance prices to excessive levels.

A discussion of the production, prices, and marketing of this commodity is contained in Special Agent Louis Crossette's publication «Sisal,» Trade Information Bulletin Nº 200, just published by the Bureau of Foreign and Domestic Commerce.

This report goes into some detail regarding the production of sisal in Mexico and includes an investigation into the distribution under the present cooperative, the Comision Exportadora de Yucatan, and its exclusive sales agents, the Sisal Sales Corporation. It was under.

taken under an appropriation authorized by Congress to the Department of Commerce for the purpose of inquiring into the foreign sources of essential raw materials produced or sold under monopolistic control. (Julios Klein).

Follow Customers' Packing Instructions

The fact that packing for foreign markets usually calls for methods radically different from those used in preparing goods for domestic shipment can not be too strongly impressed on manufacturers about to enter the foreign field. The experienced exporter makes it a rule to follow the instructions of his customers, knowing that they understand the conditions in their own countries much better than does the shipper thousands of miles away.

Methods of marketing may require units of merchandise differing from the domestic. Climatic conditions may make necessary unusual protection of goods. The size and weight of containers may be limited by the transportation facilities of the country of destination. And the laws and customs of the country may call for marking at variance with our own practices.

The customs duties, in many cases, make a special type of container necessary. For example, if duties are assessed on the basis of the gross weight of the container and its contents, the customer will desire the lightest case consistent with safe cariage, and will want the goods packed without an excess of excelsior, paper, or other packing material. In many instances he orders goods baled because of this fact.

Then, too, if a container of a certain size or type be ordered, which is at variance with the usual standard, the foreign customer may have in mind the reuse or resale of the container.

A safe rule to follow is to give customers the quality of goods ordered, and to pack and ship them as directed. One of our oldest exporting houses has built up an inmense business with the thought in mind that «the recollection of quality remains long after the price has been forgotten.» (S. S. Grego).

Council of Foreign Bondholders' Report

The Corporation of Foreign Bondholders' anual report records an active year in 1923, with, however, several disapointments. Te arrangement of the Mexican debt by the International Bankers' Committee was declared operative at the end of 1923, but no payments have yet been effected. The agreement with Honduras regarding the external debt, aproved by the bondholders, stil awaits ratification by the Congress of Honduras. Paraguay although at last free from revolutionary trouble, has not resumed the service of its debt, and arrears of interest on Guatemala's obligations stil remain unsettled. On the other hand, a settlement of the debt of Salvador has been made between American financiers interested and the trustees of the external loans on terms satisfactory to the bondholders; a new American Receiver–General has been appointed in Liberia, and it is believed that the rights of bondholders will now be respected; Colombia, Costa Rica, Nicaragua, and Venezuela have continued to discharge their obligations, and the City of Lima, which in the report is stated to be behindhand in the payment of its coupons last year, if now up-to-date—the Anglo-South American Bank announcing this week that coupons due January 1, 1924, on the City of Lima five per cent. bonds, 1911, may now be presented for payment. The position of the defaulted obligations of other Latin-American States and municipalities shows some improvement. The Ethelburga Syndicate announced in January that the Brazilian State of Bahia had agreed to deposit 500 contos of reis per month from October last, to be applied to the payment of arrears of interest. In Argentina the City of Rosario paid the cupons on its bonds in cash at their due dates, and the Province of Corrientes has at last arranged to settle its external debt, which has been in default five years.

Dealing with Venezuela, the report states that conditions are in marked contrast with those prevailing in some of its sister Republics The petroleum industry has resently undergone a remarkable development, and the outlook is stated to be most promising. At the end of 1922 the production of over 100,000 barrels a day from a single well drew attention to the possibilities of Venezuela as an oil-producing country. A second pipeline was laid in 1923 between a new oilfield in the north of the Republic and the port of Altagracia, on Lake Maracaibo, and regular shipments of oil are now taking place from both lines. The export tax payable to the Government is 2 bolivares per ton.

Das Geheimniss der Markbefestigung

IN der «REVISTA ECONÓMICA» nº 3, von Januar 1923 haben wir des laengeren ausgefuehrt, dass die Ausgaben von Rentenmark aufgrund der Deckung durch Grund und Boden die Gefahr neuer Inflation in sich schliesse. Es fehle naemlich an dem Zusammenklang zwischen Verkehresbeduerfniss und Warenvermehrung auf der einen, Notenausgabe auf der anderen Seite. Man vermisse den Massstab bei der Festzetzung des Notenkontigents der Rentenbank.

Es wurde auch betont, dass die Rentenmark nicht notwendig den Leidensweg der Papiermark zu gehen brauche, da es auf die *praktische Handhabung* der Notenausgabe *innerhalb dea zugestandenen Kontigents* ankomme. Hierbei nun hat die deutsche Waehrungsleitung eine ueberaschend glueckliche Hand gehabt. Daraus erklaert es sich in Verbindung mit der Abkehr von der bisherigen, hier vielfach gegeisselten falschen Wirtschaftspolitik der letzten Jahre, das «Wunder der Rentenmark», die Markstabilisierung.

Wir haben frueher daraufhingewiesen, dass die Waehrungsfragen aufs innigste mit dem Zustand der Gesamtwirtschaft besw der Reichsfinanzen zusammenhaengt und dass die Hebel fuer eine Besserung hier einsetzen mussen. Das geschieht denn auch. Das Reich macht heroische Anstrengungen um den Staatshaushalt ins Gleichgewicht zu bringen. Es sind eine Reihe von Erfolgen auf diesem Gebiet erzielt worden, die hoffentlich zu einer endgueltigen Sanierung der Finanzen fuehren werden. Neue Steuerquellen sind erschlossen worden, und der Uebergang zur Goldrechnung sichert die Wertbestaendigkeit dieser Einnahmen. Der Beamtenapparat wird in grossem Stile abgebaut. Privat–Wirtschaft hat sich die Erkenntniss durchgesetzt, dass mit dem Achtstundentag gebrochen werden muss. In Zusammenhang mit diesem neuen Wirtschafts–und Finanzprogram fasst das Ausland wieder grosseres Vertrauen zur deutschen Wirtschaft und Waehrung. Die Wirtschafts–und Finanzreformen muessen, wenn das dem Reich zur Verfuegung stehende Kontigent von 1200 Millionen Rentenmark auf gebraucht ist, soweit durchgefuehrt sein, dass das Reich dann nicht mehr auf die Notenpresse rueckzugreifen braucht, sondern seine Einnahmen aus Steuern und Anleihen decken kann.

Die *eigentliche Stabilisierung* der Mark, die von dem jetzigen neuen Reichspresidenten Dr. Schacht in grosszuegiger Weise durchgefuehrt werde, vollzog sich in grossen Zuegen folgendermassen. Urspruenglich war durch des ungeheure sprunghafte Steigen des Dollars bis zum 20 November 1923 die Reichsbanknote in einem Masse entwertet, dass niemand sie haben wollte. Es war desshalb der Reichsbank ein Leichtes, sie gegen Devisen in grossen Mengen aufzukaufen und von Weltmarkt zu nehmen. Nicht nur dadurch, sondern durch die Rentenmarkreform und das Aufhoeren der Diskontierung von Schatzanweisunge wurde ihr ein gewisser *Seltenheitswert* gegeben. Nur die Reichsbanknote d. h. ein Fuenftel des deutschen Geldumlaufes, ist in Deutschland gesetzliches Zahlungsmittel, d. h. sie muss in jeder Hoehe genomen werden, und nicht die Rentenmark. Desshalb ist auch nur die Reichsbanknote dazu geeignet an den internationalen Boersen gehandelt zu werden.

Dadurch, dass die Reichsbank es bald nach derr Gruendung der Rentenbank ablehnte, weiterhin das *Notgeld* der Gemeinden, Provinzen und Laender anzunehmen, bezw. in Reichsbanknoten einzuloesen, dass auch die Statskassen sich entsprechend weigerten, machte sich das Reich vom Ballast dieser zeitweilig riesenhaft angeschwollenen Geldmengen frei. Dieses Geld ist kein *staatliches* Geld mehr, belastet desshalb auch nicht mehr den Kredit des Reichs.

Dem oberflaechlichen Betrachter moechte es scheinen, dass die Rentenmarkreform mit ihre Deckung durch Sachwerte die Stabilisierung bewirkt hat. In Wirklichkeit ist diese Sachwertdeckung von untergeordneter Bedeutung. Der Sinn der Reform besteht vielmehr in der Kontingentierung der auszugebenden Geldmenge im Zusammenhang mit einer Grundlegenden Aenderung der bisherigen, die wirtschaftlichen Gesetze verleugenden Wirtschafts–und Finanzpolitik. Dabei ist zu beruecksichtigen, dass die Wirtschaft im gleichen Augenblick einen

viel groesseren Bedarf an Zahlungsmittel haben muesste als der Eintritt der Wertbestaendigkeit den Einzelnen nicht mehr zwang, sein Geld sofort nach Vereinnahmung wieder auszugeben bezw. anzulegen, um es vor Entwertung zu schuetzen. Es ist wieder in Deutschland moeglich, Geld in der Tasche zu tragen oder es in der Kasse liegen zu lassen. Es ist auch wieder moeglich zu sparen. Infolgedessen ist die *Umlaufsgeschwindigkeit* wesentlich geringer, und es kann eine groessere Geldmenge ausgegeben werden.

Der *endgueltige* Erfolg der Waehrungsreform haengt davon ab, ob das Ausland ein Einsehen haben wird. Es fragt sich, ob das Reparationsproblem eine fuer die deutsche Wirtschaft ertraegliche Loesung finden wird. Die ungeheuerlich hohen Reparationskosten waren bisher letzten Endes fuer den Niedergang der deutschen Waehrung verantwortlich.

Die Rentenmark und Rentenbank wird *eine Episode* im deutschen Geldwesen bleiben duerfen. Ebenso auch die *Hamburgische* und die *Bremische* Goldnotenbank. Diese Institute wurden ins Leben gerufen um zu ihren Teil den Uebergang zu einer wertbestaendigen Zahlungsweise zu ermoeglichen, solange die Rentenmarkreform noch nicht durchgefuehrt war. Die Noten dieser Banken sind durch Devisen gesichert. Die von Frankreich heiss erstrebte *Rheinishe Goldnotenbank* (als Mittelpunkt eines rheinischen Pufferstaates) verlor durch die Markstabilisierung jeden Boden. Frankreich hat jedoch bis jetzt die Rentenmark noch nicht fuer das besetzte Gebiet zugelassen, sodass dort nur Reichsbanknoten im Umlauf sind.

Durch den zum Zwecke der Markstabilisierung auf den Geldmarkt ausgeuebten Druck wurden die in Inland befindlichen Devisen zum groessten Teil aus ihren Verstecken hervorgeholt und der Wirtschaft zur Verfuegung gestellt. Es leuchtet ein, dass diese inlaendische Devisenreserve eines Tages erschoepft und es dann notwendig wird, zur Bestreitung der dringendsten deutschen Wareneinfuhr Devisen im Ausland zu kaufen, wenn diese nicht im Wege der Gewaehrung von *Auslandskrediten* an Deutschland zu vermeiden ist. Ein solcher Auslandskredit ist unbedingt erforderlich, soll die Markbefestigung nicht wider durch solche starken deutschen Kaeufe von Devisen in Frage gestellt werden.

(Vgl. REVISTA ECONÓMICA, Nº 3) Der Sinn der neugegruendeten Golddiskontobank ist es desshalb der deutschen Wirtschaft diese Auslandskredite zu verschaffen. Das bedeuted jedoch nicht nur eine Vermehrung des Deutschland zur Verfuegung stehenden Devisenvorrats, sondern auch einen Kapitalzufluss schlechthin. Die bisherigen Methoden der Kapitalsbeschaffung im Ausland, wie das deutschhollaendische Kreditabkommen, sind erschoepft, und die ungefaehr gleichzeitig mit der Gruendung der Golddiskontobank vorgenommenen Gruendungen von privaten deutschen Kreditbanken im Ausland, vor allem in Amsterdam, genuegen allein nicht fuer den genannten Zweck.

Das Kapital der G. D. B. belaeuft sich aus 10 Mill. Pf. Sterling. Hiervon wurden 5 Mill. Pf. St. durch die Reichsbank gezeichnet, der ihrerseits ein Kredit in gleicher Hoehe von der Bank in England eingeraeumt worden ist. Die uebrigen 5 Mill. Pf. St. werden von einem deutschen Finanzkonsortium uebernommen.

Der deutschen Wirtschaft fliessen *insgesamt 15 Mill. Pf. S.* zu. Denn die von der Reichsbank zur Verfuegung stehenden 5 Mill. Pf. St werden in England rediskontiert, waehrend der Gegenwert der uebrigen 5 Mill. Pf. St. im Wege der Ausgabe von Pfund sterlingnoten fluessig gemacht wird. Da auch das englische Pfund im Vergleich zur Vorkriegszeit entwertet ist, so belaeuft sich der Gesamtkredit nach Massgabe des Berliner amtlichen Kurses auf *rund 270 Mill. Goldmark.*

Eine Vorstellung von dieser Summe kann man sich ungefaehr machen, wenn man weiss, dass die deutsche Wirtschaft vor dem Kriege an die auslaendischen Kapitalmaerkte schaetzungsweise durchschnittlich 500 Mill. M. schuldete, darunter 200-300 Mill. M. fuer kurzfristige Kredite. Die deutsche Einfuhr stellte sich im Januar 1924 auf 568 Mill. Goldmark; die deutsche Ausfuhr auf 431 Mill. Goldmark. 276 Mill. Goldmark sind der Preis fuer 10,4 Mill. Tons Kohle (Kohlenfoerderung des Ruhrreviers: Februar 1924 rund 7 Mill. tons.) Der Goldbestand der Reichsbank betraegt rund 465 Mill. Goldmark; ausserdem besitzt die Reichsbank einen Devisenschatz von rund 200 Mill. M. Die durch die G. D. B. besorgte Menge von Auslandsdevisen faellt demnach ins Gewicht und duerfte zusammen mit den uebrigen Hilfsmitteln der Reichsbank ausreichen, um die Stabilisierung der Mark fuer eine weitere Uuebergangszeit zu gewaehrleisten.

In § I des Gesetzes wird ausdruecklich bestimmt, dass die neue G. D. B. unter Fuehrung der Reichsbank errichtet wird. Die Reichsbank hat das Recht, die G. D. B jederzeit zu liquidieren. Die Geschaeftsfuehrung erfolgt ausschliesslich durch die Reichsbank.

Durch diese Konstruktion ist erreicht, dass die *Reichsbank durchaus den entscheidenden Einfluss* besitzt. Die G. D. B. soll zwar ein voellig unabhaengiges Institut darstellen, sich anderseits aber durehaus im Rahmen der allgemeinen Diskonto-und Waehrungspolitik halten, wie sie die Reichsbank auszuueben berufist. Die notwendige *Einheit der deutschen Diskonto und Waehrungspolitik* macht dies zu einem zwingenden Erforderniss. Aus der gleichen Erwaegung ist der Reichsbank auch eine Sonderstellung in der Praxis der Rentenbank gewaehrt worden. G. D. B. und Rentenbank sind aus der Not des Augenblicks geborene Sondergebilde, die wieder verschwinden muessen, wenn die deutsche Waehrung endgueltig gesichert erscheint, waehrend die Reichsbank den zu erhaltenden Mittelpunkt fuer das neue deutsche Geldwessen bildet.

Das Recht der G. D. B. zur *Ausgabe von Noten* ist die am meisten angegriffene (Helfferich) und in der Tat anfechtbarste Bestimmung des Gesetzes.

Die Bank darf *auf Pfund Sterling lautende* Noten bis zum Gesamtbetrage von 5 Mill. Pf. St. ausgeben. Das Notenausgaberecht der Bank erlischt mit dem Notenausgaberecht der Reichsbank, spaetestens jedoch am 31. 12. 1934. Es kann durch Gesetz verlaengert werden.

Es giebt nunmehr 7 Anstalten in Deutschland, die Noten ausgeben duerfen, naemlich die Reichsbank, die 4 Privatnotenbanken der Laender, die Rentenbank und die Golddiskontobank. Die Bundheit der Zahlungsmittel wird durch die neuen Noten der G. D. B. zweifelles vermehrt, waehrend das Ziel der deutschen Waehrungsreform doch gerade die Beseitigung dieser Bundheit sein muss.

Demgegenueber ist bestimmt worden, das die G. D. B. die letzte Bank ist, die das Notenausgaberecht erhalten darf. Waehrend der Dauer des Notenausgaberechts der G. D. B. darf ein Notenausgaberecht an keine andere Bank neu erteilt werden. Helfferich hat hiergegen eingewendet, es koennten Verhaeltnisse eintreten, in denen die Notenausgabe durch eine neue Bank unumgaenglich notwendig sein werde. Haette eine derartige Vorschrift vor Gruendung der Rentenbank bestanden, so haette auch die Rentenmark nicht ausgegeben werden duerfen. Ungeklaert ist es jedenfalls, auf welche Weise die geplante Goldnotenbank funktionieren soll, solange ihr die obige Bestimmung im Wege steht.

Die Noten der G. D. B. bedeuten keine neue Inflation, denn sie sollen nur Verwendung finden fuer den Verkehr mit dem Auslande. Ferner geniessen die Noten keinen Annahmezwang. Ihre Menge ist auf 100 Mill. Goldmark beschraenkt. Die Stueckelung von 5 Pfundnoten ist so gross, dass schon desshalb eine Verwendung fuer Inslandszahlungen kaum in Betracht kommt.

Die Noten sind gleichbedeutend mit Devisen. Denn die Bank ist verpflichtet, jederzeit mindestens 50% der umlaufenden Noten in Gold oder kurzfristige Devisen bereit zu halten, den Rest in diskontierbaren auf auslaendische Waehrung lautende Wechsel und Scheks. Die Wechsel duerfen eine Verfallzeit von hoechstens 2 Monate haben. Die G. D. B. ist verpflichtet, ihre Noten auf Verlangen an ihrer Berliner Kasse durch Ausgabe von Cheks auf London oder durch Ueberlassung von Auszahlung London oder durch Abgabe von Pfundnoten einzuloesen.

Die Noten der G. D. B. geniessen auch in England keinen Annahmezwang. Es unterliegt aber keinen Zweifel, dass sie letzten Endes eine Vermehrung des englischen Geldumlaufrs darstellen, obwohl sie in Deutschland ausgegeben werden, eine waehrungsgeschichtliche Kuriositaet!

DR. ALFRED SCHMIDT-ESSEN.

A. WEBER & CIE.

•• FABRICANTS DE JOAILLERIE ET BIJOUTERIE ••

GENEVE.—SUISSE.

Collaboration Económico-Intellectuelle

DANS notre précédent article, nous avons exposée a grands traits ce que nous entendions par«COLLABORATION ECONOMICO-INTELLECTUELLE». La question ainsi posée, il nous reste a présenter par un travail méthodique chaque facteur en particulier, ses fonctions dans le grand tout, ainsi que nous le ferions si il s'agissait d'expliquer les piéces d'assemblage d'un objet mécanique, und par une, leurs relations entre elles, pour pouvoir finalement faire comprendre plus facilement les avantages obtenus par la machine en ordre de marche.

Etant donné que nous avons établi la Collaboration économico intellectuelle sur des bases internationales, c. a. d. collaboration internationale des facteurs économiques et intellectuels, il en résulte que la plus élémentaire logique nous incline a rechercher es qu'est l'ESPRIT INTERNATIONAL.

Dans l'ordre d'idées qui nous occupe, l'esprit international peut d'abord étre condensé dans ces deux grandes maximes humaines:

«PAIX SUR LA TERRE AUX HOMMES DE BONNE VOLONTE» ET.

«FAIS A AUTRUI CE QUE TU VOUDRAIS QU' IL TE FUT FAIT TOI–MEME.»

Considerér ces deux maximes dans une étude économico-intellectuelle pout paraître paradoxal; elles ne le sont pourtant point.

N' est-ce pas dans les périodes de Paix que les travaux, les relations et les questions économiques ont trouvé leur plus ample développement?, et a quels hommes la Paix est elle le plus nécessaire pour que leur bonne volonté s'efforce d' améliorer le sort du Genre Humain? n'est ce pas aux artisans, aux commerçants, aux savants et travailleurs intellectuels de toute sorte et de tout lieu?

La seconde maxime, pour ne pas m' étendre plus avant en une dissertation philosophique contient l'idée de l'esprit international en ce qu'il a de plus pur, soit:

La diffusión des belles découvertes de la science, l'entretien de relations amicales entre les peuples de la terre, la participation de chacun et de tous aux belles Oeuvres de l'Humánité, l'utilisation par un seul et par tous de ces mémes Oeuvres, enfin les travaux de tous les Hommes vers un plus haut degré de civilisation. Voice ce qu' explique Monsieur Nicholas Murray Butler, Président de l'Université Columbia (New York , Président de l' Association américaine pour la Conciliation internationale:

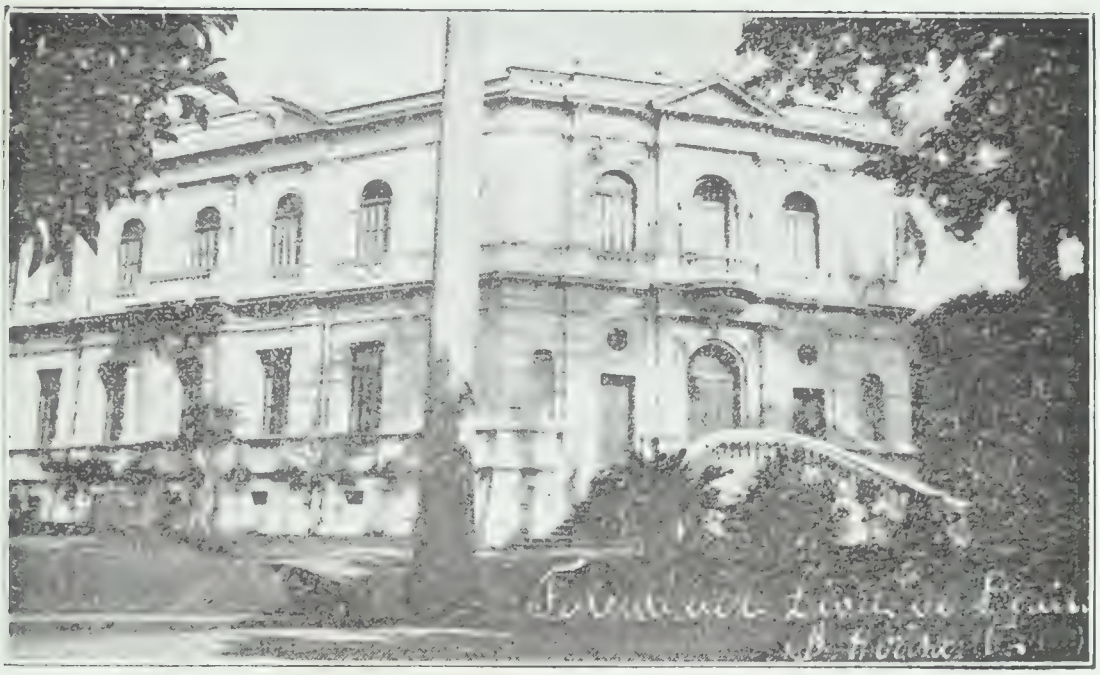
«En cherchant a acquérir un esprit «international, il faut apprendre, avant «tout a apprécier les autres peuples et «les autres civilisations d'aprés leur «idéal particulier et leurs propres régles «de conduite, non d'aprés les notres. «L'entendement humain n'est pas encore «parvenu a acquérir et a définir le sens «des profondes différences ethniques et «des traits si exclusivement personnels «qui, réunis, constituent le caractére na«tional d' un peuple. Ce que nous sa«vons, c'est qu'il y a place, dans ce mon«de pour de nombreusses races, pour de «nombreuses nationalités, et, dés lors, «pour une grande variété de points de «vue et une infinie diversité d' angles de «réflexion. La question est de savoir si «le jour n'est pas venu, si, en tous cas, «on ne peut pas háter le jour oú ces ra«ces et ces nationalités, au lieu d'etre une «proie les unes pour les autres, sauront «vivre cóte a cóte comme des associés «dans l' oeuvre de la civilisation mon«diale.....»

L'esprit international, d'aprés Monsfeur Butler est done l'aptitude qu'ont certains hommes a concevoir l'intéret de leur pays en fonction du bien universel, ceci pour les hommes d'Etat, comme l'a si bien dit Monsieur Gabriel Hanotaux; mais si nous considérons l'esprit international sous l'aspect économique et intellectuel, nous y trouverons Io. au point de vue économique: l'augmentatien des relations commerciales mondiales, la création et l'ouverture de débouchés, augmentation des échanges, exploitations en commun (ex: avant guerre le port de Tanger) entr'aide financiére (ex: association de divers pays pour le relévement de l'Autriche) organisations d' expositions commerciales, établissement de succursales de maisons de commerce et de finance, voyages de commerçants, industriels, financiers, etc. etc.

Au point de vue intellectuel nous y trouverons: la propagation des ouvres de la Pensée humaine, études scientifiques, conférences, application de lois internationales, luttes contre les maladies, études sociales pour la protection du travail, diffusion de l'enseignement, missions scientifiques et explorations etc.

A ces questions viendront s'ajouter celes concernant l'émigration.

Ceci établi, peut être certains pourraient ils croire que ces questions ne peuvent intéresser qu'une partie d'individus; il n'en est rien, et a notre humble avis nous estimons que le négociant scientifique moderne doit sa faire un devoir de ces pénétrer de ces idées, non pas a la façon dont on lit un journal politique ou une revue économique, mais de faire de ces idées ses directives dans son travail. Nous voici arrivés par ce qui vient d'etre dit au noeud Gordien de la question, comment un négociant pénétré des idées ci dessus les réalisera-t-il?!! L'esprit international n'est pas autre chose que l'habitude de réfléchir sur les relations internationales et les affaires étrangéres, ou, en d'autres termes l'habitude de s'y intéresser en considérant les différent pays du monde civilisé comme des égaux et comme autant d'amis qui collaborent au progrés de da civilisation au développment du commerce et de l'industrie et a la diffusions de la science et de la culture dans le monde. Dans ses travaux commerciaux le commergant pourra d'abord en vue de son action extérieure réviser la marche de son organisme proprement dit: usine, explotaitation, ou bureau; la premiére chose qui s'offrira a ses yeux c'est le rendement du travail fourni par ses collaborateus manuels et intellectuels, ici déja pourra commencer son étude réduite de ce qu'est la collaboration économico-intellectuelle considérée sous le rapport national d'abord, international ensuite. A priori nous devons dire a tous ceux que la thése ci exposés intéresse, que l'application de nos idées n'ira certes pas sans rencontrer les critiques des sceptiques, des «empiriques» ou de ceux qui proclament l'efficacité de la routine, nous ne craignons pas ces critiques et nous pensons qu'il doit en étre de méme pour tout homme assez clairvoyant qui ayant pénétré et compris la valeur d'une cause a l'effet ne va pas s'arréter de travailler a sa réalisation parce que l'heure de cette réalisation est plus ou moins lointaine. Lorsque l'ingénieur Fulton présenta ses devis de navire a vapeur a Napoleón et que ce dernier les écarta, cela a-t il empéché Fulton de venir faire ses essais concluants en Amérique?, et la pomme de Denis Papin ne lui revéla-t-elle pas tout uu principe de physique? Certes changer en une fois sa maniére de faire ne va pas sans obstacle, mais c'est ici que le négociant moderne doit se révéler, c'est ici que va apparaitre le premier élément de collaboration, élément intellectuel d'abord. Quel sera cet indice de collaboration?, ce sera nous pouvons le dire desuite, le premier entretien du patron avec son fondé de pouvoirs, du Directeur avec son ou ses ingénieurs, du chef avec son comptable. Ce premier entretien sera-t-il décisif pour la bonne marche des affaires, nullement, les avis pourront étre discutables, justes ou erronés et dans ce dernier cas et c'est lá que la collaboration primitive atteindra sa premiére valeur, que faudra-t-il envisager?, la logique répond: une ENQUETE autrement dit une premiére instruction ou patron et subalterne collaborerent. L'enqúéte terminée, les rapports établis nous verrons alors pendre le premier stade scientifique: l'ORGANISATION. Ainsi donc ce premier élément de collaboration intérieure vient de nous dévoiler un premier fait d'importance capitale pour le négociant moderne, de celui, disposé a écarter la routine, de celui disposé a profiter des idées que la documentation internationale vient de lui fournir, l'étude et l'amélioratien de son ORGANISATION en collaboration. Que va donc établir cette étude, notre negociant ne tardera pas a l'apprendre. 1º La visite approfondie de ses ateliers de ses magasins, de ses bureaux 1'aura mis en rapport avec ses collaborateurs manuels ou subalternes, il aura pu se rendre compte de la façon dont le travail est compris et exécuté, compris surtout, en examinant ses produits qui une fois terminés doivent le faire valoir au dehors, il aura pu estimer si les matiéres premiéres employées répondent comme qualité a ses prix d'achats et a ses prix de vente, en vérifiant son outillage il aura pu concevoir si celui-ei répond a ses besoins ou s'il a besoin d'étre réparé ou augmenté et amélioré; enfin par la visite de ses bureaux il pourra se faire une idée si les directives qu'il a donné sont observées, si elles permettent un rendement maximum, si l'estimation des frais n'a pas été sous-estimée ou surfaite, et pour conclure cette visite, notre «scientifique» aura toute faculté de mo-



BELLO HORIZONTE [BRASIL]

La bella capital del floreciente y rico Estado de Minas Geraes, es un centro agricultural y mineral, con una población de más de 60,000 habitantes.

El grabado superior: «Facultad Libre de Derecho».

El grabado inferior: «Secretaría de Agricultura».

difier encore les directives du travail des bureaux de façon a les assouplir plus encore aux exigences de la production tout en observant l'acord avec son budget. Voila pour l'investigation pratique: a la base de cette investígation: les idées émises par tous les collaborateurs divers auront été précieusemennt recueillies, d'autre part les rapports de collaborateurs directs: ingénieur, contre-maitre, chefcomptable, chef de bureau ou de magasin, auront été requis et formeront la seconde partie de l'enquéte. Aprés étude des rapports et de l'enquéte personnelle, plusieurs faits se dégageront que nous désignons ici sous le nom de: DOCUMENTATION. Outre les nombreux cas espécieux révélés par l'enquéte, celle-ci permettra au négociant d'estimer la valeur de son ou ses collaborateurs, et sur ce point un des premiers combats contre la routine va se dérouler. En matiére de collaboration on n'en peut envisager qu'une seule sorte, une collaboration effective, raisonnée, intelligente laissant une large place a l'initiative, il se fait donc que le choix du ou des collaborateurs doit étre étudié de prés. La routine admettaiit l'autorité indiscutée du patron, entourée du travail conscietnt ou inconscient de l'employé, notre principe soutient la reconnaissanee pleine et entiére de la valeur de collaboration graduée. Les Américains du Nord, de méme que les Anglais ont su reconnaitre de bonne heure la valeur d'une inteligence, et, sans trop s'avancer on peut dire que ces pays gráce au choix judicieux que leurs gouvernements eu leurs grands établisséments mercantiles ont toujours su faire, en sont arrivés aujourdh'ui a tenir les rénes de la politique mondiale aussi bien que celles de la vie économique. Par la suite de ces exposés nous verrons combien cette reconnaissanes de la collaboration a contribué a l'éducation internationale de ces peuples et quelles leçons nous devons en tirer.

CARLOS NYS.

Genéve.

J. M. CALDERA

MANAGUA, NICARAGUA, C. A.

Patents and Trade Marks Agency
Copyrights-Collections

INFORMATION OFFICE
TRASLATIONS

Agencias, Representaciones.
COBROS
Cable Adress: Directorio,
Managua.

Redacción del
Directorio Oficial de Nicaragua
Oficina de Informaciones y
Traducciones.

Cuyamel Fruit Company

Cuyamel, Departamento de Cortés, Honduras

Con ferrocarril entre Omoa y Yerenito.—NECESITA OPERARIOS SIEMPRE.—PLANTACIONES DE BANANO DE PRIMER ORDEN
Capital dedicado a la explotación y manejo de sus empresas:

11.000.000 DE DOLARES

Statistique des Emissions Publiques (en milliers de francs)

ANNE 19 3

Informations de la Association Nationale des Porteurs Français de Valeurs Mobiliéres

I.—Emissions de Sociétés.

CLASSIFICATION	Actions		Oblig. Bons.	Taux moyen %	Totaux
	Constitution	Aug. de cap.			
Emprunts coloniaux			361 850	6,25	461.850
Emprunts de Départements et Villes gagés par annuités de l'Etat			443.091	9,63	443.091
Crédit National			5.000.000	6,06	5.000.000
Stés ou Groupts sinistrés			633.661	6,65	633.661
Sociétés françaises					
Banques—Crédit Foncier	49.602	230.192	807.900	6,29	1.087.694
Tramw.—Ch. de fer vicinaux	2.000	6.250	196.600	7,50	204.850
Navigation		109.700	201.087	6,63	310.787
Automobiles—Aviation	6.795	21.393	5.800	8,27	32.988
Canaux—Travaux publics	15.302	10.600	3.300	6,63	29.202
Eaux—Ports—Docks	1.135	1.700			2.835
Gaz	825	38.630	58.850	6,89	98.305
Electricité	29.890	359.932	316.957	6,51	706.779
Assurances	16.100	27.710	8.730	6,69	52.540
Mines Métalliques	9.750	28.775	35.000	6,67	73.525
Charbonnages	20.275	50.350	10.350	6,62	80.975
Métallurgie	27.429	346.392	145.035	6,77	518.856
Produits minéraux et matériaux de construction	11.693	67.555	26.425	6,24	105.673
Pétrole	2.400	1.500			3 900
Produits chimiques	13.787	81.525	50.400	6,90	145.712
Immobiliéres	30.910	38.447	95.780	6,97	165.137
Alimentation	41.887	45.419	53.300	6,92	140.606
Manufactures—Commerce	42.783	132.960	110.300	6,62	286.043
Textiles		33.425	17.650	6,55	51.075
Caoutchouc—Tabacs		47.250	500	7,18	47.750
Imprimerie-papiers-journaux.	14.105	42 503	6.715	6,86	63.323
Sociétés diverses	21.687	25.970	11.800	6,67	59.457
Sociétes françaises exploitant a l'étranger					
Pétrole	1.000	9.000			10.000
Divers		32.000	111.500	6,38	143.500
Valeurs étrangéres					
Pétrole		58.250			58.250
Divers	10.875	60.000	782.761	7,01	853.636
	369.230	1.907.428	9.495.342	6,33	11.772.000

Taux moyen auquel ont été réalisées les émissions d'obligations et bons pour l'année: 6,33%.

II.—Emissios du Trésor.

Valeurs du Trésor (1) ..... 7.842.000.000 frs.

III.—Emissions des Compagnies de Chemins de fer (produit brut).

Nort	425.648.291,83
Est	83.737.014,75
Orléans	661.036.295,50
P. L. M	578.368.255,25
Midi	376.545.875,62
	2.125.335.732.95

(1) Produit net, c'est-á-dire renouvellements et remboursements exclus.

EL OBJETIVO MAYOR

LA vida de esa ansiada gran patria ideal que abarca integralmente los pueblos de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica, palpita al impulso de una ley biológica tan definida, que el historiador de una de esas pequeñas nacionalidades no puede hacer, desligándolas y desatendiéndolas de la íntima relación que fatalmente las une, unas con las otras. Fue grandísimo error de la política centroamericana, en mantener a distancia espiritual y económica, el aislamiento suicida— y el antagonismo que es bien peor— la indiferencia entre las nacionalidades que armonizan tan bizarramente en ese altísimo ideal que constituye el patriotismo centroamericano.

Mas, a pesar de que los cinco Estados tienen un vínculo común que los fraterniza, poco se conocen entre sí. La culpa debe atribuirse únicamente a la falta de comunicaciones.

El actual gobernante de El Salvador, Dr. Quiñónez, hombre de Estado verdadero, es el primero que, en un afán de solucionar los grandes problemas que más hondamente atañen a Centro América, ha reconocido la importancia de reunir todos los puntos de los países que fronterizan con El Salvador, mediante cómodas rutas internacionales, facilitando así el cambio intercentroamericano y expandiendo la civilización y cultura hasta en las regiones, ayer de las más apartadas.

Y bien lo hace.

Ninguna política puede iniciarse tan patriótica, tan útil y tan benemérita, como la encaminada a unir, económicamente, por medio de rápidas rutas, los cinco Estados hermanos.

Con una constancia admirable, El Salvador multiplicó los caminos aptos para el servicio de automóviles y de camiones hacia la frontera de Guatemala, empeñándose ahora en construir rutas sobre los puntos que fronterizan con Honduras, como una prueba de su anhelo político: el de la Unidad Centro-Americana.

Este procedimiento es altamente plausible, porque tiene de acelerar todo cuanto desde ya demasiado tiempo en vano se esperaba en Centro América.

Y he ahí el camino indicado a los demás Estados hermanos para completar una de las obras más proficuas para fines de Unidad, las cuales, en verdad, darían a nuestros cinco países riqueza y independencia económica.

Hoy los centenares y centenares de miles de hectáreas, abandonadas por falta de caminos, en casi cada parte de Centro América, piden ser consagrados al cultivo. Y ya que muchos de nuestros fuertes labradores van en busca de trabajo, ¿por qué han de vacilar los demás Estados hermanos en escoger esta ocasión para confiar a ellos obras tan anhelantes y desde un Siglo necesitadas, aptas para mejorar y ampliar el suelo de la Patria Mayor y restituirla, seguramente, los millones que se perdieron innumerables, desde largos decenios atrás, por luchas intestinas y por el despilfarro?

Es fácil comprender que el dinero de los demás Tesoros así bien empleado y reembolsado con lenta seguridad, fructificaría mejor que tantas empresas y obras inútiles, estériles y de carácter de lujo y de quijotismo, incapaces de restituir a la riqueza pública y privada, los sacrificios pedidos a los contribuyentes.

Café de Centro América y del Brasil [1]

III

SEGÚN los cuadros antes publicados, el precio teórico de café de comercio en la hacienda brasileña, monta a menos de 3 centavos oro el kilo.

En Centro América los números son mayores.

Aun tomando como precio por manzana tan sólo 700 colones, y suponiendo como promedio de cosecha 9 fanegas, como valor de cogida y beneficio 7 colones por fanega, como rendimiento el 12%, las cuentas serían como sigue:

Intereses anuales al 11% sobre 700 col.....	84.00
Gastos del año (limpia, aporcas, contribución).....	70.00
Cogida y beneficio.....	63.00
Suma..... ...₡	217.00

Esto sin meter intereses del gasto anual y sin deducir nada de amortización.

Como las 9 fanegas darían el rendimiento supuesto en 1008 libras de café beneficiado, tendremos como costo por quintal (100 lbs.) ₡ 21.53 para el café producido por la finca. (2)

Por lo que hace al pequeño productor que vende su café al beneficiador, el costo sería así:

Interés.....	Col.	84.00
Gastos del año....	,,	70.00
Cogida y acarreo.	,,	54.00
	Col.	208.00

o sean 23 colones la fanega.

En el Brasil, el transporte desde la finca hasta la próxima estación de ferrocarril, se hace comunmente por carretas; sólo las grandes fincas están servidas hasta la estación por líneas de *decauville*.

Así el transporte en ferrocarril, otros en carreta, la intervención de los agentes comisionistas, los manúpulos, los sacos, etc., es bastante molesto y hace subir los gastos a $ 3.40 oro por cada saco.

Entre nosotros no hay tanto trámite ni tanta cuenta.

El hacendado beneficiador despacha su café, sin incurrir en más gastos que los de beneficio, acarreo a la estación ferrocarrilera, el saco y los derechos de exportación. Los fletes de mar y de ferrocarril, el consignatario del café en Europa, los deduce del precio de venta. Por lo demás, el ferrocarril toma el café desde la estación más próxima a la hacienda y lo entrega en el puerto al barco que ha de conducirlo a los mercados de consumo.

Sólo que los centroamericanos pagan fletes más altos que los brasileros. Según el cálculo, antes publicado, el ferrocarril en Sao Paulo carga por 60 kilogramos y una distancia de 280 kilómetros, 8,609 reis, que en colones salvadoreños representan 1.70.

Los «International Railways of C. A.» cargan el café a 2.60 por quintal, o lo que es lo mismo, ₡ 52.00 por tonelada de 2,000 libras españolas. En sesenta kilos pagan por lo tanto ₡ 3.12 en una distancia de 205 kilómetros.

Tomando los precios dichos en relación con las distancias, sacamos en conclusión que el ferrocarril internacional impone una tarifa de *110%* más alta que la de las empresas ferrocarrileras en el Brasil. ¡Un grano de anís!

En cuanto al flete de mar la diferencia es también enorme. Por 1000 kilos reciben las compañías de vapores $ 19 oro. Por igual peso cobran las que transportan café de Centro América $ 19.60 oro.

Pagamos así, casi 10 dollars más por una distancia que es algo menor.

Hemos visto que un saco de café de 60 kilos tiene de gastos en Sao Paulo, desde la hacienda hasta el Havre de $ 3.00 oro.

Un saco igual en El Salvador, paga:

Derecho de exportación, etc..... ₡ 2.97 (3)

[1] Véase «Revista Económica», No. 6 y 7, vol. XI, páginas 307, 308, 309, 310, 311, 361 y 362.

[2] De Nicaragua nos informa el señor Recaudador General de Aduanas, que el salario y la forma y condiciones de trabajo de los operarios en las plantaciones nicaragüenses de café son muy diversos; pero los principales cafetaleros de la zona más distante del puerto de embarque (Corinto) concuerdan en calcular que el costo de producción de un quintal (100 libras) de café no excede de 6 córdobas (o sean dollars) y que los gastos de exportación, excluyendo los derechos, ascienden 5,88 centavos oro.

[3] En Nicaragua, los derechos de exportación sobre café, son como sigue, por quintal de 100 libras netas:

	Oro
Corriente	0.75
Lavado	0.25
Pergamino	0.20
Negro	0.12,5

Por saco y marca	¢	0.85
Acarreo a la estación	»	0.60
Flete de ferrocarril	»	3.12
Flete de mar	»	2.36
Intereses sobre fletes	»	0.50
Seguro de mar	»	0.60
	¢	11.00 $ oro 5.50

Nuestros gastos son, pues, mayores.

* * *

El costo del jornal en Centro América, particularmente en las plantaciones costarricenses, es más alto que en los demás Estados centroamericanos. El productor costarricense, igual al de Guatemala, viene favorecido por el precio de papel-moneda que está, más todavía en éste que en aquél, altísimo, haciendo la fortuna de los productores nacionales, fortaleciéndolos y levantándolos a perfeccionar y extender su industria agrícola, habilitándolos a una más fácil lucha contra sus competidores que adoptaron, como en El Salvador y en Nicaragua, el patrón oro. Fue el cambio de 10 mil hasta de 25 mil por ciento en Columbia, que mucho influía para la notable expansión cafetalera en ese país.

Ahora vemos el promedio de la exportación de café centroamericano y brasilero, en las dos últimas quincenas.

Promedios de exportación de café

(en quintales métricos)

	1912-1916	1917-1921	+ Aumento - Disminución
Brasil	8.288,000	7.234,080 (4)	—12.71
Costa Rica	144,040	130,039	— 9.73
El Salvador	344,956	413.754	+19.94
Guatemala	386 980	410,598	+ 6.10
Honduras	5,212	7,791	+49.60
Nicaragua	95,483	111,703	+17.00

La participación del café en la exportación total de los países que consideramos, fue en 1922, en el tanto por ciento, como sigue:

Participación del café en la exportación total en 1922

Países	en %
Brasil	66.53
Costa Rica	46.94
El Salvador	87.68
Guatemala	79.40
Honduras (5)	1.30
Nicaragua	29.11

[4] En 1921-22, la producción de café baasileño fue de 7.603,800 quintales métricos, y en 1922-23, de 11 407,850 quintales, o sea un aumento de 50%. El aumento de El Salvador fué, en la correspondiente época, de 11 5%, mientras Costa Rica acusa un retroceso de 40%.

En nuestros países, en donde el café constituye la verdadera áncora de salvación, no se sabe, con loable excepción de El Salvador y en parte también Nicaragua, aumentar el gran producto y continúan impasibles unos, aterrorizados otros, delante la merma de la producción cafetalera costarricense y guatemaltecas.

No estamos comprendiendo aún la necesidad de instruir científicamente a nuestros labradores y fundar «Estaciones Experimentales» del cafeto, para que se corrijan errores y defectos. No comprendemos la necesidad de la enseñanza del cultivo del cafeto, porque, infelizmente, nos juzgamos maestros.

Y así continuando, ¿dónde llegaremos?

¿Qué rumbo daremos al cultivo del cafeto si continuamos en la rutina y sin saber para dónde nos dirigimos en el camino tenebroso que seguimos?

La labor de café en Centro América cuenta apenas poco menos de un siglo, y en este lapso hemos conseguido elevar la plantación a unos 275 millones de plantas. Pero aun con este número sería justo que la producción total fuese sensiblemente mayor, si se le aplicara la intensificación de nuestros cultivos.

Hemos cubierto con cafetales en un siglo grandes extensiones de nuestras superficies territoriales, utilizando las tierras, en una fiebre activa, como si la industria agrícola fuese apenas una industria extractiva. A continuar así, no habrá, de aquí a algunos decenios, tierras nuevas que puedan satisfacer nuestras ambiciones.

Precisa pues, mudar rumbo, para que se dé a la labor del cafeto la forma que le cabe de industria agrícola y no dé industria extractiva con la que ahora se parece. Precisa hacer notorio la intensificación del cultivo del cafeto, sacando mayor provecho de los ingentes capitales invertidos en las viejas fincas que se han de restaurar. Para lograrlo, algunos de nuestros agricultores conscientes debieran afanarse en fabricar abonos, pero les faltan sanos conocimientos técnicos para la fabricación racional. Otros hay que quieren o que compran abonos extranjeros; empero en esas adquisiciones se paga el precio que se les pide, sin preocuparse en lo más mínimo de lo que compran, y en realidad, de lo que más necesitan. Bastan, como decía el Dr. Lorenzo Granato en la Conferencia realizada en la sede de la «Sociedad Rural Brasilera», en su reunión semanal de septiembre úl-

timo, los avisos pomposas de la 4ª página del diario: se compra «in bona fide», adquiriendo ciegamente lo que se ofrece. La honestidad del comerciante es nuestra única esperanza. Si este fuera honesto, seríamos bien servidos en relación al valor de lo que se nos vende; empero, no sabemos que se nos da y de lo que, en realidad, más precisamos.

¿No es un descalabro? Hay, indudablemente, vendedores honestos de abonos que nos dan mercadería de algún valor. Sin embargo, mañana la atractiva de lucros nos expone a ser víctimas de venales negociantes que explotarán nuestra incapacidad técnica y la falta de fiscalización que nos debiera amparar de tamaños y terribles asaltos.

Precisa ya la fiscalización del comercio de abonos para prestar garantías a los finqueros. Y es necesario, repetimos. que se enseñe a los dueños de cafetales a producir más y mejor.

El problema técnico y económico de la producción cafetalera es en Centro América un asunto de importancia capital.

Empero, como esto no constituye uno de esos programas líricos – que se visten y aderezan con los ropajes de una gaza científica— tememos que, también, esta vez el resultado será lo de la «*vox clamantis in deserto.*»

VACCARO BROS & Co.

R. R. & S. S. LINES

Los más rápidos vapores entre la Costa Norte de Honduras y los Estados Unidos de Norte América

CEIBA Y YORO

En estos lujosos y cómodos vapores, construidos expresamente para VACCARO BROS Y Cº Ltd., encontrarán los pasajeros todas las comodidades modernas, BAÑOS FRÍOS O CALIENTES, LUZ ELECTRICA, SALONES, TELEGRAFÍA SIN HILOS, COCINA DE PRIMER ORDEN, Etc. Etc.

Los Vapores atracan a los muelles de New Orleans y La Ceiba

☞ PARA PRECIOS Y DEMÁS INFORMES, ENTENDERSE CON

S. D'ANTONY, LA CEIBA.

Importadores de Drogas Puras, Productos Químicos y Farmacéuticos

Vargas-Madriz & Cía., Ltda.

"FARMACIA NACIONAL"

ESTABLECIDOS EN 1918.

DRUG STORE

MANAGUA, NICARAGUA, C. A.

Venden al por Mayor y Menor.

Garantizan la Pureza de sus Artículos

La Vida Rural en Centro América

Su Obra Necesaria del Mejoramiento

ANTE nuestras comunidades atrasadas, separadas por la civilización urbana en progreso, por falta de explotaciones racionales, caminos, escuelas e instituciones, lo primero que hay que perseguir es el mejoramiento de la vida rural en nuestros países. Después será cuando se esté en el caso de intensificar el comercio al que auxilie la Banca que hasta ahora en este punto vive sin ninguna preocupación.

Es urgente que entremos a la edad ma dura para hacer labor de realidad El lirismo en versos y discursos que nos rodea en todo, ignora la vida. Para labrar y comerciar, lo sentimental y lírico estorba. A nuestros periodistas y oradores importa más hacer fuegos artificiales de los que nada queda, en sus poesías, en sus ditirambos, cantando las «aguas cristalinas y el cielo puro» que pensar en reformas sociales. Festejamos regiamente al poeta «hombre soñador», al conferencista que sublima las glorias de la Raza; más, el labriego, al laborioso hombre «práctico» del campo, que proporciona un servicio inmenso a los demás miembros de la sociedad, ha quedado, puede decirse, olvidado.

Jamás nos hemos dado la molestia de investigar los aspectos humanos de la vida rural sobre las condiciones de existencia que se presentarán a la generación futura. Empero sí, nos hemos complacido en un lirismo infructuoso, prosiguiendo a levantar globos en un medio de intelectualidad muy mediana. Hemos producido, fabricado, por millares, maestros de estufa, líricos, producido licenciados y doctos que hacen campo de experiencia de sus desatinos haciendo más difícil la construcción económica de Centro América.

En cambio hemos desconocido, por completo, a nuestras poblaciones agrícolas en su capacidad humana. El factor humano quedó mítico al lado de los factores bien conocidos: *la tierra y el capital.* Sin embargo, del reconocimiento de esta laguna, en la agricultura práctica y teórica, ha de salir, en primera línea, el movimiento para el mejoramiento de la vida rural en nuestros países. Ha de comenzarse a conocer y a estudiar, antes de todo, el lado puramente humano de la agricultura relativo a la vida y a la manera de vivir, al consumo y a los gastos; después ha de investigarse el lado referente a la producción y distribución, a la salud, al consuelo de la satisfacción, a las facilidades de disfrutar de todo lo que ofrecen los almacenes de las ciudades, de los servicios de cualquiera clase de los hombres o las organizaciones, de las posibilidades abiertas a la vida del espíritu.

***

Ya en 1908, el entonces presidente Roosevelt reconociendo la gran necesidad de un mejoramiento de la vida rural, nombró una Comisión *ad hoc* a quien dirigía, en una carta, los párrafos siguientes:—«El agricultor debe ante todo producir buenas cosechas para vivir él mismo y hacer vivir a su familia. Pero, cuando este resultado ha sido alcanzado, el esfuerzo para realizar una mayor producción no debiera ya ir solo; sino que debería ir acompañado del esfuerzo para realizar mayores negocios y *para vivir mejor en el campo.* La agricultura no es el todo de la vida rural. Los grandes intereses del campo son intereses humanos y buenas cosechas tienen poco valor para la agricultura, si no abren la puerta a un buen régimen de la finca. La vida de la familia rural puede ella ser menos solitaria, más rica de oportunidades, más cómoda, más feliz, más atrayente?—¿Cómo puede elevarse su nivel?—¿Cómo puede despertarse en el niño que ha nacido en el campo, un deseo incoercible de vivir en el mismo? Todas estas cuestiones son de importancia vital, no sólo para la agricultura, sino para toda la nación. Nadie ejerce tanta influencia sobre la vida de la nación como la mujer del agricultor; ningún *home* es más importante que el *home* del campo».

Mas, la obra del mejoramiento de las

clases rurales será sumamente lenta mientras actuemos exclusivamente sobre el campesino, joven o viejo. Educando la mujer le habremos ganado el lado de la casa—para usar un término criollo—y con tan formidable aliado habremos triunfado en la mitad del tiempo que de otro modo nos sería necesario.

En resumidas cuentas, puede decirse, que los agricultores hasta ahora no han obtenido toda la parte de la atención pública a la cual tenían derecho en cuestión de negocios y de la vida social. En todos los medios, se cree demasiado que se vive en el campo una vida sin horizonte.

***

Vamos ahora a examinar, brevemente, nuestros problemas.

El problema de la vivienda rural

Nuestro campesino construye su mísero rancho, en los lugares más impropios: en su mayoría, a las orillas de ríos o en la cercanía de los pantanos, para tener más cerca el agua. Plantan frecuentemente bananales y cafetos al rededor de la choza, pero en lo general, demasiado densamente, viviendo así casi en una eterna oscuridad, y conservando además la humedad de la choza y creando mosquitos y terribles focos de larvas de helmintos. El agua potable es mala, porque queda estancada formando charcos y lagunas. Los riachuelos no se limpian y se descuida su desagüe. No se conoce la desinfección. Los animales domésticos conviven con los hombres en la más íntima comunidad Indigestiones, paludismos y sarnas son los compañeros inseparables de estos infelices labriegos Las habitaciones carecen de toda comodidad y limpieza; construidas de barro y de palos, tienen como cobertura un techo de paja o de zinc. Pisos no existen; sus moradores duermen en el suelo. La alimentación es insuficiente de todo. Así al observador que recorre las extensas campiñas de Centro América en donde tienen sus viviendas los labriegos, se oprime el corazón del más indiferente y se pregunta, asombrado, si no es tiempo todavía de realizar una saludable transformación en esas organizaciones enfermas; si no ha sonado aun en el reloj de los tiempos la hora de la regeneración social y de la independencia de esas vivientes masas de producción, que representan el florecimiento nacional; que vegetan olvidadas y que sólo se les toma en cuenta cuando se les necesita para satisfacer ambiciones políticas, dándoles en cambio promesas que nunca se realizan y adormecedores propósitos de engañosos mejoramientos. Mal vestidos y peor alimentados, víctimas del rigor de las variables estaciones, con una prole siempre creciente, en cuya faz se dilatan los signos lívidos del hambre y los pálidos tintes de anemias encorvadas sobre la dura tierra; los campesinos infatigables desde la alborada hasta el anochecer.

Esta es la situación actual del labriego.

Con sobrada razón dice el doctor Amadeo, Decano de la Facultad argentina de Agronomía «que el estado de nuestras masas rurales, que es un reflejo del triste resultado de la educación que reciben, está muy lejos de permitir grandes ilusiones. Faltan, en el campo, las nociones más elementales de cultura general, de higiene, de estética, de solidaridad y de economía. De la mala enseñanza teórica de varios años, apenas quedan las migas de algunas letras del alfabeto y de las primeras cuentas. Los que quedan en la obscuridad absoluta, vegetan en la servidumbre del proletariado hereditario y son los ciudadanos sin dignidad cívica. Los que adquieren alguna luz. sólo aspiran al sibaritismo de la ciudad, pierden el santo amor por la vida rural y devienen tránsfugos del campo».

«Son muchas las madres que no tienen condiciones para constituirse en el centro y el encanto del hogar; y las hijas cuando no son iguales a las madres, tratan de ser niñas como las del pueblo o estudiar para maestras, lo que facilitará su emigración del campo. En esta tendencia femenina, está quizá el secreto de nuestra macrocefalía urbana en antítesis con el desierto vecino, pues el hombre es vencido al fin, cuando sus recursos le permiten esa emigración que tan gravemente conspira contra la tradición rural, tan necesaria en todos nuestros países y que sólo pueden crearse y consolidarse a base del hogar agrícola».

Ese es el aspecto social. En lo económico el cuadro no es mucho más halagador como acabamos de decir.

La mujer es, en general, muy trabajadora, contrastando de un modo enorme con la ociosidad de la mujer en la familia urbana sin hogar. Pero, hay que reconocer tambien que actualmente esas buenas condiciones de la campesina no se aprovechan suficientemente en el sentido de la colaboración económica con el hombre, dentro de la granja la que en

CONVENTO DE LOS MONJES FRANCISCANOS EN QUITO [ECUADOR].

Este templo es uno de los más grandes de su clase en el mundo. Uno de sus rasgos más notables es el mercado al aire libre en frente del edificio, donde se reunen centenares de personas para efectuar el canje de mercancías y productos. Los colores sumamente chillones del vestido de los indios y su gran actividad, llaman mucho la atención al visitante.

realidad *no* existe en su aceptación moderna. Dejando a aun lado las evidentes deficiencias en las artes de la cocina, de las labores domésticas adecuadas; del arreglo de la casa, llama la atención lo poco usual de la colaboración, esclarecida y lucrativa, de la mujer, en la producción agrícola propiamente dicha. Poquísimos son los caseríos donde la mujer se dedica con limpieza, competencia y criterio económico, a la producción de aves, miel, cerdos, conejos, leche, manteca, queso y caseíno. Y la producción hortícola falta casi en todas partes: no se ven flores que deberían ser las compañeras obligadas e inseparables de la mujer y que son, sin embargo, artículos de gran lujo en todas las poblaciones del interior de nuestros países y casi desconocidas en el campo.

El problema de la escuela rural

Este problema es uno de los más importantes en nuestros distritos territoriales. La pequeña escuela queda siempre fuera del ciclo de escuelas complementarias, resultando ahí no sólo una laguna seria de educación, sino también un límite al desarrollo social que sólo difícilmente puede superarse. Y todas las causas de fracasos psicológicos de la agricultura, concentradas en la pequeña escuela y simbolizada por ella, se perpetúa aparentemente por la estrechez de la escuela.

La solución, aceptada generalmente para el problema de la escuela rural, consiste en dotar a los niños de una escuela gran esfera de acción, de un grupo escolar de distrito que tenga seis veces más alumnos que una pequeña escuela de distrito.

Hoy, en los países más adelantados en donde se está efectuando la reorganización de la escuela rural, la pequeña escuela rural va hacia su desaparición, del mismo modo que la estufa, el caballo, la lámpara de petróleo, la bugía.

El problema de la enseñanza de la economía doméstica

Este problema fue resuelto de modo más feliz en Italia El primer impulso ha recibido por la iniciativa privada, y ha derivado de la reconocida necesidad de proveer a la educación moral y económica del pueblo por vías directas, inmedia tas, *prácticas:* es decir, dirigiéndose a la mujer — muchacha, esposa, madre — y animándola a instituirse en los quehaceres domésticos, a integrar su cultura con nociones sobre la alimentación, la higiene, el buen gobierno de la casa y de la finca y, en el campo, a familiarizarse con el ejercicio de las pequeñas industrias, en la cría de las aves de corral, en la quesería, el cultivo de la huerta, etc.

Esto es, sin duda, el programa más razonable para dar, especialmente a la mujer del pueblo, la conciencia de su delicada misión en la familia y en la sociedad. Programa que se debería adaptar en nuestros países.

En Italia hase encontrado desde hace 50 años ya férvidos factores que han desplegado un verdadero apostolado en beneficio de la educación de las muchachas con el preciso objeto de hacer de ellas buenas madres y buenas mujeres de su casa. Surgieron así numerosas instituciones en la itálica tierra que difundieron la enseñanza de la economía doméstica en el campo y en las ciudades y recibieron subvenciones y auxilios del Estado y de entidades públicas. En Italia la acción oficial ha sido encaminada particularmente a introducir la enseñanza de la economía doméstica en las escuelas dependientes del Estado, especialmente en las destinadas a las clases obreras y agrícolas; ha tenido un considerable desarrollo en las escuelas profesionales y en las escuelas agrarias femeniles y se comprendió, además, en los programas de la quinta y de la sexta elemental que forman otra parte del curso de instrucción popular. En las escuelas normales femeniles, en las que se forman las enseñantes, figura entre las asignaturas obligatorias, *junto con las de agricultura*, trabajo manual e higiene. Además, se practica tambien de un modo más o menos completo en otros institutos de asistencia y de instrucción para muchachas y forma objeto de muchas iniciativas debidas a enseñantes de buena voluntad, a instituciones de propaganda y a industriales provisores.

En cambio, la enseñanza como está hoy orientada en nuestros países, fomenta la gran calamidad: «el señoritismo». Llamamos, en contraposición de los países ultra-monárquicos, hasta nuestros institutos de enseñanza femenil, con el pomposo nombre «Escuela de señoritas», infundiendo ya así a las niñas más horror a los asuntos prácticos de la vida, a los hábitos de economía. ¿Y qué aptitudes técnicas pueden dar las disciplinas de la escuela actual? Ya que una cosa es esa

«técnica» infantil de nuestras escuelas y que puede adquirirse mejor en la casa que en la escuela Normal de Señoritas, de recortar, cortar y pegar papelitos, cartones o maderas, ajustar piezas he chas y modelar un medallón de cera o una velita de esterina etc., y otra la *téc n ca* en serio para ser algo más que una ama de la casa.

Ante este conjunto de actividades y de iniciativas de otros países, debemos hacer como los japoneses: vemos, adoptamos y adaptámonos e instituir una activísima propaganda para la creación de escuelas de economía doméstica, instituyendo también cursos ambulantes en todos los municipios y en los pueblos de nuestros países.

El problema del centro de negocios en el campo

El problema que existe para la familia rural de alcanzar el disfrute de las comodidades, de los servicios y de las instituciones técnicas de la época contemporánea es muy difícil y está conectada con la cuestión de comunicaciones. Sin un sistema suficiente de vías de comunicaciones, el campesino no podrá jamás procurarse las facilidades de la existencia y aprovechar las invenciones ventajosas. La población rural necesita un sistema de centros suficientes, completos, unidos por ferrocarril, por rutas aptas para ca miones; o por vía fluvial con las ciudades en las cuales se efectúa la venta al por mayor. Estos centros, con una población de mil y más habitantes y en relación cada una de ellas, por medio de un sistema de comunicaciones, con un grupo de población rural, haría desaparecer el origen del descontento entre los agricultores: «abriría la puerta a un mejor género de vida en el campo» como dice Roosevelt.

A la falta de carreteras se atribuye el lento progreso agrario y social de los Estados Centroamericanos, el permanecer de formas económicas atrasadas; la escasísima seguridad pública, la concentración de los campesinos en los pueblos; el poco desarrollo del pastoreo y de la cría de animales de carne y de leche, por la necesidad de mantener un gran número de animales de carga, haciéndose por esto a lomo de mula la mayor parte de transportes en el interior; la dificultad de introducir y aplicar en muchos sitios máquinas agrarias perfeccionadas; la deficiencia de servicios públicos y especialmente del servicio sanitario, escolástico, etc. Faltan, en suma, no sólo carreteras nacionales, sino también las comunales y vecinales. Hoy día todavía, en Honduras, Guatemala y Nicaragua vemos zonas muy vastas completamente desprovistas de carreteras y servidas sólo por caminos, llamados de «herradura» o sea pasos más bien destinados a las cabras.

La delincuencia en el campo, sobre todo la que domina bajo la forma del robo de ganado, o sea el abigeato, es particularmente nociva a la agricultura. En fin, el problema de la seguridad pública es un problema demasiado grave y complicado para poder ser analizado en pocas líneas.

Empero, ante la escasa seguridad pública con los muy limitados medios de comunicación, se necesita una fuerza moral no común para vivir, de un modo estable, en campiñas desiertas, entre el silencio y en un ambiente desprovisto a menudo de las comodidades más elementales y amenazado por las fiebres.

* * *

La intervención oficial, si no puede hacerlo todo, es una de las primeras condiciones para resolver los antes mencionados problemas.

Ya el undécimo Congreso Internacional de Agricultura, considerando la importancia mundial de la Agricultura y el lugar cada vez más importante que ocupa en la economía general de las Naciones, estimó que es necesario para cada país, llegar a la reconstrucción de la condición social del agricultor, proponiendo medidas para mejorar los medios de relación entre la ciudad y el campo y procurar a los campesinos, cuanto sea posi ble, las ventajas materiales y morales de las que se beneficia el habitante de la ciudad (agua, electricidad, cuidados, médicos, mayor seguridad pública etc.) Y que en lo futuro se preste la misma atención a la formación moral y social de la juventud del campo que a su formación profesional; y que asociaciones agrícolas organicen conferencias que se ocupen de la educación de la familia bajo el aspecto moral y social; y que los Gobiernos fomenten y sostengan las iniciativas que tiendan a la creación en el campo, de obras tales como los hogares (centros de educación y recreo), que preconicen el amor a la tierra y concurran a la difusión de los conocimientos agrícolas. Tam-

bién han de crearse y desarrollarse en los países en donde todavía no existen, círculos de granjeros u otras asociaciones agrícolas femeninas, considerando el importante papel de la mujer en la agricultura, desde el punto de vista económico, social y familiar.

Y sobre todo han de apoyarse los esfuerzos de los agricultores que buscan la manera de hacerse independientes desde el punto de vista financiero. La «Unión Suiza de los Campesinos», creó últimamente un fondo de socorro para pequeños campesinos y agricultores, con el objeto de salvaguardar a los que están agobiados por las dificultades financieras y contra la ruina completa. El fondo está alimentado: con subsidios oficiales, con donaciones privadas y con la capitalización de un sexto del fondo.

B
BETH
H

Despolvoradores
Filtros
Aspiradoras

MASCHINENFABRICK BETH A. G, LÜBECK, GERMANY.
Branch Office: Düsseldorf, Germany.
CABLE ADDRESS: MABETHAG.

JOAQUIN PON Y Cía.
COMERCIANTES IMPORTADORES
CASA MATRIZ: COMAYAGÜELA
SUCURSALES.
Comayagüela (Mercado), Tegucigalpa, San Juancito, Danlí
Importadores de Toda clase de seda, lana y algodón y artículos de lujo
HARINAS, AZUCARES, ACEITES MINERALES

Sección de Agricultura

PLAGAS DEL CAFETO

COMO medida de defensa de nuestros cafetales contra la introducción del *Hemileia vastatrix* los gobiernos de Costa Rica, El Salvador y Guatemala, prohibieron la importación de semillas y plantas de café, así como la de las plantas ornamentales: gardenias o jazmines del cabo.

El Brasil tomó las mismas medidas, si aun, como afirma el Jefe de fitopatología brasileña, no existen pruebas evidentes de que el cafeto fuese, de hecho, infectado por las especies del *Hemileia*, juzgadas formas del *H. vastatrix*. Y agrega: «Aquellos, que por lo menos, conocen la historia del «*tizón negro*» del trigo, podrán preguntar: No se dará con el *Hemileia vastatrix* y especies afines lo mismo que acontece con el *Puccinio graminis*, de quien una de sus formas de fructificación—la ecidiosporífera—es huésped forzada de la planta (*Berberis vulgaris*), perteneciente a la familia botánica y no a las de Gramináceas? No podrá el *Hemileia vastatrix* tener la forma écidica en la planta de famila otra que la de las rubiáceas? Las preguntas son meramente conjeturales. Al que me consta, *hasta hoy todavía no se ha conseguido verificar* la existencia de la forma ecidiosporífera en el ciclo biológico de no importa qué especie del género *Hemileia*. Pero, desde cuando se señaló el aparecimiento del *H. vastatrix* en Puerto Rico, encuentro para la defensa de nuestros preciosos cafetales mejor que tomemos de una vez la medida radical contraria a la importación extranjera de frutos de cualquiera rubiáceas»...

En las informaciones presentadas en una conferencia en S. Paulo por el agrónomo José Vizioli se dice:

«Me limito a ponderar que, ante de los conocimientos actuales de la micología, pura, o aplicada, todavía existe el criterio general que no podamos orientar investigaciones conducentes a la descubierta de la planta hospedera de forma ecidiosporífera del *H. vastatrix*, forma cuya existencia está solamente escudada en la supuesta analogía con el ciclo biológico de gran número de Uredináceas.

«Sabido es que en las Uredináceas cuyo ciclo vegetativo se completa en dos plantas hospederas, en las Uredináceas heteroicas, a las generaciones alternantes (generación ecidiosporífera y generación telentosporífera) atacan siempre plantas muy distantes en la clasificación botánica, plantas pertenecientes a las familias bastante separadas entre si, y hasta a clases diversas, sin que haya cualquier regularidad en la escogida de las respectivas hospederas. De ahí se ve que sólo la suerte en la infección artificial de cafetos con esporias de todas las plantas parasitadas por écidios, en las varias regiones del globo donde existe el *Hemileia vastatrix*, sólo la suerte o el trabajo ingente de años, podrá deslindar el problema. Es de notar que en los establecimientos científicos de paises perjudicados *esta indagación no parece constituir un asunto de gran importancia práctica*. Para la propagación del *Hemileia vastatrix* son suficientes sus uredosporios, como acontece en relación al *Puccinio graminis*, que infesta el trigo en varios países donde falta por completo el *Berberis vulgaris*, planta hospedera de la forma écidio de su ciclo biológico. A despecho de todo, me parece conveniente indagar directamente con el prof. Stevens (que es el único autor que mencionó la existencia del *H. vastatrix*, en Puerto Rico) sí obtuvo confirmación del lugar exacto en que, en aquella isla, fue hallado el referido hongo»...

Este informe difiere completamente pues del sombrío cuadro que, relativo al *H. Vastatrix*, publicó en 1817 la Dirección General de Agricultura de El Salvador en su obra «Cultivo racional del café en Centro América» y en lo que se afirma que la plaga *H. Vastatrix* está conocida ya desde 1868, haciendo estragos en la isla de Ceilán. Se dice además «que las manchas del Hemileia son, al cabo de algunos días, de un color anaranjado tan característico que *no hay lugar a confundirlas con otra enfermedad*». El micelio dió origen a los esporos del Hemileia y que los esporos pertenecen al grupo de los Uredosporos».

Respecto al conocimiento del cilo vital del *H. vastatrix* entresacamos algunas palabras del eminente pitopatologista francés Dr. Georges Delacroix, es-

critos en su conocido libro «Maladies des Plantes dans les Pays Chauds,» libro que en la pitopatología no encuentra superiores en la elevación científica, en la sensatez de las afirmaciones, en la claridad del lenguaje. Dice el notable sabio, tratando de las medidas preventivas contra la introducción del Hemileia en los paises aun indemnes del flagelo: «Primeramente, conforme a la opinión de todos aquellos que ocupáronse de esta faz de la cuestión, hay una medida que se impone: *la prohibición absoluta* de importación de cafetos de todas las especies y variedades, cualquiera que sea la edad, y aunque no presenten cualquier señal del foco primitivo por grandes espacios desprovistos de cafetos, está reconocido que la infección no tuvo otro origen sino la introducción de plantas aparentemente sanas y jóvenes.

El H. vastatrix, por motivos que explicaremos más tarde, parece, igualmente, ser dotado de la generación alternante. Desgraciadamente ignórase si el segundo huésped existe y cuál sea.

Con excepción de uredosporios y telentoscopios, se sabe que muchas Uredináceas tienen otras dos formas de esporios que nacen en receptáculos especiales, formas que, en orden común de sus apariciones, son los espermogonios o écidiolos y el écidio. Las cuatro formas se siguen regularmente, pues que la producción de espermogonios y de écidios está ligada a la penetración de germinaciones de los esporidios nacidos del telentosporio y el uredo nace en seguida a la penetración del filamento germinativo de esporo de écidio. Aún no se ha verificado la presencia de espermogonio ni de écidio en el cafeto, pero esto no prueba absolutamente que el *Hemileia vastatrix* sea provista de estas formas. En efecto, un cierto número de Uredináceas, *Puccinio graminis*, por ejemplo, a las formas espermogenio y écidio, de un lado, uredo y telentosporio, de otro, no pueden nacer, lo sabemos, sino en dos plantas diferentes, y en los casos idénticos, los esporios del écidio, tanto cuanto los telentosporios, no infectan la planta en las que se desenvuelven. Ahora, según Marshall Ward, este es el caso de los telentosporios del *Hemileia vastatrix.*

El *Puccinio graminis* produce el espermogonio y el écidio en el fruto–espinoso, el uredo y los telentosporios en el trigo, en la avena y en un cierto número de graminaceas Lo que sea, se comprende, el vácuo en el conocimiento respecto al *H. vastatrix;* y sólo cuando el hueco fuera llenado, es que podríamos quedar completamente asegurados de modos diversos porqué se da la infección del cafeto por la dolencia causada por el hemileia».

«*La falta sobre nuestro conocimiento respecto del* Hemileia, hueco a la que aludía Delacroix en 1911, todavía hoy persiste».

Sobre el insecto anthribídeo el director del Servicio de Phytopatología brasilense dió la informacion siguiente: «El insecto es un anthribídeo, *Araecerus fasciculatus* de Geer, común en el Brasil; desde 1899 que señalé su presencia en nuestro país, vive en raices secas, habichuelas, maíz y simientes de algodón, en café en cáscara y mal conservado; no constituye sin embargo una plaga propiamente dicha y no causa daños sensibles, aunque a veces se desenvuelva en gran número. Es un insecto cosmopolita y en el Brasil nunca aparece en los almacenes o montones de café bien beneficiado.

El café descascarado, beneficiado y almacenado en lugar seco y bien ventilado no es atacado por el insecto, que sólo busca el café en monte, en cáscara, sucio y almacenado en troje húmeda y sin ventilación; y aún en estas condiciones no tengo noticia de que en el Brasil, este insecto causó jamás grandes daños al café.

En la información dada por el prof. Kohldorf, de la Facultad de Ciencias Agronómicas de Bogotá, dice él que este insecto vive en los almacenes y depósitos de granos y se alimenta de granos de café, causando frecuentemente graves perjuicios. Felizmente, esto todavía no fue verificado en el Brasil y para evitarlo basta que el café sea bien beneficiado, guardádolo en almacenes secos y ventilados».

GRAN HOTEL
PARIS
SAN MIGUEL, C. A.

The best Hotel in the country.
CONFORT MODERNO.
Servicio de automóviles gratis de la Estación al Hotel.
Prop.: Louis P. Stirnemann.

EL CUIDO DEL BECERRO

LA ganadería no se limita al objeto de producir y vender leche, incluye también la cría de los becerros, teniendo como fin el reemplazar las vacas viejas por novillas vigorosas que si es posible aventajen a las madres como productoras y que cuesten relativamente poco al agricultor. Esto se puede conseguir seleccionando los padres y cuidando como es debido de los becerros.

Todos los animales jóvenes procedentes de padres fuertes y saludables, que reciben buen cuido, se desarrollan y crecen bien; lo que es la base fundamental del negocio.

El tamaño y vitalidad del becerro al nacer dependen principalmente de las condiciones físicas de la madre, así como de la edad, método de alimentación y cuidado que la misma haya recibido durante el período de gestación; la raza de ambos padres juega también un papel de importancia.

El momento de nacer es muy crítico. Si se nota que el ternerito respira con dificultad, se le ayudará limpiándole las fosas nasales y dándole palmadas en el pecho con el fin de estimular la circulación de la sangre y la respiración, luego se le limpiará el ombligo y se le desinfectará con yodo, poniéndole además polvos de dermatol, de carbón vegetal o yodoformo. Este tratamiento evitará que el becerro sufra de la «Diarrea Blanca» que tan numerosas pérdidas causa.

Los becerros deben permanecer con las vacas por lo menos 48 horas, para que puedan mamar la primera leche (calostro) y así utilicen los beneficios que la naturaleza ha puesto en esta sustancia la que sirviéndoles de purgante les ayuda a expulsar las materias fecales que al nacer se encuentran en los intestinos. También es de importancia que las vacas laman la cría, pues esto estimula la circulación. En caso que la vaca no lo haga de por sí, se polveará el cuerpo del recién nacido con el alimento concentrado que ella acostumbre comer, lo que la inducirá a lamerlo.

En este país no es costumbre separar por completo los becerros de las vacas y alimentarlos con sustitutos de la leche pura. Este método ha demostrado, sin embargo, en otros países ser muy eficaz y económico; pero es imprescindible la escrupulosa limpieza de los utensilios y la regularidad absoluta en las horas y cantidad del alimento. A causa de la ignorancia y falta de experiencia del personal con que contamos en el campo, creemos que el tal método de alimentación causaría más pérdidas y molestias que ventajas y ganancias al agricultor; así dejaremos esto a un lado y nos conformaremos con indicar otros puntos más prácticos bajo las circunstancias.

Los becerros deben habitar en un establo seco, ventilado y limpio.

Por las tardes se regará el piso del establo suficiente con paja seca y limpia, o viruta en las mismas condiciones para que sirva de cama. Esta paja se cambiará diariamente y se limpiará el local, dejándolo siempre bien seco, mientras los becerros sean pequeños, y en tiempos de lluvia aun cuando sean grandes. El piso de hormigón es muy frío; un revestimiento de madera será de mucha conveniencia en estos establos.

Los becerros grandes no deben estar juntos con los pequeños en el mismo establo, pues los estropean y los perturban no dejándolos comer tranquilos. Debe evitarse que los becerros se laman mutuamente comiéndose los pelos; por esto el establo debe ser amplio, y si se nota que adquieren esa mala costumbre se les separará por algún tiempo.

Los becerritos necesitan buen trato, como todos los animales. No debe permitirse a los peones que les tiren de las orejas, pues los estropean y como resultado se les forman a menudo tumores en los oídos. También estos animalitos necesitan aire libre y ejercicio para su crecimiento; así pues, si se dejan continuamente en el establo no se les desarrollará el pecho como es debido y el lomo se les quedará hundido.

Dos veces al día será suficiente para que mamen los becerros. El resto del tiempo estarán separados de la madre, pero en el establo siempre tendrán suficiente cantidad de yerba picada en el pesebre, dándoseles además una vez al día una ración de alimento concentrado para becerros. La cantidad será de acuerdo con la edad.

Cuando los becerritos tengan de dos semanas en adelante necesitarán más agua que durante los primeros días, be-

berán agua fresca y limpia tres o cuatro veces al día y tan pronto como coman alimento concentrado y yerba, se les pondrá a su alcance un ladrillo de sal para que lo laman a discreción.

Muchos ganaderos son partidarios de las vacas sin cuernos, pues si es verdad que algunas personas los creen necesarios para la buena apariencia del animal, en cambio reconocen que muchos accidentes se evitarían si no los tuvieran. La mejor manera de destruir los cuernos es usando potasa cáustica cuando los becerros son recién nacidos, antes de tener una semana. Se les cortará el pelo del sitio donde crecerá el cuerno y humedeciendo el lápiz de potasa cáustica se pasará sobre el local varias veces hasta que se ponga rojo, pero sin que salga sangre. El lápiz no se tocará con los dedos, se cogerá con un papel y no se humedecerá mucho para evitar que irrite la piel de los alrededores y que pueda caer en los ojos.

Para marcar los becerros hay varios métodos, de los cuales mencionaremos algunos a continuación:

1. Collares alrededor del cuello, con el número o nombre.
2. Tatuaje en la parte interior de las orejas.
3. Sellar en la piel con hierro candente.
4. Marcar en los cuernos o las pezuñas.
5. Marcar las orejas con una entalladura. [1]

De todos estos métodos el primero y el segundo son los más humanos; el primero tiene la desventaja de que pueden romperse los collares, pero en cambio se reconocen los números o nombres a distancia. En el segundo se hace más difícil el reconocerlos; pero, si el trabajo se lleva a cabo como es debido y con tinta apropiada, durará por mucho tiempo.

El tercer modo de marcar no sólo daña la piel, sino que es un medio cruel. El cuarto no es eficiente a causa de que se borra muy pronto y si son pequeños los animales hay que marcarlos en las pezuñas, lo que resulta incómodo para conocerlos. El marcar los animales en las orejas haciéndoles incisiones profundas, es un método que debe descartarse; no solamente los desfigura sino que les causa sufrimientos innecesarios.

Durante el segundo año, el alimento de las terneras no debe ser muy abundante pues no es conveniente que engorden mucho. El bañarlas entre días cuando hace mucho calor, usando un estropajo y limpiándoles luego la piel con la bruza, será beneficioso. Los becerros muy pequeños no se deben bañar pero sí se les limpiará la piel con la bruza y el cepillo.

Las novillas no deben tenerse en compañía con los toros hasta que estén bien desarrolladas y tengan de dos años a dos años y medio; será perjudicial dejar que los toros las cubran antes a causa de que el parto será muy laborioso, poniendo en peligro la vida de la vaca.

Las yerbas que crecen expontáneamente en las montañas de esta isla y que a menudo se utilizan como forraje para el ganado, carecen de muchos elementos nutritivos y como resultado, el ganado que se alimenta de ellas produce una cantidad tan pequeña de leche que a veces es tan sólo suficiente para sostener la cría. Según informes de la Estación Experimental de Mayagüez, hay una variedad de yerba denominada (*Polytrias praemorsa*) que daría buen resultado si se sembrara y cultivara en los mencionados terrenos. En la región del sur de Puerto Rico, la yerba de Guinea (*P. Maximum*) crece con exuberancia y ofrece un excelente alimento para todas las clases de ganado. El Malojillo, (*Panicum barbinode*) es la yerba favorita de los terrenos bajos, siendo de calidad insuperable.

De las diferentes clases de yerbas introducidas últimamente en Puerto Rico, la yerba Elefante(*Pennisetum purpureum*) ha dado muy buenos resultados y si se corta antes de que esté muy alta, el ganado la come bien y tiene la ventaja de que crece en los terrenos que quizás otras de las variedades mencionadas no podrían producirse.

Cualquiera de las yerbas de que nos hemos ocupado en esta circular, a excep ción del (matojo de los montes) servirá para alimentar los becerros.

Los becerros, especialmente cuando son muy jóvenes, son susceptibles a muchas enfermedades, las que a menudo son fatales. Será de conveniencia evitarlas cuanto sea posible y a la vez entender la manera de tratarlas.

ENFERMEDAD DE LOS BECERROS

1. *Bronquitis Verminosa de los Becerros.* —Es la enfermedad producida por los embriones del *Estrongylus micrurus.* Los pastos húmedos y pantanosos son el sitio

1 Hoyos hechos con un punzón especial.

donde albergan estos parásitos que infestan las vías respiratorias de los becerros.

Los síntomas son los siguientes: tos acompañada de expectoración, falta de apetito y enflaquecimiento. Esta enfermedad no es necesariamente mortal, pero por lo menos cuando se presenta benigna, retarda el crecimiento y desarro llo de los individuos atacados.

Las pulverizaciones traqueales dan buenos resultados; el líquido que para el caso usan en Alemania con más popularidad es el siguiente:

Creosota	1 a 2 gramos
Alcohol	50
Agua destilada	50

Las inyecciones intraqueales con la solución indicada en la fórmula que copiamos a continuación, son recomendadas.

Aceite de trementina	8 gramos
Acido fénico	20 gotas
Cloroformo	2 gramos

2. *Disentería.*—Esta enfermedad es más común en los becerros de algunos meses que en los recién nacidos. Cuando se presenta un caso, lo primero es acortar la ración, pues el exceso de alimento es una de las causas que predis pone a esta enfermedad. Recomendamos el aceite de castor, de 1 a onzas, como purgante y, si el becerro está demasiado débil, se le dará un huevo crudo cada dos horas. Las papeletas siguientes pueden usarse para estos casos.

Salol	3 gramos
Subnitrato de bismuto	6 gramos
Bicarbonato de soda	8 gramos

Háganse cinco papeletas y dese una en una taza de leche cada seis horas.

3. *Sarna.*—Es una enfermedad de la piel y puede curarse fácilmente lavando los animales infestados con una solución de creolina al 2 por ciento cada dos días hasta que la infección se cure por completo.

4. *Piojos.*—Este parásito infesta con frecuencia a los animales que viven en establos poco higiénicos y los becerros infestados enflaquecen notablemente.

Los baños de inmersión recomendados por el Departamento de Agricultura en muy poco tiempo exterminarán el parásito y los animales recobrarán su buena apariencia.

5. *Diarrea Blanca.*—Esta es la enfermedad más común en los becerros recién nacidos y la adquieren infestándose por el ombligo. Casi siempre es mortal. Los síntomas son diarrea fétida y blanquecina que más tarde se vuelve sanguinolenta, tristeza y enflaquecimiento, el lomo está arqueado y por último las fuerzas se agotan y sobreviene la muerte.

El tratamiento es preventivo; se reduce a limpiar y desinfectar con yodo el ombligo de los recién nacidos. El establo debe desinfectarse con escrúpulo, así como los cubos u otros utensilios.

UNION DE BANQUES SUISSES

SCWEIZ. BANKGESELLSCHAFT

ZURICH

St.—Gall, Winterthur, Aarau, —— Lichtensteig "St.—Gall"

Lausanne, Geneva, La Chaux—de—Fonds, Montreux, Vevey, Fleurier Couvet, Basle, Baded, Flawil, Laufenburg, Liestal, Rapperswil, Rorschach, Wil, Wohlen, Aadorf, Gossau, Rúti,—Zurich, St—Eiden, Romerhof—Zurich.

This Bank maintain a well—organised "Commercial Intelligence Department whose aim-itis to bring foreign merchants and manufacturers into contact with Swiss firms and viceversa Foreign friends of ours visiting this country on bussines will be introduced upon request by special letters to Swiss manufacturers or commercial firms of the various lines.

LA PLAZA INDEPENDENCIA—ASUNCIÓN [PARAGUAY]

Esta plaza se encuentra en el centro de la parte antigua de la ciudad, hallándose rodeada de calles y edificios que han presenciado multitud de sucesos interesantes relacionados con la historia de la población.

Indices Económicos de Centro América

RENTAS DE ADUANAS DE EL SALVADOR

(Valores: en colones a 50 centavos oro)

MESES	1919	1920	1921	1922	1923	1924
Enero	587,155	740,305	556,316	537,022	806,716	1.261 861
Febrero	621,503	946,362	554,068	652,108	895,438	1.053,362
Marzo	595,827	938,496	628,908	911,373	979,120	1.338,460
Abril	851,276	965,260	728,299	722,896	725,378	1.060,059
Mayo	766,393	703,033	486,574	756,815	760,422	
Junio	443,842	911,155	424,778	611,491	758,993	
Julio	454,044	774,242	393,702	534,709	669,141	
Agosto	515,661	717,971	410,126	388,386	668,485	
Septiembre	441,537	508,310	341,993	556,441	486,580	
Octubre	644,632	485,113	314,453	543,884	604,887	
Noviembre	380,276	620,275	392,688	544,127	686,264	
Diciembre	477,620	588,733	385,352	557,126	692,886	
Totales	6,833,561	8,749,188	5,647,208	7,316,378	8.581,220	

El año de 1923 señala contra el 1922 un aumento de ¢ 1.264.676 (17.3%), y en relación a las previsiones, una diferencia en favor de ¢ 272.776 (3.3%).

RENTAS DE LICORES DE EL SALVADOR

(En colones a 50 centavos oro)

MESES	1919	1920	1921	1922	1923	1924
Enero	250,558	283,271	229,278	181,850	146,783	289,225
Febrero	225,859	276,224	204,098	165,259	140,020	270,822
Marzo	235,811	285,811	199,474	399,916	144,101	260,705
Abril	236,193	254,909	171,459	157,826	170,727	
Mayo	202,403	242,633	171,519	155,512	162,841	
Junio	199,780	255,824	145,964	130,121	190,432	
Julio	195,983	252,828	138,490	123,437	207,592	
Agosto	215,893	248,930	130,813	126,950	190,784	
Septiembre	222,211	231,950	128,658	131,102	185,451	
Octubre	234,981	227,434	123,107	129,349	201,946	
Noviembre	253,944	254,987	141,606	148,017	250,052	
Diciembre	272,478	255,749	161,529	153,121	266,866	
Totales	2,761,311	3,070,604	1,946,081	1,764,999	2.287,829	

El año de 1923 señala un aumento de ¢ 522.829 (29 6%) contra 1922 y una diferencia en contra del presupuesto de ¢ 306.171 (11.8%).

RENTAS DE ADUANAS DE HONDURAS

(Valores en pesos plata)

Los ingresos obtenidos por derechos de importación y exportación, incluso el 5% de recargo en oro, son éstos:

MESES	1919	1920	1921	1922	1923	1924
Enero	192,661	380,015	386,628	452,524	368,036	
Febrero	197,098	292,770	264,832	316,743	351,539	
Marzo	245,407	316,291	316,311	344,007	364,338	
Abril	254,907	292,607	338,397	325,111	348,733	
Mayo	231,608	312,116	370,394	371,038	448,240	
Junio	248,606	373,742	462,834	357,660	380,370	
Julio	257,194	590,696	552,360	389,474	334,662	
Agosto	167,260	306,585	431,262	373,070	333,380	
Septiembre	135,517	335,527	370,656	341,362	320,425	
Octubre	225,939	417,033	350,609	316,378	293,612	
Noviembre	297,375	395,988	407,395	380,778	296,882	
Diciembre	265,078	398,629	393,522	362,430	274,820	
Totales	2,618,650	4,141,999	4,645,201	4,330,575	4.115,037	

N. de D.—El año de 1923 señala contra el precedente una merma de $ 215,538 (4.98%).

RENTAS DE AGUARDIENTE DE HONDURAS

(Valores en pesos plata)

MESES	1919	1920	1921	1922	1923	1924
Enero	231,626	222,595	219,444	211,881	200,841	
Febrero	190,205	190,212	181,083	161,804	162,390	
Marzo	178,077	174,358	150,246	146,019	143,065	
Abril	195,458	222,573	165,598	159,667	166,369	
Mayo	185,667	214,982	165,506	148,739	172,707	
Junio	177,678	224,354	178,205	146,252	159,896	
Julio	177,371	222,693	195,615	157,759	159,011	
Agosto	124,776	213,899	161,885	128,378	154,735	
Septiembre	68,641	218,518	164,507	144,113	166,306	
Octubre	105,870	182,579	145,790	150,388	142,576	
Noviembre	133,009	204,180	159,822	166,119	132,373	
Diciembre	191,412	205,389	177,665	180,646	136,012	
Totales	1,959,790	2,496,332	2,065,366	1,901,765	1.896,281	

N. de D.—Los ingresos del año 1923 acusan un insignificante descenso de $ 5,484 (—0.20%) contra el año precedente.

RENTAS DE ADUANAS DE NICARAGUA

Según los datos facilitados por el Recaudador General, señor Clifford D. Ham., los ingresos aduaneros ofrecen estos resultados:

(Córdoba=1 dollar)

MESES	1919	1920	1921	1922	1923	1924
Enero	94,337	162,852	135,931	77,315	108,093	149,960
Febrero	87,864	206,157	140,130	72,638	106,076	150,124
Marzo	130,708	234,065	117,765	80,974	133,029	165,798
Abril	106,897	235,451	119,759	75,372	166,972	(*)188,691
Mayo	121,068	216,595	93,999	106,422	183,229	
Junio	143,361	184,027	84,283	100,458	148,777	
Julio	134,829	178,820	76,072	87,222	143,090	
Agosto	120,148	203,942	65,479	87,214	152,464	
Septiembre	149,126	168,416	60,189	85,116	135,856	
Octubre	143,239	188,657	47,728	94,372	143,481	
Noviembre	120,605	156,853	70,937	101,840	172,201	
Diciembre	162,170	151,516	80,922	103,799	175.490	
Totales	1,514,352	2,287,351	989,330	1,076,323	1.768.758	

Los ingresos de 1923 señalan, con el recargo para los Bonos aduaneros garantizados, un total de ¢ 1.768758., o sea un aumento de 692,435 (64.34%) contra 1922.—(*) Preliminares.

RENTAS DE ADUANAS DE COSTA RICA (*)

(Datos del señor L. Echandi, Jefe de Estadística)

(En colones.—Curso legal: 400%)

MESES	1919	1920	1921	1922	1923	1924
Enero	145,390	544,438	594,353	583,517	807,076	693,205
Febrero	121,056	375,389	584,751	558,177	686,771	799,007
Marzo	191,088	368,239	565,975	666,138	645,820	
Abril	158,594	430,429	645,123	618,236	675,265	
Mayo	166,885	948,685	550,886	861,323	738,998	
Junio	195,114	396,195	447,540	659,974	860,789	
Julio	271,435	471,896	712,149	664,351	895,635	
Agosto	173,668	558,299	558,750	687,359	860,291	
Septiembre	258,196	471,895	512,551	830,972	859,153	
Octubre	227,003	490,465	582,593	750,710	853.524	
Noviembre	175,762	449,584	577,474	763,321	969.970	
Diciembre	500,070	1,997,348	694,621	956,204	1.038.954	
Totales	3,491,888	7,517,863	7,130,299	8,389,691	9.877,996	

(*) Sin la renta de derechos de exportación.

El año de 1923 señala con sus ¢ 9.879,996 contra el año anterior un aumento de ¢ 1.488,305 —17, (7%) y un *plus* en relación a las previsiones de ¢ 2.677,996 (37%.)

RENTAS DE LICORES DE COSTA RICA

MESES	1919	1920	1921	1922	1923	1924
Enero	266,061	404,117	392,457	365,942	280,290	394,961
Febrero	242,285	317,939	302,509	320,623	292,520	339,233
Marzo	275,157	437,037	398,067	359,855	304,103	
Abril	278,011	376,703	356,649	337,830	297,811	
Mayo	206,080	323,141	351,900	309,607	311,169	
Junio	236,276	386,303	381,325	229,370	305,975	
Julio	253,736	330,246	317,205	272,043	314,410	
Agosto	265,466	345,501	300,700	282,083	228,765	
Septiembre	290,252	350,507	347,914	277,452	283,500	
Octubre	295,018	333,556	309,707	252,796	324,830	
Noviembre	252.733	349,044	344,528	260,410	339,071	
Diciembre	349,933	546,418	453,720	375,326	414,474	
Totales	3,351,989	4,502,512	4,193,492	3,643,249	3.796,917	

El año 1923 señala contra el de 1922 un aumento de ₡ 153.668 (4.2%), y en relación al presupuesto, una diferencia en contra de 3.083 (0,08%).

ESTADÍSTICA COMPARATIVA

Las cifras siguientes son rectificadas a medida de la publicación de documentos oficiales de los respectivos países

AÑO 1922	Gnatemala	El Salvador	Honduras	Nicaragua	Costa Rica
Superficie [kilómetro cuadrado]	113,030	34,126	120,000	150,667	54,000
Población [estimada]	2.454,000	1.670,000	680,000	650,000	498,435
Población por kilómetro cuadrado	12	48	5	4.5	8.5
Ejército en tiempo de paz	69,540	3,000	3,036	403	500
Ejército en tiempo de guerra	138,942	40,000	67,611	.....	5,000
Ferrocarriles [kilómetros]	707	424	399	340	807
Ferrocarriles por 1,000 kilm. cuadrados	7	12	5	3	15
Ferrocarril por 10,000 de población	3.5	3	9	5	17
Líneas telegráficas [kilómetros]	6, 958	3,890	7,460	14,390	2,948
Líneas telegráficas por 10,000 de población	30 8	39	129	226	63
Telegramas despachados	1.358,187	2.956,969	1.304,790	426,630	1.023,728
Oficinas postales [números]	348	176	253	124	299
Cartas despachadas	15 037.747	6.271,653	4 137,354	1.446,391	5.585,084
Consumo de carne de ganado [cabezas]	99,564	60,899	51,923	46,596	49,695
Consumo de carne de cerdo [cabezas]	91,991	94,553	35,976	92.960	32,477
Nacimientos [número]	90,838	53,169	24,495	(*)	19,026
Defunciones [número]	40,483	28.461	12,182	(*)	10,062
PRESUPUESTO DE 1923–24 Y COMERCIO EXTERIOR [CALCULADO EN ORO AMERICANO]					
Deuda pública en 1923	13 239,240 [1]	19.750,000	11.620,326 [2]	8 173,781	23.822,687
por cabeza	5.40	11.83	17.56	13.00	51.79
Gastos militares	1.661,014	1.271,940	1.086,772	132,292	443,734 [3]
por cabeza	0.74	0 85	1 64	0.20	0.97
Gastos de Instrucción Pública	1 652,804	539,703	403,735	63,313	651,418
por cabeza	0.70	0.36	0.61	0.10	1 42
Presupuesto total de gastos	6.667,870	6.803,412	4.602,122	1.853,493	5.054,629
por cabeza	3.88	4.39	6.95	2.90	11.03
COMERCIO EXTERIOR [en miles de dólares]					
1910	15,382 02	11,505.0	4,952.7	7,401 4	16,276.2
1911	17,496.01	13,796.7	6,711.3	12,304.1	17,800.8
1912	22,163 07	15,711.3	7,397.5	9,121.0	20,048.4
1913	23,696.09	15,509 6	8,446.2	13,482.0	19,011.4
1914	22,085.00	15,755.1	10,046.2	9,089.4	17,999 4
1915	16,639.06	14,586.5	9,322.6	7,726.4	14,454.0
1916	19,177.02	17,900.3	8,642.7	10,062.5	17,264.4
1917	16,865.00	17,569.5	11,646.6	12,368.9	16,921.1
1918	17,953 00	16,607 0	10,518.1	13,684.7	13,363.0
1919	36,635.00	31,930.4	12,929 0	20,322.1	25,273.1
1920	36,447.04	30,590.3	19,805 4	24,665.7	32,194.7
1921	25,510.54	16,957.9	23,151 4	12,631.5	21,012.3
1922	20,084.37	23.642.6	18,190.7	13,026.9	22,569.0
1923	25,566.11	20,007.8			22,619.0
por cabeza	10.42	12.00	46	20.41	39 26

[1] Al cambio de 60 por 1.
[2] Calculado el monto de la deuda exterior sobre el arreglo ofrecido por los Bondholders [£ 1.200.000].
[3] Al cambio de 4 colones por 1 dollar. (*) Nicaragua no publica datos demográficos.

Cambios sobre las plazas extranjeras

Valores a la vista	En m. n.	Base
En Guatemala		
New York o Frisco	5700	100 dollars
En El Salvador		
New York o Frisco	201	100 dollars
En Honduras		
New York o Frisco	205	100 dollars
En Costa Rica		
New York o Frisco	406	100 dollars
En Nicaragua		
New York o Frisco	100	100 dollars

Cambios de New York

2 de Junio 1924

París:	cheque:	frs.	20.25	por $ 1
Londres:	,,	$	4.31	por £ 1
Italia:	,,	lire.	23.10	por $ 1
Madrid:	,,	pts.	7.00	por $ 1

Cotizaciones de Londres

20 de Mayo 1924

F. C. Costa Rica	ord.	23
— — — 6½%		93
— Inter. C. A. común		9¾
— — — 5%		79
Salvador 5% mt. deb.....		61¾

Plata: 33½ la onza.

BONOS:	Guatemala, a 4%	£	45½
	El Salvador, a 6%	£	66½
	Costa Rica, rfdg..	£	67
	Honduras	£	5
	Nicaragua 5%	£	66½

Finanzas Nacionales de Centro América

Cuadro comparativo de los ingresos aduaneros de Centro Amárica

(*Valores reducidos a dollars americanos*)

Año 1923	Honduras	Guatemala (1)	El Salvador	Nicaragua	Costa Rica (2)
Enero, 1923..	184,018	Enero a Di-	403,358	108,093	179,350
Febrero.....	175,769	ciembre de	447,719	106,076	171,693
Marzo.....	182,169	1923	489,560	133,029	161,455
Abril.	174,366	.....	352,688	166,972	168,816
Mayo.....	224,120	.....	380,211	183,229	184,749
Junio.....	190,185	.....	379,496	148,777	215,196
Julio.....	167,331	.....	334,570	143,090	223,908
Agosto.....	166,690	.....	334,243	152.464	215,073
Septiembre....	160,212	.....	243,290	135,856	214,788
Octubre.....	146,806	....	302,443	143,481	213,381
Noviembre...	148,441	....	343,132	172,201	242,492
Diciembre.....	137,410	.....	346,443	175.490	259,738
	$ 2.057,518	3.399,343	4.290,610	1.768,758	2.469,499
Con relación al presupuesto					
+más—menos:		....	+ 166.385	....	+ 669.499
En %.....		....	+ 4.03%	....	+ 37.00%
Con relación a la paralela época anterior					
+más—menos:	— 148,441	— 5,963	+ 632.335	+ 692,435	—(3)42.384
En %.....	— 4.98%	+ 0.18%	+ 17.36%	+ 64.34%	— 1.68%

[1] Al cambio de 60 pesos por un dollar. Los datos ulteriores no fueron publicados.
[2] Calculado al cambio de 400 colones por 100 dollars y sin derechos de exportación.
[3] Sin derechos de exportación y calculado al promedio de 334 colones por 100 dollars.

Cuadros de Ingresos y Egresos de las Admons. Públicas

EL SALVADOR

(*Valores en colones a 50 cts. oro*)

INGRESOS

	FEBRERO	Con relación al presupuesto	MARZO	Con relación al presupuesto
Importación	¢ 684,490	+ 130,593	¢ 650,847	+ 97,430
Exportación	368,872	+ 234,299	687,614	+ 553,041
Licores	270,822	+ 38,489	260,705	+ 28,372
Papel sellado y Tbrs.	53,212	+ 10,170	51,545	+ 8,503
Impuestos Directos	66,693	+ 22,110	65,421	+ 20,838
Rentas Diversas	129,991	+ 67,403	114,082	+ 51,494
Servicios	94,157	+ 27,190	90,372	+ 23,305
Bienes Nacionales	1,329	— 5,781	2,409	— 4,701
Totales	¢ 1.669,566	+ 524,853	¢ 1.992,995	+ 778,282
		= 45.85%		= 68%

EGRESOS

	FEBRERO	MARZO
Asamblea Nacional	¢ 3,220	¢ 20,961
Presidencia de la República	8.393	8,393
Cartera de Gobernación	243,724	276,737
« « Fomento y Agricultura	92,433	78,516
« « Instrucción Pública	124,968	112,291
« « Relaciones Exteriores	14,582	8,643
« « Justicia	79,265	71.181
« « Beneficencia y Sanidad	83,611	61,031
« « Hacienda	96,444	130,943
« « Crédito Público	84,734	390,048
« « Guerra y Marina	341,727	151,719
Ministerio General	27,884	58,598
Totales	¢ 1.200,987	¢ 1.369,067

Dirección General de Contribuciones Indirectas y de Contabilidad Fiscal San Salvador, Mayo 17 de 1924.

JULIO R. VILLATORO.

COSTA RICA

DICIEMBRE, 1923

(*Valores en colones.—Cambio 400%*)

	INGRESOS	Con relación al presupuesto
Aduana	¢ 1.038,954	+ 438,954
Licores	414,474	+ 97,807
Papel sellado y Tim.	21,617	— 6,466
Correos y Telégrafos	57,901	+ 27,068
Patentes de Comercio	4,404	— 53,929
Ferrocarril al Paeífico	145,185	+ 13,162
Impuestos Exportac.	128,074	— 12,551
Registro Público	6,149	+ 1,482
Export. de Bananos	14,431	.....
Impuestos Directos	117,922	+ 103,755
Impuestos Conversión	49,027	+ 4,860
Eventuales	14,569	— 6,264
Imprenta Nacional	33,293	+ 31,626
Totales	¢ 2.046,000	+¢ 658,925

Estado de la Deuda Pública.—Dicbre, 1923

Deuda Externa:

Deuda inglesa	£	1.478,400
Deuda francesa	fr.	32.269,500
English Construction Co.	£	141,648
Al cambio 400%	¢	56,295,439

Deuda Interna:

Bonos	¢	15,837,200
Bancos y banqueros	»	15.443,151
Corresponsales	»	406,084
Varios	»	7.308,875
Totales	¢	95.290,749
Al cambio 400% $ oro		23.822,687

Comercio Externo, 1923

(*Valores en dollars*)

Importación	$	9.785,841
Exportación	$	12.833,190

Corresponde el tanto por ciento del comercio en general:

	Importación		Exportación	
	1922	1923	1922	1923
U. S. A.	61.14	58.99		54.46
Inglaterra	14.04	15.65		38.40
Hispano América	6.52	7.57		3.31
Alemania	4.28	6.50		0.87
Centro América	5.82	2.16		0.88
Francia	1.87	2.04		1.11
Italia	0.83	1.57		0.03
España	2.13	1.22		0.23
Bélgica	0.26	1.11		
Varias naciones	3.11	3.22		0.71
	100%	100%		100%

Movimiento marítimo

	1922		1923	
	Naves	Tonelaje	Naves	Tonelaje
Entraron naves	601	848,775	567	951,722
Salieron naves	593	853,647	564	944,605

Exportación en 1922 y 1923

(*Valores en dollars*)

	Cantidad	1922	Cantidad	1923
Café: qtls. métr.	186,168	6.667,762	110,884	4.709,136
Bananos: racimos.	7.171,619	5.003,455	7.454,114	5.200,545
Oro y plata		491,188		584,560
Cacao		919,664		1.090,705
Azúcar		201,706		527,004
Maderas		163,190		148,760
Cueros		46,435		73,690
Ganado		152,251		5,030
Naranjas		47,303		37,126
Legumbres		23,108		16,997
Papas		21,155		7,434
Varios		477,115		532,204
Totales		14.224,332		12.833,191

El 54,46% de la exportación de 1923, se dirigió a Estados Unidos; el 38,40% a Inglaterra; el f3,31% a Hispano América y el resto lo absorbieron las demás naciones. La exportación de ganado ué en 1913 casi nula: 28 cabezas contra las 2,949 cabezas en 1922.

Censo pecuario, 1923

	Cabezas
Ganado vacuno	412,095
Ganado caballar	105,011
Cerdos	92.310
Ganado mular	10,828
Cabras y ovejas	913
Total	621,157

Censo agrícola industrial

	1923	1922
	Hectáreas)	
Café	28,268	26,307
Caña dulce	17,331	17,456
Frijoles	8,895	6,834
Bananos y plátanos.	51,294	37,543
Arroz	7,142	6,093
Papas	2,120	3,219
Cacao	13,081	12,653
Potreros	197,894	212,757
Monte y montañas	438,154	438,031
Verduras	1,200	1,067
Yuca	576	1,322
Maíz	26,132	28,625
Varios	2,425	1,814
Total	803,943	796,277

Número de árboles en 1923: naranjos, mangos, cocoteros, etc., 548,002.

GUATEMALA

Exportación de café, 1923

(EN QUINTALES MÉTRICOS)

	Cantidad	Participación en %
U. S. A.	317,134	71.94
Alemania	81,524	18.50
Holanda	12,296	2.79
Inglaterra	7,519	1.70
Cuba	7,300	1.66
Austria-Hungría	6,566	1.49
Suecia	4,029	0.92
Chile	1,345	0.30
Noruega	722	0.15
Dinamarca	742	0 16
Italia	582	0.13
Varios	1,003	0.26
Total	440,763	100%

El valor de las importaciones, durante 1923, fué de $ 10.840,781 oro, contra $ 8.473,957 en 1922. Los U. S. participaron en 1923 con 60% contra el 62% en 1922. El de la exportación fue de $ 14.725,331 contra $ 11.646,415 oro en 1922.

ESTADISTICA DE QUIEBRAS

Las Quiebras en los Países más Importantes

(Compilado por el «Institut fuer Weltwirtschaft und Seeverkehr» a la Universidad de Kiel (Alemania)

AÑOS	Alemania	Suiza	Italia	Holanda	Gran Bretaña		Dinamarca	Noruega	Suecia	Finlandia
	Según informes de los Juzgados Quiebras abiertas	Quiebras abiertas (Officiel.)	1)	Informe oficial	Inglaterra y Wales 2)	Gran Bretaña 2)	Sin pedir liq. forz.		5)	Quiebras de comer.
1913	9.775	2.505	7.397	1.831	3.393	294	331	400	3.804	481
1914	7.849	2.341	6.874	1.482	2.887	256	416	398	3.537	545
1915	4.545	2.667	6.480	1.390	2.411	216	272	381	3.541	213
1916	2.258	1.734	2.227	1.045	1.586	141	206	150	2.402	84
1917	1.229	1.092	7 1) promedios mensual.	891	1.108	101 promedios mensual.	186	96	1.576	29
1918	816	798	4 7	952	649	58	124	106	1.210	31
1919	1.019	740	4 9	1.092	753	68	109 3)	190	2.097	72
1920	1.318	735	642	1.461	1.594	137	313 4)	379	2.350	161
1921	3.070	677	1.783	2.338	3.495	307	708	1.030	5.186	359
1922	984	685	3.662	3 398	4.806	423	782	966	4.654	364

AÑOS	Canadá		U. S. A.		Argentina 7)	Chile	Sudafrican. Unión	
	Según «Bradstreet's» 6) Quiebras comerciales		Según «Bradstreet's» Quiebras comerciales		Pasivas en 1000 pesos moneda nacional	Datos oficiales	Datos oficiales	
	Nos.	Pasivas en 1000 $	Nos.	Pasivas en 1000 $			No 6	Pasivas en 1000 £
1913	1.827	16.650	14.551	292.390	172.961	.....	1.106	.....
1914	2.890	30.741	16.769	357.100	.....	220	1.502	.....
1915	2.626	32.381	19.035	284.127	.....	231	1.121	1.921
1916	1.772	15.747	16.496	175.200	.....	91	905	1.657
1917	1.110	13.661	13.029	166.561	.....	84	527	655
1918	815	12.417	9.331	137.888	.....	110	399	658
1919	626	10 120	5.515	115.550	.....	125	443	832
1920	979	22.140	8 463	426.372	56.800	92	649	1.704
1921	2.395	51.064	20.014	755.778	144.663	.....	2.146	6.666
1922	3.247	56.380	22.415	649.848	128.073	.....	2.470	5.958
1923	2.961	53.546	19.163	631.294	.....	.....	.....	.....

1) Cifras según informes de la Cámara de Comercio, Milán; 2) Inglaterra y Wales: «Receiving and Administration Orders». London Gazette; Escocia: «Sequestration's; 3) Enero y septiembre; 4) 1. 10. 19. hasta 31. 12. 1920; 5) Incl. quiebras de Sucesión: 1913: 4235, 1914: 4006, 1915: 3986, 1916: 2634, 1917: 1856, 1918: 1390, 1919: 2364, 1920: 2557, 1921: 2483 (datos oficiales); 6) Incl. New Fonndland; 7) Según informes del «Banco de la Nación», Argentina.

NOTA:—De Francia y de España no hay datos.

PLAZA PRINCIPAL DE LIMA [PERÚ].

Esta plaza histórica cubre una área de cerca de 4½ acres. La faz septentrional de la plaza es ocupada por el Palacio del Gobierno, y la faz occidental por el edificio municipal con sus lindas arcadas. La Catedral, en que se hallan depositados los restos mortales de Pizarro, el vencedor, encuéntranse en la faz oriental de esta linda plaza de la «Ciudad de los Reyes».

REVISTA DE PRODUCTOS

CAFE

(SIMONS' SPICE MILE)

COMPARACIONES	1924	1923	1922
Existencias mundiales visibles, Mayo 1º	4,351,037 bags	6,104,304 bags	8,943.735 bags
Existencia visible, Estados Unidos, Mayo 1º	1,108,603 "	1,196,600 "	1.168,459 "
Existencia visible, Europa, Mayo 1º	1.916,434 "	2,419,754 "	2,913,276 "
Entregas 10 meses de la cosecha en EE. UU	9,193,052 "	8,385,579 "	8,085,798 "
Entregas 10 meses de la cosecha en Europa	* 8,725,000 "	* 7,421,000 "	* 8,217,000 "
Stock en Río, Mayo 1º	239,000 "	936,000 "	1,723,000 "
Sstok en Santos, Mayo 1º	1,057,000 "	1,535,000 "	2,624,000 "
Río recibos 10 meses de cosecha	3,118,000 "	2,346,000 "	3,410,000 "
Santos, recibos 10 meses de cosecha	8,644,000 "	6,256 000 "	7,270.000 "
Precio Río 7s en New York, Mayo 1º	15C	11¾C	10¾C
Precio Santos 4s en New York, Mayo 1º	18¾ to 19½C	15C	14⅝C
Oferta Mayo futuro en New York, Mayo 1º	13.20C	10C	9.59C
Precio Río 7s en Río, Mayo 1º	25$325 Mil.	21$300 Mil.	14$800 Mil.
Precio Santos 4s en Santos, Mayo 1º	29$375 "	23$250 "	18$275 "
Precio Mayo futuro en Río, Mayo 1º	25$325 "	21$300 "	14$800 "
Precio Mayo futuro en Santos, Mayo 1º	29$375 "	23$250 "	18$275 "
Río Exchange a Londres en Río, Mayo 1º	6 9|32 pence	5 19|32 pence	7 17|32 pence
Cambio dollar New York en Río, Mayo 1º	8$650 Mil.	9$160 Mil.	7$170 Mil.
Precio máximum registrado de New York Café Exchange en Junio, 1918	24.65C		
Precio mínimo registrado de New York Café Exchange en Junio, 1903	3.65C		

* Mr. Laneuville. New Nork, Mayo 7—1924.

La posición estadística, según *During & Zoon*, fue al *1º de mayo* así:

	1924	*1923*	*1922*
	(en 1000 sacos)		
Stocks Eropa y flotante	1.933	2.438	2.867
U. S. A.	1.126	1.197	1.641
En Brasil	1.326	2.488	4.329
Total	4.445	6.123	8.837

Las mayores existencias acusaron al 1º de mayo

Havre	583	510	645
Holanda	241	241	312
Hamburgo	209	92	136
Inglaterra	149	639	679
Génova	130	130	188
Triste	106	52	37

Tendencia irregular e incierta. Cafés *centroamericanos* algunos cents más flojos. Cotizaciones cerraron: Santos 59 c; Robusta 48 c. Nuevos informes estiman la próxima cosecha brasileña así: Santos 6-7 millones y 2 y medio millones para Río que evaluando la de los demás países productores en 6 millones darían un total 15½ millones.

Opinan *Busquet Delauney & Co.*, Havre que no parece posible que el Brasil baje sus cotizaciones del momento que hasta a la de estación de 1924|25 y que tiene la seguridad de que toda su producción ha de pasar al consumo, siendo así dueño de la situación.

Costa Rica exportó en febrero 100.000 sacos a Londres y 49.930 a U. S. Las clases finas de *Guatemala* se dirigen con frecuencia a Londres. Los últimos precios conocidos fluctuaron de 30 a 35 cts. oro por café maragogipe, por libra fob. steamer.

Los U. S. importaron de C. A. durante los 8 meses (julio-febrero, 1924):..... 375,345 qtls. contra 508,087 en la época correspondiente anterior.

Perú aumentó los derechos de importación de café de 0.20 a 0.30 sol por kilo, peso bruto.

La cosecha de *Venezuela* de 1924 se estima en 1.500,000 sacos.

Las cotizaciones cablegráficas de New York de junio 2 último fueron por Santos Nº 4, Spot $18.50 por quintal contra $19.12 al 2 de mayo.

AZÚCAR:—Según las cifras publicadas recientemente por la «U. S. Tariff Commision» el costo de producción por libra por azúcar americana y cubana, reducido a la basis refinado F. O. B. Mills, es el siguiente:

1922	Cuba	3.6362	centavos
1922–23	Louisiana	6.2222	—
1922–23	Remolacha U. S.	6.3118	—
1922	Hawai	5.6653	—
1922–23	Porto Rico	5.5185	—

De ahí se comprende que con los actuales precios la inversión de capitales en esta industria es extremadamente favorable. En 1922 la «American Sugar Repining Co.», New York refinando ..... 1.650,000 tons de azúcar cruda realizó un beneficio de más de 10 millones de dólares.

Honduras exportó por vía el puerto La Ceiba, azúcar por valor de $ 335.619 en 1923 a los U. S. contra $ 435.774 en 1922. El valor de la exportación de Guatemala, dirigida a U. S. fue en 1923 de $ 1.030.535 contra $ 352.225 en 1922.

Cuba centrifigal 96o. cotizándose a junio 2 último a $3.37 por qtl. c. s. f. New York, contra 4.37 al de mayo. Los mercados de Europa han seguido muy de cerca el rumbo del mercado neoyorquino. Los mercados de Inglaterra quedaron afectados hasta cierto punto por la posibilidad de los suministros por medio de la acción del Gobierno alemán al permitir las exportaciones de considerables cantidades calculadas en 50 mil toneladas de azúcar de la cosecha vieja, dejando disponibles los azúcares de Czecoeslovaquia para los mercados de Europa al volverse a abrir la navegación del Rio Elba.

La zafra de 1923|4 se calcula así:

	Tons.
Formosa	3.318,410
India brit	1.799,600
Puerto Rico	368,390
Perú	310,000
Filipinas	300,000
Australia	284,490
Argentina	256,904
U. S. (Luisiana)	159,314
Egipto	66,806

BANANOS:—Guatemala exportó en 1923 a los U. S. bananos por valor de $ oro 1.468,125 contra $ 1.448,442 en 1922. La Ceiba (Honduras) exportó bananos por valor de $ 945.130 en 1923 contra $ 1.313,362 en 1922.

KAPOC (pochote).—Según el director Cantzler la estadística de Amsterdam señaló al 1° de abril una importación total de 13.136 fardos. La venta hasta el último de marzo alcanzó 12.820 fardos, de modo que con las anteriores remanentes 459 fardos, resulta una existencia de 775 fardos. El precio por la procedencia de Java se sostuvo sobre el mismo nivel de 83 centavos por medio kilo. La nueva cosecha de Java se acusa, respecto cantidad, como una buena recolección en promedio. Hay también noticias favorables relativas a la cosecha de las Indias británicas; embarques espéranse hacia mediados de julio. Las cotizaciones de las demás provenencias, con poca variación, son: Kapoc Ceilón double cleaned 13 d; Bombay hasta 10 d; Calcuta hasta 12 d. Provenencias de Suramérica apenas llegan al mercado europeo, porque éstas vienen absorbidas por los U. S. A., particularmente las cantidades bastante importantes de México. También la mercancía de Filipinas se dirige casi exclusivamente a los U. S. Sorprendente son las noticias de Cochinchina: los indígenas parecen pocos dispuestos a dedicarse a la recolección. En cambio otros países productores señalan un acrecimiento de la exportación porque la demanda aumenta y la recolección se presenta más fácil que la del algodón.

Importación de U. S. A.

Tons.	*1921*	*1922*	*1923*
India brit	7.991	6,693	7,459
Filipinas	29	161	161
Otros	343	513	147

ORO:—La producción aurífera de Sudáfrica fue en los últimos años así:

	Onzas finas	*Valor en 1000 £*
1921	8.114,586	41.945
1922	7.029,110	31.372
1923	9.433,060	39.759

Costo de explotación por ton. S. d.	*Beneficio de explotación* (en 1000 £)	*Beneficio de explotación* por ton. S. d.	*Dividendos* (en 1000 £)
1921..25.11	11.221	9. 5	7.247
1922..21. 4	7.862	9.10	5.731
1923..20. 2	12.619	9. 5	8.480

En Australia la producción fue en 1923 de 709.491 onzas finas, contra 758.303 y 757.431 onzas finas en 1922 y 1921 respectivamente.

HULE:—Perú, según decreto de 13. 1. 1924 reestableció los derechos sobre la exportación de hule, ajustados sobre las cotizaciones del mercado de Londres:

Bases de derechos de exportación

Cotización	por lb	por %
Entre	25—36 d.	2
—	27—48 —	4
—	49 d. en adelante	6

Este derecho se colectará sobre la base de 70% del valor de *fine rubber* en kilos. Una rebaja de 30% sobre este basis pagará el hule ordinario. Los derechos de exportación de «balata» son los mismos como anteriormente.

BOLETÍN DE CENTRO AMÉRICA

EL SALVADOR

Legislación nacional

Todo individuo que cultive más de 5 mil matas de maguey y toda planta textil hasta 10 mil, en estado de producción, tiene derecho a una prima equivalente a un peso por milla; el que cultive desde 10,009 a 60,000 matas, recibirá una prima equivalente a 50 cts. por cada millar; y de esta cantidad en adelante a 25 cts. por cada millar. El que exportare más de 50 qtls. de fibra de maguey, además de los antecitados privilegios, está exento de impuesto fiscal y municipal para la exportación; gozará de la franquicia aduanera de la maquinaria dedicada al beneficio de maguey y de toda planta textil y los útiles necesarios para su cultivo.

Los derechos concedidos por los artículos 4º y 5º del decreto de 30 de abril de 1901, se entiende que comprende también a los individuos que se dediquen a las industrias derivadas del henequén. El término de la concesión es de 30 años.

Brillante situación

Los cuadros publicados en la sección «Finanzas Nacionales de Centro América, demuestran que los Ingresos habidos en la Administración Pública de El Salvador, en el primer trimestre de 1924, ascendieron a la respetable suma de ₡ 5.521,153.11 o sea *2.087,014* (=60.77%) más de las previsiones.

Un estado rentístico de lo más brillante que evidencia claramente la gran potencialidad económica de la República.

Legislación nacional

La Asamblea aprobó en todas sus partes: los Convenciones y Declaraciones; Convención sobre el ejercicio de profesionales liberales; convención para el establecimiento de comisiones permanentes centroamericanas; convención sobre limitación de armamentos, convención para el establecimiento de centros para experimentos agrícolas y sobre industrias pecuarias, suscritas en Washington el 7 de febrero de 1923.

Fábricas de hilados y tejidos de algodón

Al acaudalado hombre de negocios Salvador Mugdan otorgóse la concesión, por 10 años, para establecer una hilandería; tendrá la introducción libre de todo derecho e impuesto establecido o por establecerse de toda la correspondiente maquinaria y la excensión de todo impuesto directo o indirecto, a condición que cuando venda los productos de taller al gobierno, lo hará con una rebaja de un diez por ciento. Y al capitalista Rodolfo Duke: la concesión para una fábrica de hilar y tejer géneros de algodón. Tendrá las mismas excensiones y obligaciones. Ambas usinas deben establecerse dentro de un año.

Demografía

En muy atenta carta, el señor Director General de Estadística, nos manifiesta: «que el fenómeno de la disminución de mortalidad en 1922, tiene una explicación científica conocida. En años prósperos a causa de las buenas cosechas, los nacimientos y matrimonios aumentan y disminuyen las defunciones. Lo contrario ocurre en años de adversidad económica, En 1922 se vendió la cosecha de café mayor que se ha recogido en el país. «Desde la crisis demográfica que principió en 1915 y culminó en 1916 (disminución de nacimientos y aumento de defunciones) por causas económicas y sanitarias, según se ve en el importante cuadro («E movimiento de la población en los países principales», compilado per el Instituto fuer Weltwirtschaft und Seeverkehr») de la página 381 de la «Revista Económica», los fenómenos demográficos han venido normalizándose conforme a la ley de Guillard.

Debemos, pues, considerar como realmente satisfactorios para El Salvador. los años de 1922 y 1923.»

HONDURAS

Decíamos ayer . . . .

De que algo por temperamento de lohondureños, bastante por falta de cultus

ra en las masas y sobre todo por las complacencias en los gobiernos, la opinión hondureña ha sido siempre tradicionalmente indiferente por todo lo que trascendía a Economía y Hacienda. Y esta falta de cultura influía también en la completa ausencia de un ideal financiero. Los más culpables de esa situación, fueron el Poder Público y la Prensa; no sólo porque aquél no supo o no quiso educar la opinión en la afición de los problemas vitales, sino porque nunca prestó a ellos la atención que merecen, en ningún momento; y éste, porque todas las cuestiones públicas y vitales fueron pasadas por ella por alto, como si carecieran de importancia. Mas, este silencio de crítica de la prensa metropolitana, que se complacía en llamarse «el cuarto poder», fue un peligro inmenso para la República misma.

El despilfarro y el nepotismo estaban en su apogeo. La inmoralidad de López Gutiérrez comenzó cuando se convirtió en defensor parcial de determinadas clases, enriqueciéndolas, insuflándolas millones que representaban la anemia de la nación, la miseria del pueblo. Y con este acto monstruoso dejaba de ser moral.

De las necesidades del pueblo cualquier indio sabía más que ese gobernante. El pueblo sufría y el ejército del nepotismo se enriquecía. En las plazas públicas pululaban los mendigos; los parásitos salieron de su palacio. De mano larga mandó servir el sebo que, en cubeta fastuosa, engordaba a una clase determinada, a la más inepta, y a la más inútil e improductiva. En cambio quedaron indotados todos los servicios de la administración pública, desde la enseñanza, en la que pudo observarse el estado lamentable significado en el destartalado caserón denominado Universidad Nacional, hasta en los caminos y las carreteras sin puentes, e, intransitables en la mayoría de las regiones de Honduras.

Así, pues, debía estallar la lucha, justiciera castigadora de desidias, sin que contra ella pudieran oponerse artificios ni mentiras, descubriendo de una manera franca lo que a la vista de casi todos se ocultaba, mientras que ese estado lamentable de enseñanza y de vías de comunicación, de cárceles y de justicia, de administración, se hallaba cuidadosamente cubierto, sin que la advertencia nuestra merecía la atención de las gentes.....

* * *

Al actual Gobierno ha tocado una herencia de la más embrollada: llena de deudas enormes y de problemas vitales. Se estiman las pérdidas y perjuicios causados por la guerra intestina en 15 a 20 millones! Cifra que espantará a los pusilánimes y hará creer bastante que el articulista sufre pasajera enajenación mental.

¿Será cosa factible recaudar tamaña cifra de los bolsillos hondureños?

No hemos sido nunca tímidos en la afirmación de la potencialidad económica de Honduras, siempre a condición que se extirpa el cáncer político que corroe el seno hermoso de Honduras antes que la llegue al corazón aún pleno de energías.

Y esa hora ha de presidir la fuga de esos políticos nefastos para escapar a las supremas sanciones la de Honduras, que labora en la biblioteca y el surco y el taller.

Y desde entonces será cuando se continúe verdaderamente la historia del país, interrumpida por los que, traidores o abúlicos o imbéciles, o todo a un tiempo, engendraron vergüenzas innúmeras y pérdidas, entre las cuales las de las escandalosas regalías, inauditos enriquecimientos, a costo del Tesoro Público y la del prestigio de la Administración.

Deberían exigir, no hay duda, las responsabilidades correspondientes, pero a todos; desde los diputados al Tribunal de Cuentas que autorizaron el despilfarro y los desfalcos a los cónsules que se quedaron con los fondos nacionales, como a los administradores de Aduanas que se adueñaron de los caudales públicos; al empresario de luz y agua, que mediante las combinaciones y contubernios de los jefes, explotó escandalosamente durante una década en su propio provecho, uno de los más importantes dominios industriales del país.

COSTA RICA

Convención relativa a agentes viajeros

Celebróse con los U. S. un convenio que permite a los comerciantes, fabricantes, etc., domiciliado en uno de los dos países actuar como viajantes; éstos podrán vender sus muestras sin necesidad de patente especial como importadores. Las muestras que no tengan valor comercial estarán libres de derechos; las otras serán admitidas provisionalmente previa

fianza, por un término de 6 meses. Las formalidades aduaneras se simplificarán en lo posible a fin de evitar demoras en el despacho de muestras. Los buhoneros y otros mercaderes no serán considerados como viajantes.

No necesitarán patente: los que viajen para estudiar el mercado y sus necesidades, siempre que no realicen ventas de mercaderías; los que atenúen por medio de agencias locales que paguen los derechos de patente, etc.

Legislación comercial

El producto comercial «Necrol» (solución alcalina de clorato de sodio) y los productos similares que se destinan a destruir hierbas, inclúyense en la part. 132 del arancel de aduanas vigente.

Notas comerciales

Constituyose la sociedad «Beeche Hnos., San José, C. R.; capital 20 mil colones, duración 15 años; objeto: negocio de productos agrícolas.

GUATEMALA

Legislación nacional

Derogose el art. 8º del decreto Nº 630, por el cual prohibióse el establecimiento de nuevas Sociedades de Ahorros y Cooperativas en los departamentos en donde ya hubiere establecida sociedad o sucursal debidamente autorizadas.

—Se separó de la Dirección General de Obras Públicas la parte administrativa que dependerá ahora directamente del Ministerio de Fomento.

—El derecho por cada registro de marcas de fábrica, de comercio e industrias o transferencia de las mismas es de $ m. n. 200 (cerca de 33 dólares) cuando se refiere a negocios establecidos fuera del país; y de $ m. n. 100 (cerca de 16,40 dólares) cuando fueren de nacionales con domicilio en el territorio guatemalteco.

Franquicias para empaquetar el té

Otorgose a Oscar Majus, cultivador de té, en Cobán, la franquicia aduanera sobre la importación de 52 mil cajitas de cartón de un cuarto de onza y de 7,500 cajitas con capacidad de 2 a 4 onzas.

Instalación eléctrica

Schlubach, Sapper & Co., Guatemala celebraron con la Municipalidad de San Pedro Sarchú (Alta Verapaz) una instalación eléctrica para alumbrado público por el precio de $ 4,296 oro. La turbina será de 25 H. P. y el dinamo de corriente continua modelo G. M. 125 de Siemens Schuckert.

Precio de carne

La sociedad Stein & Meyer comprometiose a proporcionar al Gobierno, durante un año, la carne necesaria para el consumo diario de los cuerpos militares de la capital a razón de 120 pesos m. n. por arroba, lo que, al cambio actual, corresponde a 8 cts. oro por libra. La carne debe ser de buena calidad, procedente de ganado gordo y sano.

Plus qu'on change, plus c'est la méme chose

Como en los tiempos del nefasto régimen anterior, la Asamblea Legislativa concedió, al P. E. facultad, durante el receso de la Asamblea, de legislar en todos los ramos de la administración pública y poderes extraordinarios para celebrar contratos y negociar empréstitos afectando las rentas, etc. Inconstitucional como antes, ya que el Poder Legislativo jamás puede ceder la facultad de legislar a otros poderes.

Arriendo de tierras valiosas

El Gobierno dio en arrendamiento a algunos vecinos de San Jerónimo, los terrenos conocidos con el nombre de «Hacienda de San Jerónimo» (departamento de la Baja Verapaz) excluyendo sólo una caballería para la formacion de una «granja modelo». Alquiler: $ 50 m. n. por cada manzana. Los arrendatarios comprométense a cultivar y sembrar de caña de azúcar, etc. y conservar no solo los bosques existentes, sino sembrar cada año y mantenerlos con debido cuidado, no menos de 1000 árboles de pino, encino, etc. El término del arrendamiento es de 5 años, prorrogables por otros 5 más. Queda prohibido el traspaso del contrato y el Gobierno se reserva la facultad de la inspección.

Instrucción Pública

Funcionan en la República 2.798 escuelas primarias, con 71.205 alumnos. Además de la Universidad Nacional funcionan 18 institutos y escuelas normales; 4 escuelas de Artes y Oficios; una Escuela de Comercio; una escuela de Bellas Artes y un Conservatorio Nacional de música.

Precios de terrenos baldíos

Ultimamente adjudicose un terreno baldío, en la jurisdicción de Carchá, departamento de la Alta Verapaz al precio de $ 1.100 m. n. (cerca de 18 dólares) por cada caballería (= 45 hectáreas).

Atomóviles

El número registrado de motor cars en Guatemala es 492: aproximadamente otros 80 hay en las demás partes de la República.

NICARAGUA

Facilidades bancarias

«C. Rs.» informa que el Banco Nacional tiene el propósito de establecer un nuevo departamento de préstamos, para la extensión de crédito a los agricultores, al 8–10%, por términos de 4 a 5 años.

Obras públicas

Celebróse con Carlos Bohnenblust un contrato para la construcción del edificio de comunicaciones a Managua. El precio estipulado es de c. $ 50.000 y el plazo de entrega es de 18 meses. El contratista tendrá la excención de derechos aduaneros, de materiales de construcción, como cemento, artículos ornamentales, pinturas, clavos, ferretería, barniz, etc., pagando únicamente como carga del gobierno, un 50% de la tarifa en el ferrocarril del Pacífico de Nicaragua.

Arriendo de una propiedad nacional

A Félix N. Saborío arrendóse la propiedad nacional «Las Piedrecitas», departamento de Managua, con excepción del parque «Lastenia» de uso público, por dos años.

Legislación aduanera

La importación de las máquinas y aparatos para matar zompopos y las sustancias químicas que se usen en cuestión con dichas máquinas o aparatos, queda libre de derechos aduaneros.

HOTEL ITALIA
Frente a la Casa Presidencial.
San Salvador, C. A.
Cuartos cómodos. Cantina.
COCINA ITALIANA.
PRECIOS MÓDICOS.
CARLOS BRIANCESCO,
Propietario.

Pececka raffinerie cukru
Peceker Zuckerraffinerie
Head Office and Salesroom: PRAGUE II. SENOVAZNA, 2.
Cable Address: Pececka Prague. ——— ABC 5 & 6 Ed. and Bentley's Code used.
REFINERY: PECKY, CZECHOSLAVAKIA
SUGAR FACTORIES: Cesky Brod, Pecky, Ouvaly, Czechoslovakia.
REFINED SUGARS OF ALL KINDS FOR EXPORT.

INFORMACION EXTRANJERA

CHILE

Industria del cobre

Mientras que las sociedades Guggenheim y Anacando se preocupan esencialmente de financiar los grandes yacimientos que forman las bases de empresas industriales de mayor escala, otros dirigen su atención a la utilización de yacimientos más chicos, que sólo reunidos en grupos pueden servir de base para la formación de faenas metalúrgicas.

«En el último caso se procede de la manera siguiente: Como ninguno de los yacimientos es suficientemente grande por sí sólo, para ser punto de apoyo de una usina metalúrgica, esta se hace independizada tanto en su situación como también técnicamente de cada una de las minas. Se instala como núcleo central de la Empresa en un lugar de situación favorable en cuanto a comunicaciones ferroviarias u oceánicas y trabaja en conexión orgánica con un número suficientemente grande de minas pertenecientes a la empresa o por lo menos en dependencia financiera de ésta, asegurándose así la entrega de minerales de composición adecuada y en cantidades suficientes. Comprando minerales agenos, según necesidad, se aumentará esta cantidad. A la empresa metalúrgica hay agregada una sección técnica minera que desarrolla las minas propias y las prepara para una explotación sistemática. Al mismo tiempo se van estudiando continuamente nuevos yacimientos hasta entonces no trabajados, los que son comprados en caso de tener espectativas.

«Por la existencia de una faena metalúrgica central, dicha empresa domina completamente la situación y la tendencia de esta labor es acaparar al fin y al cabo todos los yacimientos valiosos de la amplia zona, que por falta de toda competencia representa su propia e indiscutida esfera de intereses, transformándose de este modo en una empresa industrial de primera categoría.

«Mientras que una empresa de las nombradas primeramente (utilización de un solo yacimien grande) por su relación orgánica y local está completamente ligada a la mina y dependiente de esta en cuanto a tamaño y desarrollo, una empresa de la segunda clase será mucho más independiente en lo que se refiere a posibilidades de expansión. Sus límites en realidad le serán trazados únicamente por la existencia de yacimientos en los departamentos y provincias vecinas y las condiciones de transporte de los minerales.

«Dirigentes de estas empresas son personas muy competentes y la manera determinada y segura de su proceder, como también el genio financiero de los cooperadores, merecen sin duda, ser reconocidos y del lado alemán imitados».

Especialmente en mi práctica como Ingeniero Consultor e informante, he tenido ocasión de hacer observaciones en este sentido.

Casi en todos los asuntos que me son entregados por los interesados, encuentro los indicios de este trabajo incesante y determinado, que se interesa especialmente allá, donde un yacimiento de buena espectativa esté dando malos resultados o hasta no se sigue trabajando, a causa de que el propietario no dispone del capital necesario para hacer la explotación en buena forma.

Alemania especialmente después de la pérdida de sus colonias depende en su mayor parte del extranjero, de sus enemigos de la guerra mundial, en lo que se refiere a aprovisionamiento de cobre y como es uno de los consumidores principales de este metal, sería deseable que por lo menos sea capital alemán el que produzca el cobre que necesita. Además, no puede ser indiferente que el capital o el trabajo alemán participe en aquella industria que de aquí a un futuro no muy lejano será la más importante. Del lado enemigo ya se ha constatado con satisfacción que la participación del capital alemán en la industria minera de Chile va disminuyendo y que las compañías que actualmente tienen un trabajo relativamente importante, están casi exclusivamente en manos norteamericanas o son, como Naltagua y Panulcillo, inglesas o francesas. Felizmente se encuentran como de muestra el ejemplo de la firma Krupp (1) fuera de las compañías que dejan el campo a sus colegas

(1) La firma Krupp ha celebrado con el Gobierno un contrato referente a la creación de la industria siderúgica del país.

americanos, también algunas que reconocen la importancia que tienen las riquezas mineras de Chile en el futuro industriol del país. Especialmente en este caso, en que la posibilidad de buena ganancia coincide con el interés nacional de que el trabajo alemán no falte a este desarrollo de Chile, seguramente se encontrarán círculos interesados que no se cierran a estas consideraciones y que después de una resolución en tal sentido no tardarán en realizarla.

Especialmente el actual período de depresión general, en que la mayor parte de las minas están de paro y miles pertenecias, quizás muy valiosas, se abandonan, sea el momento oportuno para la adquisición de propiedades mineras. Esto también lo saben las empresas rivales y por esto no se debería perder más tiempo para no dejarle a aquéllas la libertad de elección.

Los círculos chilenos dirigentes verían con agrado una mayor actividad del capital alemán, pues desean según puedo juzgar, una participación más uniformemente repartida de las naciones extranjeras, ya que no es posible tener toda la industria en manos chilenas. Las empresas alemanas podrán contar pues, con muchas simpatías, un factor que no se debe menospreciar.

El primer paso para la iniciativa de un nuevo capital sería la indicación de uno, o mejor, varios proyectos a elección con lugares adecuados para los centros y con zonas mineras apropiadas. Para cada uno de los proyectos se deberá elaborar un plan de operaciones locales geológicas mineras y los medios de transporte para suministrar la base para una empresa exploradora. Después de los trabajos preparatorios y cuando se pueda determinar el capital necesario se llegará a formar recién la sociedad industrial propia. Tal empresa independiente sería, quizás la forma más conveniente para los fines antedichos.

Una segunda manera para la actividad del capital alemán sería un trabajo combinado con un grupo chileno al cual pertenezcan elementos competentes que puedan garantizar una colaboración fructuosa. El primer proyecto tendría la ventaja de independencia absoluta en el control de la empresa, pero exigirá naturalmente, mayor inversión del capital alemán. El segundo proyecto pone el capital alemán en cierta independencia del reunido en el país, pero las sumas necesarias serían en relación más pequeñas y se tendría la ventaja indiscutible de poder aprovechar la influencia de los interesados acreditados y sus relaciones con los propietarios de minas de ciertos distritos.

Los intereses del capital alemán se podrían defender fácil y eficazmente por una representación técnica y comercial adecuada. Otra garantía más sería si con esta representación se tuviera una influencia duradera y decisiva en la administración, tanto en el sentido técnico como financiero.

Como en efecto de la guerra mundial las empresas alemanas en los países enemigos estarán reprimidas por mayor tiempo. Tanto más se debería, pues, aprovechar la oportunidad de trabajar en un país que, como Chile, supo defender su independencia e imparcialidad.

La actual baja en el precio del cobre es pasajera; grandes minas de cobre, especialmente en Norte América, se acercan a su agotamiento y no se han hecho nuevos descubrimientos de consideración. Continuamente crece la importancia de transmisión de energía eléctrica, y con ella el consumo de cobre, porque los diversos metales que durante la escasez de cobre en la guerra se usaban como sustitutos, no han resultado equivalentes. Una vez que se hayan consumido los actuales stocks existentes en Estados Unidos e Inglaterra, lo demanda volverá a ser mayor que la oferta y el precio subirá. Entonces las grandes riquezas cubríferas de Chile adquirirán mayor importancia.—J. KUNTZ.

Notas comerciales

La refinería de Penco, con un capital de £675,000 fue comprada por la Refinería de Viña del Mar con £1.070,000 de capital. Ambas compañías están en condiciones prósperas y unidas adquieren una posición dominante en la industria.

La «Compañía Cerveceras Unidas» compró últimamente las dos cervecerías de Concepción y Talca. El precio fue de 2 millones de pesos.

MEXICO

Sisal export

Los U. S. importaron durante 1923 de México 75.369 toneladas de sisal, avaluadas en $ 7.168,501.

Los precios de sisal fueron últimamente 7 cents. por libra fob. Progreso. El derecho de exportación es 1 cts por lb.

Industria de petróleo en 1923

La producción de petróleo crudo en México en 1923, bajó a 149.529,088 barriles de 182.278,457 barriles en 1922, según el informe oficial. El valor comercial de la producción de 1923 fue 286 millones pesos en comparación con 335 millones pesos de 1922.

PARAGAUY

Legislación comercial

Los derechos sobre importación de azúcar fueron reducidos de 0.035 peso argentino por kilo legal.

Comercio externo

	1922	1923
	(en mil $ oro)	
Importación.....	5.685	5.806
Exportación.....	9.896	7.320

BOLIVIA

Impuestos de exportación

Aumentáronse los derechos sobre la exportación de estaño basados sobre las cotizaciones en los mercados bolivianos o las del mercado de Londres así:

Cotización por bars. 100% por standard, ton.

	Derechos de export, en bolivianos por qtl. métr.
No exediendo £ 100	3.25
Por cada aumento de £ 1 sobre 100 a 200 £	0.10
« « « de £ 1 sobre 200 a 300 £	0.15
« « « de £ 1 sobre 300 £	0,20

COLOMBIA

Reglamentos para los extranjeros

Según un decreto presidencial de 1º de enero, 1924 todo extranjero que entra en Colombia ha de presentarse ante el Alcalde de la Municipalidad con el objeto de revisar el pasaporte y suministrar a la policía colombiana ciertas informaciones, (nombre, estado civil, nacionalidad, edad, domicilio, medidas antropométricas, etc., etc.) Todos los extranjeros residentes en Colombia deben matricularse dentro de 15 días y cada cambio de domicilio ha de notificarse a la policía.

ARGENTINA

Exportaciones de los productos principales

Enero a Marzo
(en 1000 toneladas.)

	1923	*1922*
Trigo.....	1.566	1.270
Maíz	151	431
Linaza	551	504
Avena.....	218	230

Enero a Febrero
(en 1000 toneladas.)

Cueros, ...nos.		1.458	1.054
Carne.....	.....arrobas	1.409	828
Carneros.....	.....piezas	750	685

Alemania tomó el 40% de los cueros e Inglaterra el 65% de la carne.

Empréstito interno

Autorizose la contratación de un empréstito interno por $ 8.500,000 al 7% de interés y 1% de amortización tipo de emisión *95*. El producto servirá para la construcción de un hospital regional y clínicas en las principales ciudades de Buenos Aires.

Los quebrantos en el primer trimestre 1924

Meses	*Activo*	*Pasivo*
	(en 1000 de $)	
Enero	5,824	6,226
Febrero	11,812	11,367
Marzo	7,362	7,741

URUGUAY

Exportaciones

	1922	1923
	(Valores en 1000 pesos)	
Productos animales.....	74.180	93.370
» agrícolas.....	1.840	2.403
» minerales.....	913	1.034
Pescado.....	1.283	395
Varyos.....	243	585
Total.....	77.460	100.787

M. JAUDEL
Editions de Cartes Postales Illustrées
93 RUE MONTMARTRE. - PARIS.

PERU

Movimiento comercial

Las importaciones de 1923 alcanzaron Lp. 14.132,307 contra 10.592,544 en 1922. La libra peruana cotízase ahora a $ 3.95.

Durante los once meses, enero a noviembre, 1923 exportáronse con licencia, 180.458 kilos de coca, avaluados en $ 49.000.

Las mejores clases: Trujillo, Huanaco y Mollende consúmense en el país mismo; las hojas vienen empaquetadas en fardos de uno a dos quintales (46 kilos) los precios en el último año fueron $ 16. fob. Salaverry.

Empréstito

Autorizose un empréstito interior o exterior de Lp. 650.000 (1 Lp. $ 4 actualmente); tipo de emisión 90%, interés al 8% y amortización no excediendo al 2%. Garantía: Papel sellado y timbres El producto servirá para cancelar los rezagos de 1922.

ITALIA

Emigración italiana en 1923

En 1923 emigraron para países transociánicos 177,853 personas; más de la mitad se dirigió a Argentina (93,283) y cerca de un tercio a los U S (57,686). Corrientes de emigración bastante numerosas había también para el Brasil (15,046); para Canadá (6,459); para Uruguay (2796) y para *Centro América* (1.110).

Instituto nacional de crédito para el trabajo italiano al exterior

Fundose este instituto, teniendo por objeto: de financiar, por entero o en participación, empresas de trabajo o de colonización al exterior que empleen, por lo menos prevalentemente, mano de obra italiana; de anticipar sumas para cauciones o para provisiones de materiales o de instrumentos para adjudicaciones de labores, o para obras de colonizaciones, tanto a las empresas cuanto a la colectividad o a cooperativas de labradores italianos y, exepcionalmente, a singulares colones o empresas de pequeñas industrias al exterior; de recoger elementos y noticias relativas a labores o colonizaciones que se llevaren a cabo en el exterior, formulando eventualmente, también relativos proyectos y de pormenores, etc., como también de estimular estudios e investigaciones teniendo el objetivo indicado, y recoger noticias relativas al movimiento comercial y a la situación de mercados en relación al empleo de la labor italiana; de promover e intensificar y alzar el ahorro de la parte de los italianos al exterior.

El Instituto tiene su sede en Roma y podrá instituir oficinas, y agencias y representaciones tanto al interno cuanto al externo en los centros mayores de emigración; tendrá la duracion de 30 años.

Rendimiento del trigo

100 kilogramos de trigo, cuyo peso específico sea de hectolitros	Producción de harinas en kgramos	Por lo tanto, precisan para fabricar 100 kilos de harina Kilos de trigo:
83 kilogramos	80	125
82 „ „	79	126,58
81 „ „	78	128,20
80 „ „	77	129,87
79 „ „	76	131,57
78 „ „	75	133,33
77 „ „	73,50	136,05
76 „ „	72	137,93
75 „ „	71	140,84
74 „ „	70	142,85
73 „ „	69	144,92
72 „ „	68	147,05
71 „ „	67	149,25
70 „ „	66	151,05

Hotel Nuevo Mundo

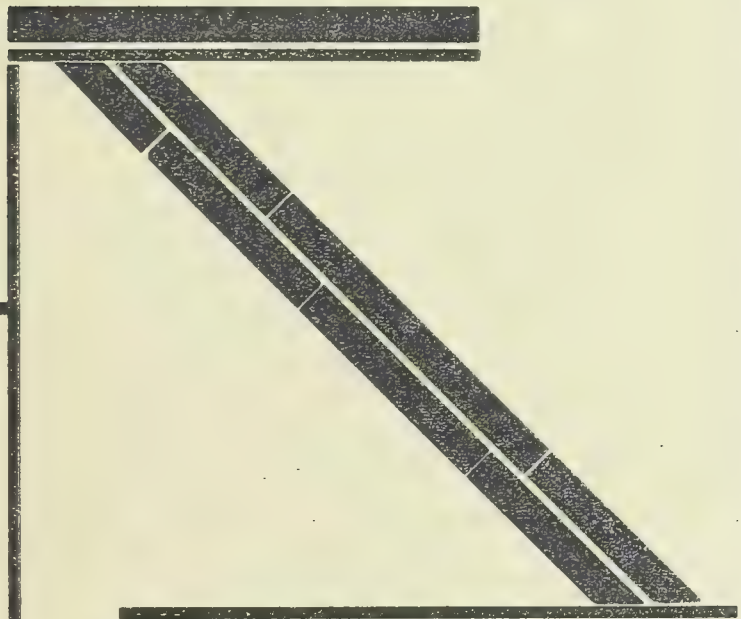
In face of the National Palace

SAN SALVADOR, C. A.

The best situated Hotel in the city.
The Maximum of confort at minimum Cost.

ESTA ES

LA OCASIÓN PARA V.



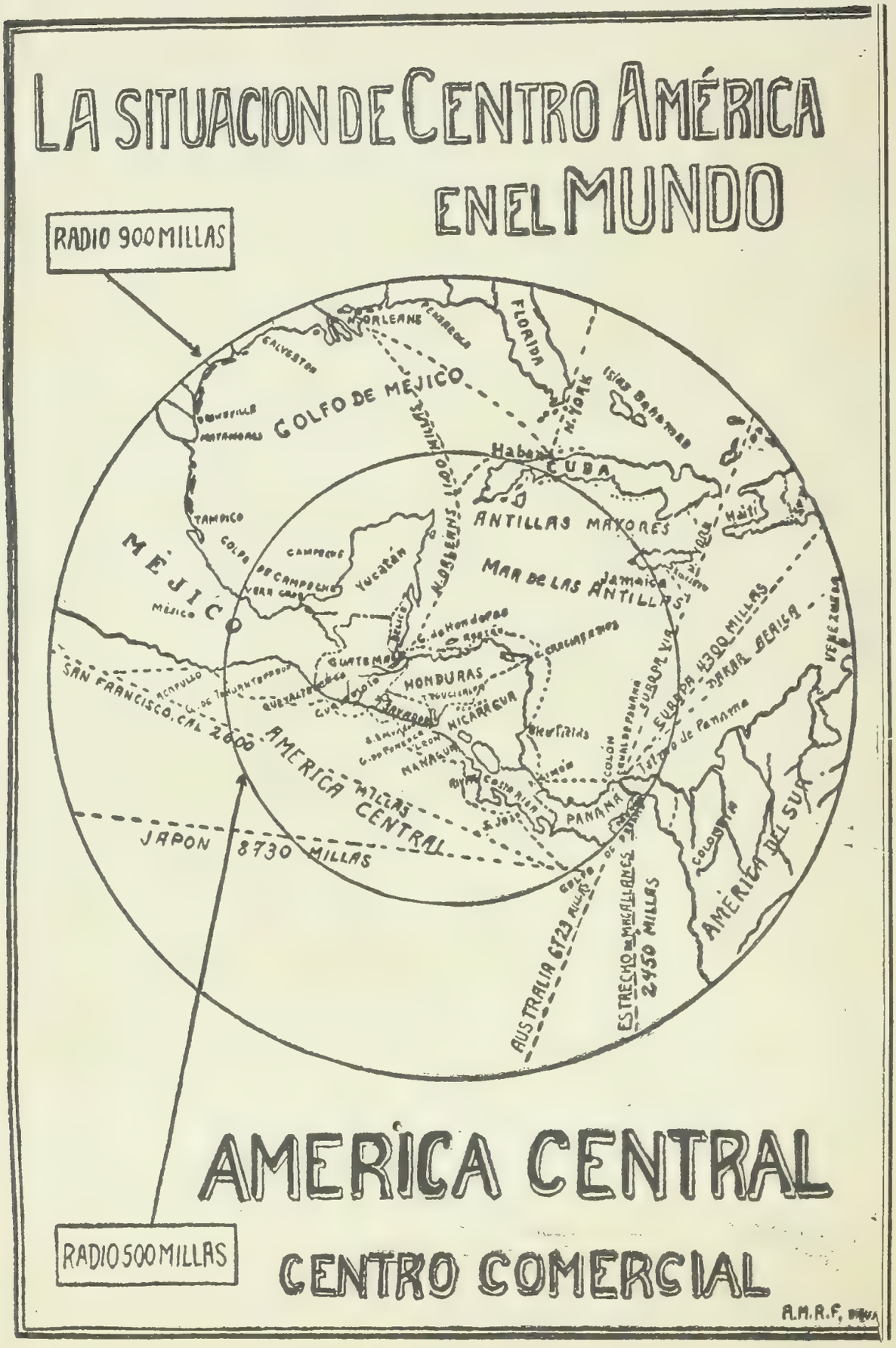
APROVÉCHELA

Lea usted esta Revista y conocerá mercados.

Anuncie usted en ella y recibirá pedidos y ofertas.

LA «REVISTA ECONÓMICA» ACEPTA

sólo avisos de casas serias, acreditadas y de arraigo, de modo que los lectores de la «Revista Económica», tanto en Centro América como en el Extranjero, pueden considerar la inserción de todo aviso en nuestras páginas como una recomendación de aquellas cualidades.


LA SITUACION DE CENTRO AMÉRICA EN EL MUNDO
RADIO 900 MILLAS
GOLFO DE MEJICO
CUBA
Habana
ANTILLAS MAYORES
MAR DE LAS ANTILLAS
MÉJICO
HONDURAS
NICARAGUA
PANAMA
AMERICA CENTRAL
JAPON 8730 MILLAS
AUSTRALIA 6723 MILLAS
ESTRECHO DE MAGALLANES 2450 MILLAS
AMERICA DEL SUR
SUEZ 4300 MILLAS
RADIO 500 MILLAS
AMERICA CENTRAL
CENTRO COMERCIAL
A.M.R.F.

CREMA MARSALA DEPAUL

DELIZIOSO VINO--LIQUORE--RICOSTITUENTE

GRAN MARCA TRIESITINA—L'UNICA ORIGINALE

MARASCHINO BRAINOVICH

MARCA ORIGINALE DELLA DALMAZIA-ESISTENTE FIN DALL'ANNO 1831

VERMOUTH--SCIROPPI

SPECIALITA DELLA

RIUNTE DISTILLERIE ATTILIO DEPAUL-SIMEONE BRAINOVICH

TRIESTE

PARTECIPANTE ALLA CROCIERA DELLA R. N. ITALIA

BANCO HISPANO-AMERICANO

CAPITAL: PESETAS 100.000,000

DOMICILIO SOCIAL:

MADRID, PLAZA DE CANALEJAS

SUCURSALES Y AGENCIAS: Albacete, Alcoy, Alicante, Antequera, Badajoz, Barcelona, Bilbao, Cabra, Cáceres, Cádiz, Calatayuy, Cartagena. Córdoba, Coruña, Ejea de los Caballeros, Figueras, Granada, Huelva, Huesca, Jaén, Játiba, Jerez de la Frontera, Las Palmas, Linares, Logroño, Mahón, Málaga, Mérida, Murcia, Olot, Palma de Mallorca, Pamplona, Ronda, Sabadell, Salamanca, Santa Cruz de Tenerife, Sevilla, Soria, Tarrasa, Tudela, Valdepeñas, Valencia, Valladolid, Vigo, Villafranca del Panadés y Zaragoza

ESTE BANCO SE CUIDA DE TODAS LAS TRANSACCIONES DE BANCA Y ORDENES DE BOLSA. DESCUENTOS DE LETRAS. EMISION Y PAGO DE CARTAS DE CREDITO COMERCIALES. CONSIGNACION DE MERCANCIAS EN VENTA. ADELANTOS SOBRE MERCANCIAS CONSIGNADAS.

CORRESPONSALES DIRECTOS EN TODAS LAS PRINCIPALES PLAZAS DEL MUNDO

EL BANCO COMERCIAL MAS IMPORTANTE DE ESPAÑA

Anunciar en la Revista Económica, es lograr hacer buenos negocios.

CHANDLER

CLEVELAND

LOS AUTOMOVILES

MAS FUERTES Y MAS ECONOMICOS

PARA ESTOS PAISES

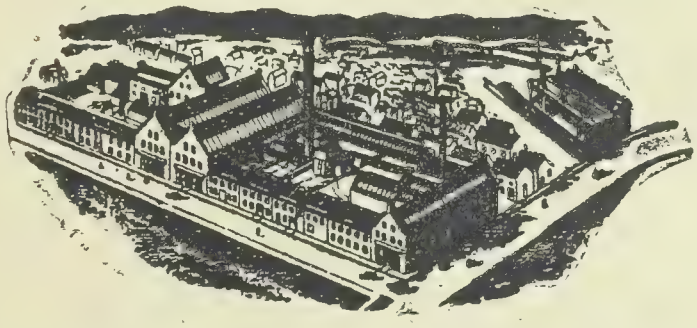
AGENTE:

JUAN BALETTE.

Wm. Mc Kinnon & Co. Ltd.

SPRING GARDEN IRON WORKS

ABERDEEN — ESCOCIA



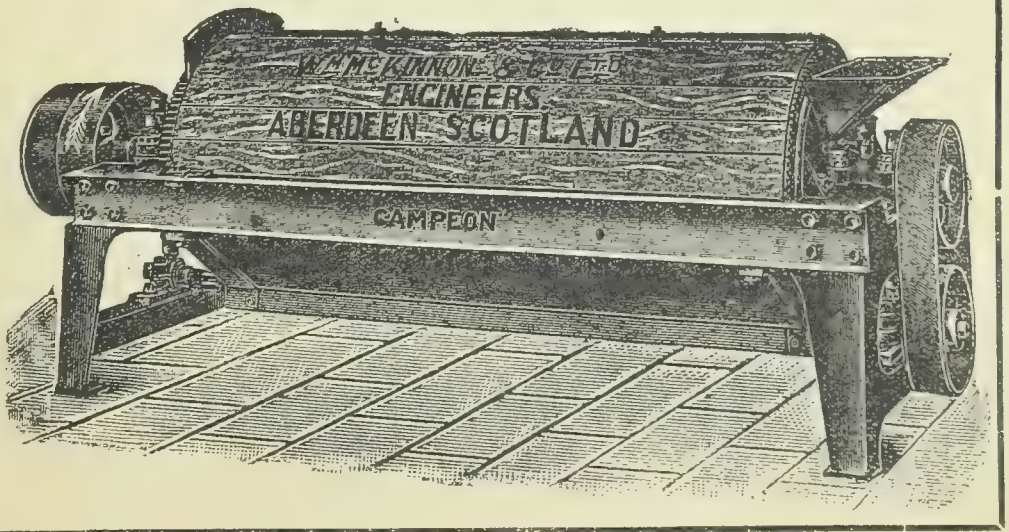
INGENIEROS Y FABRICANTES DE MAQUINARIA PARA HACIENDAS DE *CAFE, ARROZ, CACAO* E INGENIOS DE *AZUCAR.*

REPRESENTANTE PARA EL SALVADOR:

JOHN WRIGHT,

INGENIERO.

SAN SALVADOR. ——— CENTRO AMERICA.



ETABLISSEMENTS ARMAND CAHEN S. A.

Sucursal en San Salvador

Anteriormente ARMANDO CAHEN & Co. Fundada en 1912

REPRESENTANTES DE CASAS EXTRANJERAS

IMPORTACION-EXPORTACION

CASA MATRIZ

PARIS (IXe)

6, CITE ROUGEMONT

SUCURSALES Y AGENCIAS

SAN SALVADOR.....
GUATEMALA .....
SAN JOSÉ, COSTA RICA .....
MANAGUA, NICARAGUA .....
PANAMÁ .....
SAN PEDRO SULA (HOND.).....

DIRECCIÓN CABLEGRÁFICA:

NEHAC—SAN SALVADOR

CÓDIGOS:

BENTLEY'S

LIEBER'S, 5 LETRAS

A. B. C. 5 LETRAS

A. Z.

TELÉFONO 742 APARTADO G

Correspondencia en Español, Inglés, Francés y Alemán.
Correspondence in Spanish, English, French and German.
Correspondence en Espagnol, Anglais, Français et Allemand.
Korrespondenz in Spanisch, Englisch, Franzoesisch und Deutsch.

Se aceptan representaciones de casas serias.
Exclusive agencies of reliable firms wanted.
On demande représentations de maisons sérieuses.
Alleinvertretungen leistungsfaehiger Haeuser gesucht.

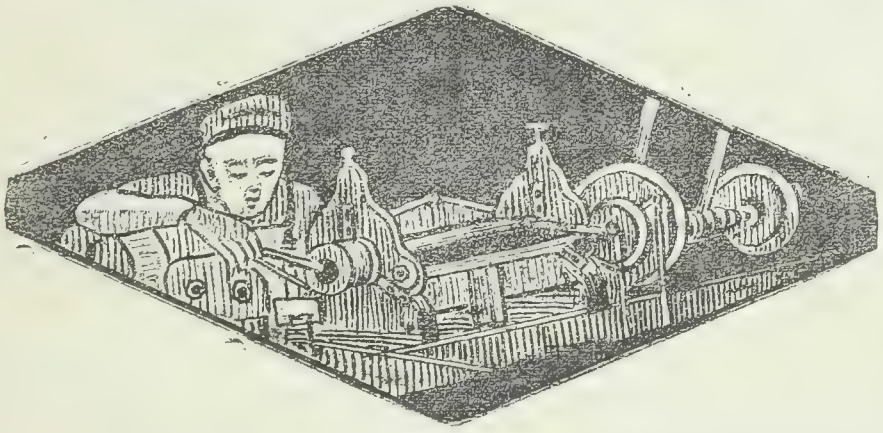
TINETTI HERMANOS

TALLER MECANICO Y FUNDICION DE HIERRO

(FUNDADO EN 1911)

SAN SALVADOR.—REPUBLICA DE EL SALVADOR

CENTRO - AMERICA



PRESUPUESTOS, PLANOS E INSTALACIONES COMPLETAS PARA BENEFICIAR CAFE, AZUCAR, PLANOS E INSTALACIONES PARA EL BENEFICIO DE MINERALES DE TODA CLASE

PRESUPUESTOS DE MAQUINARIAS DESFIBRADORAS MAQUINARIAS AGRICOLAS, TRITURADORAS

CONSTRUCCION DE MAQUINARIA

PIEZAS Y ACCESORIOS Y PIEZAS FUNDIDAS DE TODAS CLASES, TRABAJADAS A MANO Y A MAQUINA. MARCAS Y FIERROS PARA GANADO MAYOR DE NUMERACION PROGRESIVA

CONTRATISTAS DE GOBIERNOS Y MUNICIPIOS

CONSTRUCCIONES — REPARACIONES

LA SOCIEDAD ANONIMA

KABELFABRIK & DRAHTINDUSTRIE A. G.

OFICINA MATRIZ:

VIENA III/1, STELZHAMERGASSE 4, AUSTRIA

FABRICA COMO ESPECIALIDAD TODA CLASE DE:

Material Conductor Aislado Eléctrico

ALAMBRES FORRADOS
CORDONES FORRADOS
CABLES ELECTRICOS

PARA TODAS LAS APLICACIONES ELECTRICAS

CORRESPONDENCIA EN CASTELLANO

GRANDES ALMACENES DE MAQUINARIA
Y FERRETERIA

R. SAGRERA & CIA.

CASA FUNDADA EN 1877

LA MAS IMPORTANTE EN EL RAMO POR SU ENORME SURTIDO Y EXISTENCIAS

LAS HERRAMIENTAS MARCA "EL ELEFANTE" SON LAS MEJORES.

SAN SALVADOR

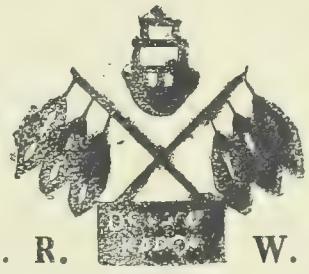
Kapok y Maquinaria para el Kapok compran y venden

DEUTSCHE KOLONIAL-KAPOK WERKE, A. G.-Potsdam

ALEMANIA

Sección especial de fabricación:

Juguetes de animalitos y de muñecos rellenados con Kapok ligeros, flotable y anti-sabandijas



D. R. W. Z.

Busquet, Delauney y Co.

Sucesores de F. BADOUREAU

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1900

Importación de toda clase de Productos de Ultramar

Exportación de toda clase de Artículos Europeos

Dirección Cablegráfica:
BDOUREAU. — HAVRE.
Códigos: A. B. C. 5a. y 6a. edición
A. I. — Samper español
Claves particulares para cafés y para cueros

Dirección Postal:

BUSQUET, DELAUNEY & Co.

Havre. (Francia)

DROGUERIA CENTRAL

DE

CORREA Y BLANCO, S. A.

BARRANQUILLA, COLOMBIA

Preparaciones Farmacéuticas y Químicas

Utensilios y Aparatos de Química y toda clase de artículos correspondientes a Droguería y Farmacia

Medicamentos del País y Extranjeros

La Mascota y La Gheisa

TEGUCIGALPA

PRIMERA CANTINA—CONFITERÍA—SALA DE BILLARES

IMPORTADORES de Abarrotes, Vinos, Vermouths, Licores, Cervezas, Bebidas, Gaseosas, etc., etc., de las más acreditadas marcas.

LUJOSOS SALONES RESERVADOS PARA FAMILIAS

IMPORTERS of Wines, Liquors, Beers, Míneral Waters, Conserves, and Provisions of the hight best quality.

I. DE AGURCI Y Co.,
PROPIETARIO.

Dr. Alfonso Gustave

QUIMICO - FARMACEUTICO

SAN MIGUEL. REP. EL SALVADOR.

DIRECCIÓN CABLEGRÁFICA: "GUSTAVE"

CÓDIGOS: BENTLEY Y LIEBER.
TELÉFONO Nª 63.

DROGUERIA Y FARMACIA

ARTICULOS OPTICOS.

PERFUMERIA.

ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS.

CHEMIST AND DRUGGIST

RUGGIERO HERMANOS

SAN SALVADOR, C. A.

General Commercial Business

Drygoods

Export: Coffee, Indigo, Hides, Henequen

Rosenblum Hermanos

San Salvador, C. A.

General Banking & Financial Business

Special Attention to Collections

LA JOYA

DE

ERNESTO LIEBE

SAN SALVADOR

GOLD & SILVERSMITH. YEWELRY.

Watches, Clocks, Plated Ware

Argenterie de table et Articles de Luxe

HONDURAS SUGAR AND DISTILLING COMPANY

INGENIO CENTRAL: MONTECRISTO

HACIENDAS

Montecristo, Corinto, Palmira Victoria

Productos "LA ABEJA" Marca Registrada

AZUCARES Y MIELES

Vendemos licores en cajas, y por la escasez de botellas podemos vender, en envases de veinticinco botellas de capacidad, los magníficos licores elaborados en nuestra destilería, con productos puramente nacionales.

PIDA LOS EXQUISITOS LICORES

ANIS DEL MICO. – RON DEL MORENO
RON PALMIRA. - WHISKEY.

DE TODOS LOS ESTILOS:

GINEBRA, VERMOUTS,
POUSSE-CAFÉ, COGNAC, ETC.

E. P. DUTU,
GERENTE.
Oficina en Dutuville.

Mercantile Oversea Corporation,
Agentes para Centro, Sur América
y México

SANTOS SOTO

Casa Importadora, Exportadora - Comisionista

ESTABLECIDA EN 1878

Almacenes Centrales: **TEGUCIGALPA** Teléfono No. 36

SUCURSALES:

Catacamas, Comayagua, Juticalpa, Cantarranas, Talanga, La Paz y Comayagüela

MIS ALMACENES SON SURTIDOS AL DÍA, SIEMPRE CON NOVEDADES

VISÍTELOS USTED Y SERÁ BIEN ATENDIDO

DRUGMAN PENSION

FRENTE A LA FARMACIA LA REFORMA

SAN SALVADOR, C. A.

THE BEST IN THE COUNTRY.

ALMACEN DE ABARROTES

VINOS Y LICORES DE LAS RENOMBRADAS MARCAS

ITALIANAS Y FRANCESAS CONFITES-CHOCOLATE.

Farmacia Central

J. M. CASTRO & Co.

SUCESORES DE M. PALOMO & CIA.

SAN SALVADOR, C. A.

Import - Wholesale - Retail - Drugs

Medicines and Specialities

¿Desea usted entrar en relaciones con exportadores europeos?

Infórmenos detalladamente de los artículos que usted necesita; nosotros nos cuidaremos de lo demás.

Diríjase al

BUREAU CENTRALEUROPEO

DE LA

"REVISTA ECONOMICA" a Innsbruck (Austria)

INNRAIN 60

Camisería Española

El mejor surtido de artículos para caballeros

Especialidad en camisas a la medida

ROCA HERMANOS. - San Salvador.

El Salvador, C. A.—Teléfono 903.

FARMACIA

LA · REFORMA

SAN SALVADOR.—4ª CALLE PONIENTE, Nº 5

— TELEFONO 8-8-5 —

Importación directa de Medicinas de patente. Productos Químicos y Farmacéuticos y Artículos para el tocador.

PERFUMERIA FINA

LA ANGLO-AMERICANA

TEGUCIGALPA. ═══ **SAN SALVADOR.**

FINES GENTS. FURNISHING STORE.

Marchand Tailleur. - Splendid assortment of materials

High Grade Boots hand Shoes for men, women and childrens
Shirts-high quality garments in cotton silk, and wool all styles. - Hats

LEATHER GOODS. — NOVELTIES

Gran Variedad de Casimires y Artículos para Caballeros.

Especialidad en sombreros, calzado, etc., de todas clases, de las MEJORES MARCAS de Europa y Estados Unidos.

CORBATAS - CALCETINES PERFUMES

ARTICULOS PARA SASTRERIA EN GENERAL

Osorio Jirón Hermanos, Propietarios.

ELDERS & FIFFES LIMITED

Servicio Directo de Vapores para Pasajeros entre Centro América y Europa

Servicio semanal de SANTA MARTA a ROTTERDAM para HOLANDA, BÉLGICA, FRANCIA y ALEMANIA: el continente en general.

Servicio quincenal de PUERTO LIMÓN [Costa Rica], CRISTÓBAL [Panamá] y KINGSTON [Jamaica] a INGLATERRA.

Servicio quincenal de TELA [Honduras] y KINGSTON [Jamaica] a INGLATERRA.

TRAVESIA 15 A 16 DIAS
Vapores de 6.000 toneladas

Toda clase de comodidades y conveniencias modernas para los pasajeros de primera clase, catres movibles, camarotes sencillos, baños privados, camarotes de lujo, etc. etc.

TARIFA MODERADA:
Desde £ 40, viaje sencillo, o £75, ida y vuelta, pagaderos en libras esterlinas o en moneda del país al cambio del día.

PARA MAS DETALLES DIRIGIRSE A:

United Fruit Company, Tela, Puerto Limón.
United Fruit Company, Santa Marta, Colombia.

ELDERS & FYFFES, Limited, 31, Bow Street, Londres, W. C. 2.

FARMACIA "SANTA LUCIA"

DE TEODORO THOEGERSEN

SAN SALVADOR, C. A.

Almacén de Drogas. Medicinas de Patente. Productos Farmacéuticos. Productos Químicos. Artículos para el Tocador y Perfumería.

Eduardo Berlioz y Co.

Comayagua, Honduras

Telas de Algodón, Lino, Lana y Seda. Mercería, Cristalería.

NOVEDADES LLEGAN CONSTANTEMENTE

Conservas, Abarrotes, Vinos, Licores, Cervezas.

Gran Surtido de Artículos Especiales para Tiendas de Comestibles

ARTÍCULOS PARA FINCAS

BORGHI, B. DAGLIO & CO.

San Salvador - Santa Ana

Importación **Exportación**

Banca - Comisión

Tavarone Hermanos

CASA PRINCIPAL: CHOLUTECA

SUCURSALES: San Marcos de Colón, El Truinfo, ramecina, Nacaome, Duyure, Morolica (HONDURAS), C. A

Importadores Exportadores

Snrtido permanente de algodones en general.—CASIMIRES.

Vinos, Licores, Conservas alimenticias Cerveza
Ferretería, Cristalería, Librería, Loza

AGENTES PARA EL SUR DE HONDURAS

De la Víctor Talking Machine Company, de Camden, N' J. U. S. A., y de las famosas máquinas OLIVER

Compramos: café cueros, oro:

PAGAMOS LOS MEJORES PRECIOS DE PLAZA

Restaurant "Savoya"

GRILL - ROOM - BAR

POSITION IN MAST SELECT PART OF THE CITY.

SPECIAL SERVICE FOR BANQUETS

Telegráms: «HANE» *SAN SALVADOR* *Telephone 1–3*

Prop.: GEORGE HANE.

GOLDTREE, LIEBES y Cía.

San Salvador

SANTA ANA. *SONSONATE.* *EL SALVADOR*

IMPORTACIÓN. EXPORTACIÓN.

CASA EN HAMBURGO: GOLDTREE & LIEBES.

COFFEE EXPORT.

M. ORIANI & CO.

SAN SALVADOR

Relojería. Taller y Objetos de Optica

Grand assortiment d'objets d'art.

BRUNO HECHT

SAN SALVADOR, C. A.

GRAN ALMACEN DE NOVEDADES

Artículos para Caballeros. Objetos de Arte

INSTRUMENTOS DE MUSICA

PREMIADA FABRICA ITALIANA DE
FIDEOS Y MOLINO

Pedro Rusconi

San Salvador, C. A. : 10. Av. Sur No. 24.

Slater, Smith y Cía.

Sucesores de G. A. GILPIN

Aseguros Contra Incendio y Marítimos
Comisionistas y Representantes de Casas Extranjeras

Calle del Comercio, lado Poniente del edificio del Correo.
Teléfono número 1–0–4

DROGUERIA Y -FARMACIA- AMERICANA

S. RODRIGUEZ Y CIA. - PROPIETARIOS.

Sueros, vacunas, material quirúrgico y todo lo concerniente al ramo de Droguería y Farmacia

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

SAN SALVADOR. — — *TELEFONO No. 3.*

V. SESTI

MARMOLERIA Y FABRICA DE LADRILLOS DE CEMENTO

Monumentos, lápidas, lavabos, planchas
y toda clase de trabajos de mármol.
Los Mejores Ladrillos de Cemento
Que se Fabrican en el País.

SAN SALVADOR, C. A. - TELEFONO No. 33.

"La Migueleña"

DE EMILIO E. LAHUD Y CIA.

SAN SALVADOR. SAN MIGUEL, C. A.

Négociant en Articles de Luxe. Papetiere, Brosses,
Quincallerie, Mercerie, Verrérie, Jouets, etc.

GENERAL MERCHANT

Compañías Alemanas de Vapores

«KOSMOS» de Hamburgo.—«ROLAND», de Bremen

Servicio cada tres semanas directo entre Hamburgo, Bremen y la Costa Oeste del Pacífico, vía el Canal de Panamá.
Aceptamos carga pura Amsterdam, Bremen, Hamburgo, El Havre, Génova, Londres, Rotterdam y Puertos Escandinavos.
También para Nueva York y Nueva Orleans con trasbordo en Cristóbal

— PARA MAS INFORMES, DIRIGIRSE A —

Oficina: 8a. Avenida y 11 Calle,
EDIFICIO SAN MARCOS

G. C. BOEF.
AGENTE GENERAL

GUATEMALA

LAS MEDICINAS CURAN CUANDO SON PREPARADAS CON DROGAS FRESCAS Y PURAS—ESTO PUEDE CONSEGUIRSE COMPRANDO EN LA

FARMACIA NUEVA

DR. ELIAS MENJIVAR

Calle de Mejicanos. - Teléfono 128

San Salvador, C. A.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

PRECIOS SIN COMPETENCIA

"La Centro-Americana"

COMPAÑIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

FUNDADA EN 1915

CAPITAL SUSCRITO ¢ 100,000 — CAPITAL LLAMADO ¢ 50,000

EMITE POLIZAS: Ordinaria de vida. — VIDA A PAGOS LIMITADOS.

Pago de premios: por años, por semestres, por trimestres y por meses.

DOTALES:
POLIZAS DE NIÑOS CON Y SIN RECONOCIMIENTO MEDICO DEL PADRE O TUTOR Y POLIZAS CONJUNTAS

Teléfono No. 310.
Oficina: San Salvador.
Apartado .27.

Ricardo Moreira hijo

SAN SALVADOR, C. A.

Attorney at Law.

PATENTSS, TRADE MARKS, LITIGATION, REPRESENTATION

BANKS REFERENCES

Fabricantes de Bebidas Gaseosas,

Usad únicamente el Acido Carbónico Natural, preveniente de la mejor fuente de la región del Rhin!

Resultará en menos gastos y en un mejoramiento de la calidad de vuestros productos.

Enviad vuestros cilindros vacíos, para llenarlos, a

B. F. HAGEN, Middensteiger 22 a-b — ROTTERDAM, (HOLANDA)

Almacén Balette

EL MEJOR SURTIDO DE

Vinos. Licores. Abarrotes.

Todo Garantizado Legítimo

Conservas siempre frescas de las mejores marcas.
Loza - Porcelana - Cristalería
Papel y Papelería.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

H. de Sola

San Salvador, C. A.

IMPORTACION
EXPORTACION

EXPORTACION de Café, Azúcar, Añil

TROPICAL RADIO TELEGRAPH COMPANY

Tegucigalpa, Honduras. - América Central.

IMPORTANTE AVISO

A los Comerciantes de Honduras y
A sus Corresponsales del Exterior

Recomendamos a las Casas Comerciales y a los Particulares que tengan relaciones con el Extranjero, que pidan a sus Corresponsales y Amigos del Exterior que al telegrafiar a Honduras ordenen siempre que sus mensajes sean enviados **Vía New Orleans & Tropical Radio.**

Si lo hacen así se ahorrarán a unos y otros buen dinero y tiempo precioso.

NO OLVIDEN:

Vía New Orleans & Tropical Radio

Carlos Altschul

UNICO AGENTE EN LA REPUBLICA DE LA

"Murray Gin Compania" de Atlanta, Georgia.

Desmotadoras, Alimentadoras, Condensadores y Prensas

A PRECIOS SIN COMPETENCIA

Prnsupuestos. Planos y todos detalles a la disposición de mis clientes

GRAN EMPORIO DE

Aperos de Agricultura

TRADE MARKS AND PATENTS REGISTERED

Farmacia Normal

SUCESION DEL DOCTOR SALVADOR ALBERTO ZELAYA

SAN SALVADOR

IMPORTACION DIRECTA

DROGAS Y MEDICINAS DE LAS PRINCIPALES CASAS DE EUROPA Y ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

IMPORTER—**DRUG CHEMICALS**—DEALER

TEODORO KÖHNCKE Y CIA.

Amapala - Tegucigalpa, Honduras, C. A.

BANCA, COBROS Y COMISIONES

Importador de mercaderías en general

Exportador de productos del país

Dirección Cablegráfica:

Codes A. B. C. 4a. y 5a. Edicion Samper, Liebers y Benthly.

BANCO DE GUATEMALA

GUATEMALA

ESTABLECIDO EL 15 DE JULIO DE 1895.

Capital autorizado	$ 10.000,000.00
Capital suscrito y totalmente pagado	$ 2.500,000.00
Fondo de reserva	$ 15.500,000.00
Fondo para eventualidades	$ 9.087,547.55

DIRECTORES:

ADOLFO STAHL. ANTONIO BATRES JAUREGUI.
ANTONIO CARRERA WYLD.

GERENTE: LUIS GATICA AREVALO.

HOTEL
AMBOS MUNDOS

TEGUCIGALPA. - HONDURAS, C. A.

CASA DE PRIMER ORDEN. Casa del Consulado de Noruega

CONFORT MODERNO. — CUARTOS ELEGANTEMENTE AMUEBLADOS. — SERVICIO ESMERADO COCINA EXCELENTE

Situated in the business center and also to the theater and place of interest.
Every Comfort guaranted. Esquisite Table. Pront Service.
Slpendid Dining room. — Private Dining rooms for families.

ISIDRO MONTOYA Y CIA.,
PROPIETARIO.

J. RÖSSNER Y Cº

AMAPALA.—TEGUCIGALPA, C. A.

Dirección Cablegráfica: ROSSNER

CODIGOS: A. B. C. - LIEBERS. - STAUDT & HUNDIUS. - BENTHLEY

Comerciantes
Comisionistas
Importadores
Exportadores

PAULSENHAUS, Hamburg.

SUCURSALES:

En las Principales Ciudades de Honduras

QUINCHON LEON Y Cº

CASA FUNDADA EN 1890. Casa Principal: Comayagüela, C. Real.

SUCURSALES: Comayagüela, Tegucigalpa, San Juancito

Telas de Algodón, Lino Seda y Lana

ARTICULOS PARA FINCAS

HARINAS, AZÚCARES, ACEITES, ABARROTES

S. MUGDAN

SAN SALVADOR, C. A.

Export and Import Merchant

EXPORTACIÓN DE CAFÉ

Agente General para la República de El Salvador de la
ROYAL NETHERLANDS
WEST INDIA MAIL

OLDEST BUSINESS ESTABLISHEMENT
IN SALVADOR

= Productos y Especialidades Farmacéuticas =

Instituto Sieroterapico e Vaccinogeno Toscano

SIENA (ITALIA)

Farmacia y Droguería NOVOA

San Salvador
C. A.

DRUG
STORES

ESTABLECIMIENTO DE FARMACIA Y DROGUERIA

IMPORTACIONES DE DROGAS.—ARTICULOS FARMACEUTICOS, QUIRURGICOS Y DE PERFUMERIA

JABONES Y ESPECIALIDADES

Francisco Siercke y Hno.

CHOLUTECA.—HONDURAS, C. A.

Importador **Exportador**

SUCURSALES

TEGUCIGALPA. — COMAYAGUELA. — AMAPALA. NACAOME. — ARAMECINA. — DANLÍ. — SAN MARCOS. — JUTICALPA. — COMAYAGUA. — SAN JUANCITO. — OROCUINA

IMPORTADOR

DE TELAS DE ALGODON, LINO, SEDA Y LANA. — FERRETERÍA. — LOZA.

ARTICULOS PARA FINCAS

HARINA, CONSERVAS, VINOS, CERVEZAS, LICORES

EXPORTADOR

DE CAFE, CUEROS DE RES, PIELES DE VENADO, CAUTCHOUC, MADERAS MINERALES

Cable: EKREIS. - Choluteca.

CODES USED: A. B. C. 5ª, LIEBERS.

Farmacia "La Salud"

Del Dr. Enrique Vives Monjil

TEGUCIGALPA, C. A.

ESTABLECIMIENTO DE DROGUERÍA Y FARMACIA.

Importaciones directas de Drogas,
Artículos Farmacéuticos,
Quirúrgicos, Perfumería,
Jabones Medicinales y Especialidades.
MEDICINAS PURAS

Eduardo Fernández C. y Cº

Importadores, Exportadores y Representantes de Casas
EUROPEAS Y AMERICANAS

San Pedro Sula, Santa Rosa de Copán, Santa Bárbara

REPUBLICA DE HONDURAS.—CENTRO AMERICA

CABLE: «Fernández»

CODIGOS: A. B. C. 5ª y 6ª Edición Mejorada

The leading Central American Hotel

HOTEL AGURCIA

TEGUCIGALPA

El más Moderno y confortable Hotel de la capital

The most Beautiful, luxurious and centrally located Hotel in Tegucigalpa.—I. de Agurcia & Cº Propietarios.

MARMOLERIA

DE

A. & A. FERRACUTI

Lápidas, Mausoleos,
Labavos, Planchas, etc.

Ladrillos de Cemento de Primera Calidad

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Teléfono Nº 2-4-5. San Salvador, C. A.

CABLE ADRESS:
"ORTELO"

Pablo Oertel

SAN SALVADOR, C. A.

IMPORT: GLASSWARE. — BIJOUTERY.

All Articles and Novelties of the electro-technical branche

EXPORT: COUNTRY PRODUCTS: Coffee, Balsam, Cotton, Hennequen, Indigo

Accept also Merchandises on consignation

COMMERCIAL INFORMATION

Banco de Honduras

FUNDADO EL 1º DE OCTUBRE DE 1889

Oficina Central: TEGUCIGALPA. **Sucursal: SAN PEDRO SULA.**

CABLE: **BANCO.**

CÓDIGOS: ABC 4ª y 5ª Ed., Lieber 5 letras, Wester Union y March

Capital Autorizado	$ 1.000,000.
Capital Acordado	600,000.
Capital Suscrito	417,500.
Fondo de Reserva	212,267.
FONDO PARA DIVIDENDOS	$ 388,646.

AGENCIAS:

Comayagua.	Santos Soto.	Puerto Cortés	C. J. Warren & Cº
Juticalpa	Santos Soto.	La Ceiba	Adler Brothers.
Choluteca	Francisco Siercke.	Trujillo	Sara de Guillén.
Amapala	Teodoro Kohncke & Cº	Santa Rosa de Copán	R. H. Rogge.

Banco Atlántida

OFICINA PRINCIPAL: LA CEIBA, HONDURAS.

SUCURSALES:

TEGUCIGALPA, SAN PEDRO SULA, TELA y PUERTO CORTÉS.

Capital suscrito totalmente pagado	$ 500,000 oro
Reservas	552,000 —

COBROS, PRÉSTAMOS y DESCUENTOS.

Compra y Venta de Giros sobre Centro América, Estados Unidos y Europa

EL BANCO RECIBE DEPÓSITOS A LA VISTA, A PLAZO Y EN CUENTA CORRIENTE.

Departamento Especial de Ahorros. **Toda clase de Operaciones Bancarias.**

Corresponsales en todas las poblaciones importantes del país y del exterior

Dirección Cablegráfica: BANCATLAN.

Códigos en uso: LIEBER'S 5 letter, Benthley's complete phrase, ABC. 5th Edition, Petersen's International Banking Code